



DVD ПЛЕЙЪР/ ВИДЕОКАСЕТОФОН

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

МОДЕЛ: VC9700



BULGARIAN

Преди да свържете, използвате или настроите този уред, моля, прочетете внимателно и докрай указанията в това ръководство.

ВНИМАНИЕ

РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ
УДАР НЕ ОТВАРЯЙТЕ

CAUTION: TO REDUCE THE RISK
OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE
PERSONNEL.



Знакът "мълния в равнобедрен триъгълник" има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано опасно напрежение в затворената част на уреда, което може да е достатъчно силно, за да представлява за всеки човек опасност от електрически удар.



Знакът "удивителна в равнобедрен триъгълник" има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за работа и поддръжка (обслужване) в ръководството, съпровождащо уреда.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД
НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте този уред в затворено пространство, като например шкаф за книги или подобна мебел.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ВНИМАНИЕ:

Този плейер за дигитални видеодискове (DVD) използва лазерна система.

За да сте сигурни, че правилно използвате този уред, моля, внимателно прочетете това ръководство и го запазете за справка в бъдеще; ако уредът се нуждае от сервиз, обърнете се към официален сервизен център – вж. сервизна процедура.

Използването на различни от посочените тук управляващи устройства и настройки или операции може да доведе до излагане на опасно излъчване.

За да се предпазите от директно излагане на лазерните лъчи, не се опитвайте да отваряте уреда. Лазерното излъчване е видимо при отваряне. НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ.

ВНИМАНИЕ: ВИДИМО И НЕВИДИМО ЛАЗЕРНО
ЛЪЧЕНИЕ ПРИ ОТВАРЯНЕ И ПОВРЕДЕНИ
БЛОКИРОВКИ.

ВНИМАНИЕ: Не излагайте този уред на капеща или течаща вода и не поставяйте върху уреда предмети, пълни с вода, като вази например.



Този уред е произведен в съответствие с изискванията за радиосмущения на Директивите на ЕЕС: 89/336/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 73/23/ЕЕС.

Забележки за авторските права:

Законът забранява неразрешено копиране, показване и разпространяване по радио и телевизия, разпространяване чрез кабел, възпроизвеждане на обществени места или наемане на материали, защитени от авторско право.

Този уред има функция за защита на авторски права, разработена от Macrovision. На някои дискове са записани сигнали за защита от копиране.

Този уред е с вградена технология за защита на авторски права, която е защитена от методологични права върху някои американски патенти и други права върху интелектуална собственост, притежавани от Macrovision Corporation и други собственици на права. Използването на тази технология за защита на авторски права трябва да бъде официално разрешено от Macrovision Corporation и предназначението ѝ е само за домашно ползване и други ограничени случаи на визуална употреба, освен ако Macrovision Corporation не е дала разрешение за друго. Обратният инженеринг или разглобяване на части са забранени.

ПОТРЕБИТЕЛИТЕ ТРЯБВА ДА ЗНАЯТ, ЧЕ НЕ ВСИЧКИ ТЕЛЕВИЗОРИ С ВИСОКА КОНТРАСТНОСТ НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО СА НАПЪЛНО СЪВМЕСТИМИ С ТОЗИ УРЕД И ТОВА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СМУЩЕНИЯ В КАРТИНАТА. В СЛУЧАЙ НА ПРОБЛЕМИ С КАРТИНАТА С ПРОГРЕСИВНА РАЗВИВКА ПРИ 625 РЕДА СЕ ПРЕПОРЪЧВА ПОТРЕБИТЕЛЯТ ДА ПРЕВКЛЮЧИ НА ИЗХОД "STANDARD DEFINITION". АКО ВЪЗНИКНАТ ВЪПРОСИ ОТНОСНО СЪВМЕСТИМОСТТА НА ТЕЛЕВИЗОРА С ТОЗИ МОДЕЛ 625r DVD ПЛЕЙЪР, МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ НАШИЯ СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР.

СЕРИЕН НОМЕР: Серийният номер се намира на задната страна на уреда. Този номер е уникален за уреда и не се намира на другите. Тук трябва да запишете изискваната информация и да я пазите като постоянно доказателство за вашата покупка.

Модел № _____


Сериен № _____



Изхвърляне на вашия стар уред

1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/ЕО.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

Съдържание

Въведение	4
Символи, използвани в това ръководство	4
За появата на символа  върху екранния дисплей ..	4
Бележки относно дисковете	4
Боравене с дискове	4
Съхраняване на дисковете	4
Почистване на дисковете	4
Типове възпроизводими дискове	5
Регионален код	5
Термини, свързани с дисковете	6
Преден панел	7
Дисплей	7
Дистанционно управление	8
Заден Панел	9
Инсталиране и настройки	10
Свързване към телевизора & декодер (или сателитен приемник)	10
Свързване към други уреди	11
Преди работа – част VCR	12-16
Настройване на видеоканал на телевизора ..	12
Предварителна настройка	12
Ръчно настройване на часовника	13
Настройване на системата на цветна телевизия	13
Как се използва главното меню	14
Автоматично настройване на телевизионни станции	14
Ръчно настройване на телевизионни станции ..	15
Смяна реда на телевизионните станции	16
Изтриване на телевизионни станции	16
Преди работа – част DVD	17-21
Екранен дисплей	17
Първоначални настройки	18-21
Общи указания за работа	18
LANGUAGE	18
• Menu Language	18
• Disc Audio / Subtitle / Menu	18
DISPLAY	19
• TV Aspect	19
• Display Mode	19
• Progressive Scan	19
• TV Output Select	19
AUDIO	20
• Dolby Digital / DTS / MPEG	20
• Sample Freq. (Честота на импулсна модулация) ..	20
• DRC (Управление на динамичния обхват) ..	20
• Vocal	20
OTHERS	21
• PBC	21
• Auto Play	21
• DivX(R) VOD	21
LOCK (Родителски контрол)	22
• Rating (Рейтинг)	22
• Password (Парола) (Защитен код)	22
• Country Code (Код на държава)	22
Работа с уреда	23
Възпроизвеждане от касета	23-25
• CM SKIP – Прескачане на реклама	23
• OPR – Оптимална картина	23
ITR – Незабавен запис с таймер	24
Запис с таймер с използване на екранния дисплей	25-26

Възпроизвеждане от DVD или видео CD	27-29
Основни функции	27
Преминане към друго ЗАГЛАВИЕ (TITLE) ..	27
Преминане към друга ГЛАВА / ПИСТА (CHAPTER/TRACK)	27
Търсене	27
Смяна на аудиоканал	27
Неподвижна картина и възпроизвеждане кадър по кадър	28
Бавно движение	28
Random (Произволно възпроизвеждане)	28
Повтаряне А-В	28
Repeat (Повторение)	28
3D Surround (Триизмерен звук)	28
Търсене по време	28
Zoom (Увеличаване на мащаба)	29
Търсене по маркер	29
Специални функции на DVD	29
Меню на заглавията	29
Меню на диска	29
Ъгъл на камерата	29
Смяна на езика на звука	29
Субтитри	29
Възпроизвеждане от аудио CD или MP3/WMA диск ..	30
Функции на аудио CD и MP3 / WMA дискове	31
Пауза	31
Преминане към друга писта	31
Повтаряне на писта / всичко / изкл.	31
Търсене	31
Произволно възпроизвеждане	31
Повторение А-В	31
Триизмерен звук	31
Програмирано възпроизвеждане	32
Повторение на програмирани писти	32
Изтриване на писта от програмния списък ..	32
Изтриване на целия програмен списък	32
Разглеждане на JPEG дискове	33
Показване на слайдове	33
Неподвижна картина	33
Прехвърляне към друг файл	33
Увеличаване на мащаба	33
Завъртане на картината	33
Слушане на музика от MP3/WMA файлове и гледане на картини	33
Възпроизвеждане от диск с формат DVD VR ..	34
Поддръжка и сервиз	34
Възпроизвеждане от филмов диск с формат DivX ..	35
Допълнителни операции – част VCR	36-37
Екранен дисплей	36
Спиране на касетата чрез дигиталния брояч ..	36
Защита от деца (Lock)	36
Video Doctor – Видеолекар (Автодиагностика) ..	36
Система Hi-Fi за стереозвук	37
Съвместимост с широкоекранен телевизор 16:9 ..	37
Настройка на декодер	37
Допълнителни функции	38
Запамятване на последната сцена	38
Скринсейвър	38
Настройка на видеорежим	38
Управление на други телевизори с дистанционното управлени	38
Копиране на DVD върху	39
Запис от друг видеокасетофон	39
Справочник	40
Кодове на езиците	40
Кодове на държави	40
Отстраняване на проблеми	41
Технически данни	42

Въведение

За да сте сигурни, че правилно използвате този уред, моля, внимателно прочетете това ръководство и го запазете за справка в бъдеще.

Това ръководство осигурява информация за работата и поддръжката на вашия DVD плейър. Ако уредът се нуждае от сервиз, обърнете се към официален сервизен център.

Символи, използвани в това ръководство



Символът “светкавица” сигнализира за наличието на опасно напрежение в уреда, което може да доведе до опасност от електрически удар.



Удивителният знак сигнализира за наличието на важни инструкции за работа, поддръжка / обслужване.



Означава опасности, които могат да причинят повреда на самия уред или други материални щети.

Забележка:

За специални забележки и работни функции.

Съвет:

За съвети и полезна информация за улесняване на дадена задача.

Раздел, в чието заглавие има един от следните символи, се отнася само до диска, представен със символа.

	DVD и финализиран DVDR/RW
	Видео CD
	Аудио CD
	MP3 дискове
	WMA дискове
	JPEG дискове
	DivX дискове

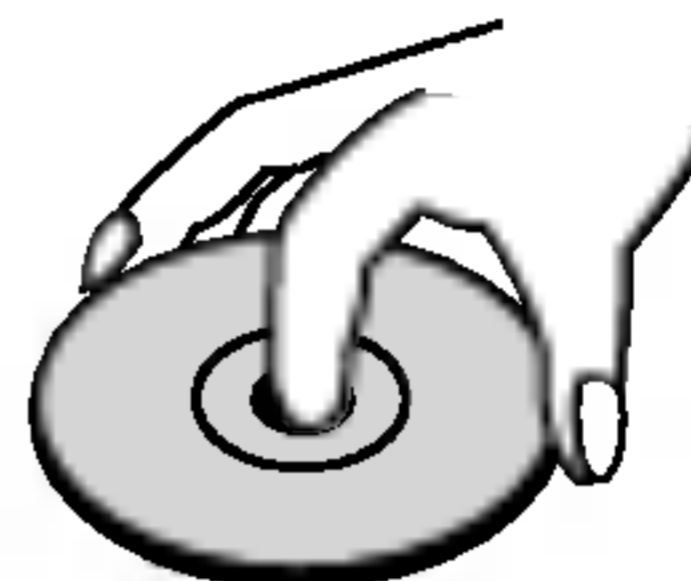
За появата на символа върху екранния дисплей

Символът “” може да се появи върху екрана на вашия телевизор по време на работа и означава, че функцията, обяснена в това ръководство, не е налична за конкретния DVD видеодиск.

Бележки относно дисковете

Боравене с дискове

Не докосвайте страната със запис върху диска. Дръжте диска за ръбовете така, че пръстите да не се допират до повърхността. Никога не залепвайте хартия или тиксо върху диска.

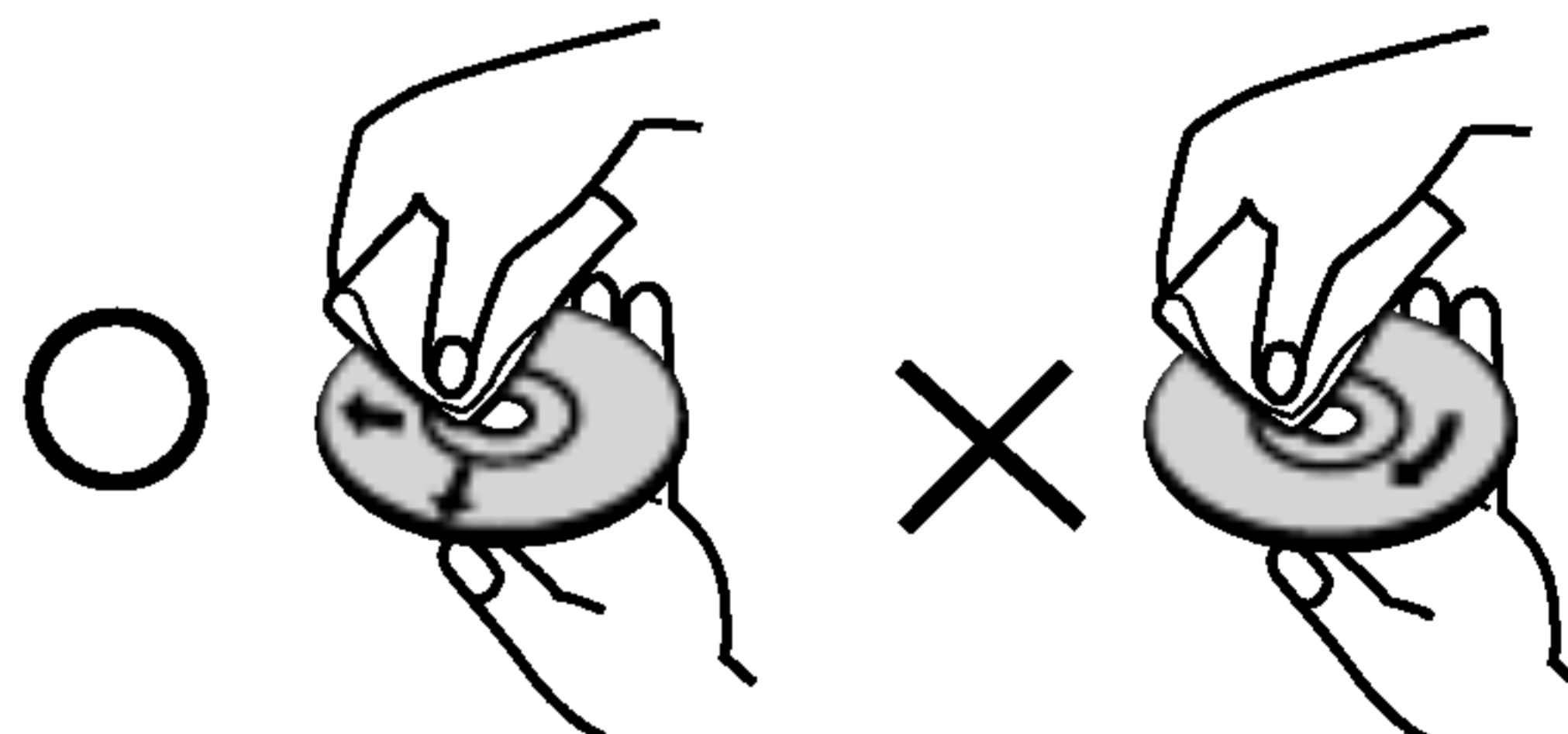


Съхраняване на дисковете

След използване съхранявайте диска в опаковката му. Не го излагайте на пряка слънчева светлина или на източници на топлина и никога не го оставяйте в паркирана кола, изложен на пряка слънчева светлина.

Почистване на дисковете

Отпечатъците от пръсти и прахът по диска могат да влошат картината и звука. Преди възпроизвеждане почистете диска с чисто парче плат. Избършете го от центъра към периферията.



Не използвайте силни разтворители, като алкохол, бензин, разреждател, нито наличните в пазарната мрежа почистващи препарати или антистатични спрейове, предназначени за по-старите винилови плочи.

Избор на източник за гледане

Трябва да изберете един от вашите източници на сигнал (DVD или видеокасетофон), за да го гледате на телевизионния екран.

- Ако искате да гледате картина от DVD-дека: Натиснете DVD, докато на дисплея светне индикатор DVD и на телевизионния екран се появи сигнал от DVD-дека.
- Ако искате да гледате картина от VCR-дека (видеокасетофона): Натиснете VCR, докато на дисплея светне индикатор VCR и на телевизионния екран се появи сигнал от VCR-дека (видеокасетофона).

Забележки:

- Ако поставите диск, докато DVD+VCR-устройството е в режим VCR (видеокасетофон), DVD+VCR-устройството автоматично ще превключи в режим DVD.
- Ако поставите касета без защитна пластина, докато DVD+VCR-устройството е в режим DVD, то автоматично ще превключи в режим VCR (видеокасетофон).

Типове възпроизводими дискове

	DVD (диск 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (диск 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (диск 8 cm / 12 cm)

Освен това този уред възпроизвежда файлове DivX, DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW, SVCD и CD-R / CD-RW, които съдържат аудиозаглавия, MP3, WMA, и/или JPEG файлове.

RW
COMPATIBLE

Означава функция на уреда, която може да възпроизвежда DVD-RW дискове, записани във формат VR.

Забележки:

- В зависимост от състоянието на записващата техника или на самия диск CD-R/RW (или DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) някои CD-R/RW (или DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) дискове не могат да бъдат възпроизведени на уреда.
- Не поставяйте печати или етикети върху страните на диска (нито върху страната с етикет, нито върху страната със запис).
- Не използвайте CD-та с неправилна форма (напр. сърцевидни или осмоъгълни), тъй като могат да причинят повреди.

Бележки относно DVD дискове и видео CD

Някои свързани с възпроизвеждането операции на DVD дискове и видео CD може да са програмирани с конкретна цел от софтуерните производители. Този уред възпроизвежда DVD дискове и видео CD според съдържанието на диска, създадено от софтуерните производители, следователно някои свързани с възпроизвеждането функции може да не са налични или да бъдат добавени други функции.

Произведено по лиценз от Dolby Laboratories.

Символите “Dolby”, “Pro Logic” и двойно “D” са запазена марка на Dolby Laboratories.

DTS и DTS Digital Out са запазени марки на Digital Theater Systems, Inc.

Регионален код

Този DVD плейър е проектиран и произведен за възпроизвеждане на DVD софтуер, кодиран за регион “2”. Този уред може да възпроизвежда само DVD дискове, означени с “2” или “ALL”.

**Бележки относно регионалните кодове**

- Повечето DVD дискове имат знак “земно кълбо” с една или повече цифри върху него, ясно видими върху опаковката. Този номер трябва да съответства на регионалния код на вашия DVD плейър, в противен случай дискът не може да се възпроизвежда.
- Ако се опитате да възпроизведете DVD с различен регионален код от този на вашия плейър, на екрана на телевизора ви ще се появи съобщение “Check Regional Code” (Проверете регионалния код).

Термини, свързани с дисковете

DVD ± R / DVD ± RW

DVD -R и DVD +R са два различни стандарта за записващи DVD устройства и дискове. Този формат позволява само еднократно записване на информация върху DVD диск. DVD +RW и DVD -RW са два стандарта за носители, позволяващи многократно записване, което означава, че съдържанието на DVD може да се изтрива и презаписва. Едностранните дискове могат да съдържат 4.38 гигабайта, а двустранните – два пъти повече. Не съществуват двуслойни едностранни записващи дискове.

VCD (Видео CD)

Един диск VCD съдържа до 74 минути (650 MB диск) или 80 минути (700 MB диск) пълнообемно видео MPEG-1, заедно с качествен стереозвук.

MPEG

MPEG е международен стандарт за видео- и аудиокомпресия. MPEG-1 се използва при кодиране на видео за VCD и осигурява многоканалното “surround” звуково кодиране, като например PCM, Dolby Digital, DTS и MPEG аудио.

MP3

MP3 е популярен формат за компресиране, използван за дигитални аудиофайлове, който дава много високо качество, близко до това на CD.

WMA

Windows Media Audio файл. Този тип кодиране / декодиране е разработен от Microsoft Corp.

JPEG

Съкращение на Joint Pictures Expert Group. JPEG е формат за компресиране на файлове, който ви позволява да съхранявате изображения без ограничения в броя на цветовете.

DivX

DivX е името на революционно нов видео кодек, базиран на новия стандарт за компресия на видео файлове MPEG-4. На този DVD плейър вие ще можете да възпроизведате филми в DivX формат.

PBC: Управление на възпроизвеждането (само за видео CD)

Управлението на възпроизвеждането е възможно за дискови формати от версия 2.0 на видео CD (VCD). PBC ви позволява да взаимодействате със системата чрез менюта, функциите за търсене и други типични операции от компютърен тип. Нещо повече, неподвижни картини с висока разделителна способност също могат да бъдат възпроизведени, ако са включени в диска. Видео CD, които не са снабдени с PBC (Версия 1.1), работят по същия начин както аудио CD.

Title – Заглавие (само за DVD видеодискове)

Заглавието обикновено е обособена част от DVD диска. Например главният филм може да носи заглавие Title 1, документалният филм, описващ как е направен филма, може да носи заглавие Title 2, а интервютата с участниците могат да носят заглавие Title 3. На всяко заглавие е зададен съответен номер, който ви позволява лесно да го намерите.

Chapter – Глава (само за DVD видеодискове)

Главата е част от заглавие, като например сцена от филм или едно интервю от поредица такива. На всяка глава е зададен номер, който ви позволява да намирате главата, която търсите. В зависимост от диска може и да няма записани глави.

Scene – Сцена (VCD)

Върху видео CD с функции за PBC (управление на възпроизвеждането) движещите се и неподвижните картини са разделени на секции, наречени “сцени”. Всяка сцена се появява на екрана с менюто под номер, който ви позволява да намирате търсената от вас сцена. Сцената се състои от една или няколко писти.

Track – Писта

Обособен елемент от аудио-визуалната информация, като например филмовата или звукова писта на даден език (DVD) или музикална композиция върху видео или аудио CD.

На всяка писта е зададен номер, който ви позволява да намирате пистата, която търсите. DVD дисковете позволяват една видеописта (с множество ъгли) и няколко аудиописти.

Преден панел

Ел. захранване

Включва и изключва уреда.

Прескачане и претърсване назад, пренавиване назад (⏮/⏪)

Отвежда към началото на текущата глава / писта или към ПРЕДИШНА глава / писта.
Натиснете и задръжте две секунди за бързо търсене назад.

Пренавива касетата назад.

Гнездо за диск Поставете диска тук.

Възпроизвеждане (▶)

Стартира възпроизвеждането.

Прескачане и претърсване напред, бързо пренавиване напред (⏭/⏩)

Отвежда към СЛЕДВАЩА глава / писта.
Натиснете и задръжте две секунди за бързо търсене напред.

Пренавива касетата напред.

СТОП (■) Спира възпроизвеждането.

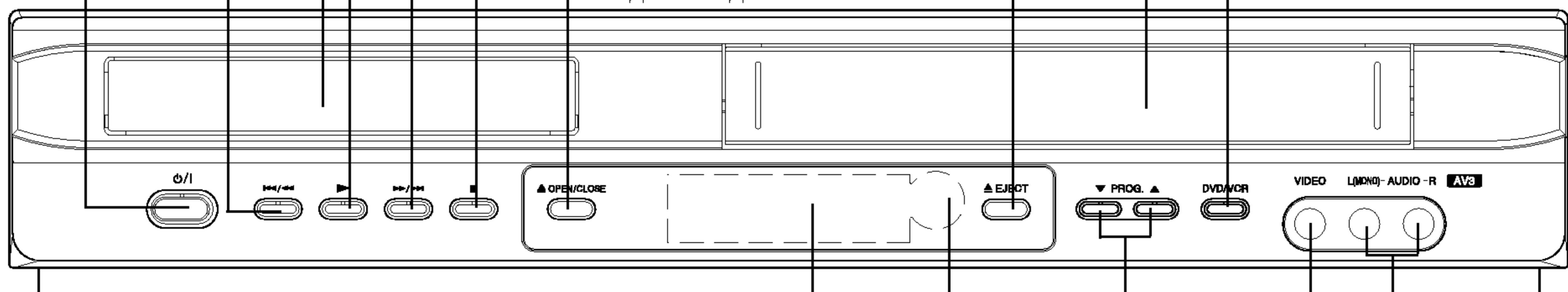
Изваждане на касетата

OPEN / CLOSE (отвори / затвори) за DVD (▲)

Отваря или затваря гнездото на диска.

Гнездо за касетата

Селектор на DVD/VCR



Дисплей

Показва текущото състояние на плейъра.

Сензор за дистанционното

Насочете дистанционното управление към него.

Аудио гнезда
(L – ляво, R – дясно)

Видеовходни гнезда

Селектори на програми от каналите
(PROG. ▲▼).

Дисплей

Включена защитата от деца

DVD+VCR е в режим записване с таймер или записването с таймер е програмирано

Показва режим повтаряне.

Във VCR устройството има касета

Показва, че Progressive Scan е в режим

On – вкл.

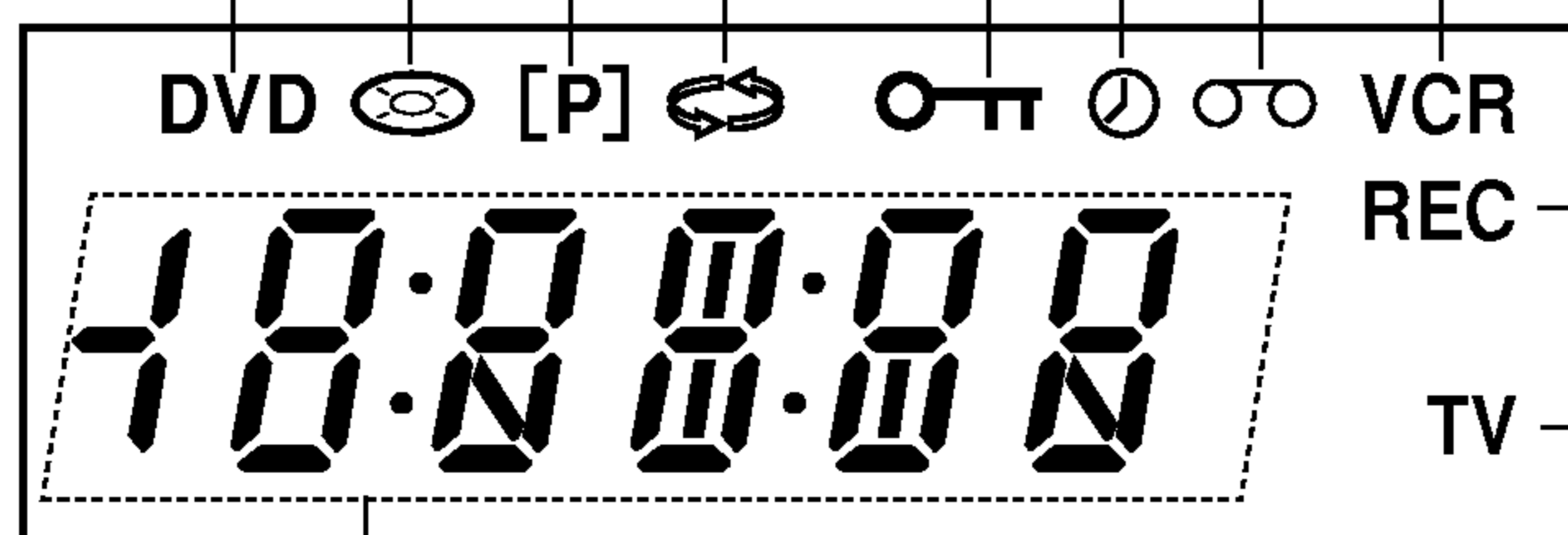
Избрано е VCR устройство.

В DVD устройството е зареден диск.
(Свети, когато дискът е зареден в DVD устройството и мига, когато няма зареден диск)

Започнал е видеозапис. Прави се копие на DVD върху видеокасета.

Избрано е DVD устройство.

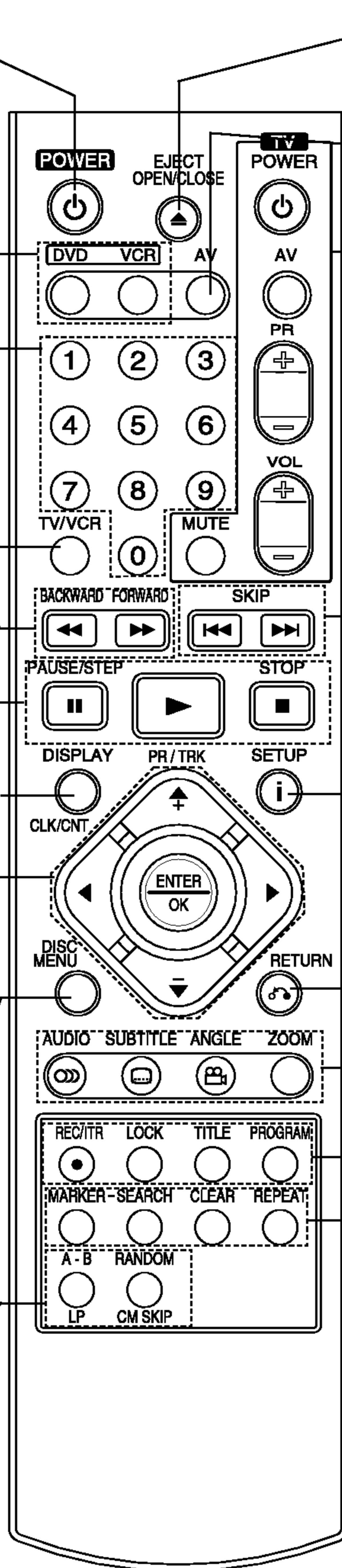
Показва режим TV. (Вж. бележките на стр. 24)



Показва общото време на възпроизвеждане / изтеклото време / текущото време

Дистанционно управление

- POWER**
Включва и изключва този уред.
Бутон за избиране на DVD/VCR
Избира работния режим на дистанционното управление.
- Цифрови бутони 0-9**
Избира номерирани опции от менюто.
- TV/VCR**
Превключва между телевизионния тунер и вградения тунер на видеокасетофона.
- BACKWARD / FORWARD**
(◀ / ▶)
- DVD: Търси назад или напред.
- VCR: Пренавива касетата назад по време на режим STOP за бързо обратно търсене на картина; пренавива касетата напред по време на режим STOP за бързо търсене на картина напред.
- PAUSE/STEP (||)**
Временно прекратява възпроизвеждането / натиснете неколккратно за възпроизвеждане кадър по кадър.
- PLAY (▶)**
Стартира възпроизвеждането.
- STOP (■)**
Спира възпроизвеждането.
- Дисплей CLK/CNT**
Дава достъп до екранния дисплей. Показва текущото време или брояча.
◀ ▶ ▲ ▼ (наляво / надясно / нагоре / надолу)
- Избира опция от меню
PR/TRK(+/-)
- Избира програма на даден канал от VCR.
- Настройва тракинга.
- Управява вертикалното трептене по време на неподвижна картина.
- ENTER/OK**
Потвърждава избора на меню.
- DISC MENU**
Дава достъп до менюта на DVD диск.
- A-B/LP**
- Повтаря определен отрязък.
- Избира скоростта на запис за касетата.
- RANDOM/CM SKIP**
- Възпроизвежда писти в произволен ред.
- Прескача рекламни съобщения.



- OPEN/CLOSE EJECT**
- Отваря или затваря гнездото на диска.
- Изважда касетата.
- AV**
Избира входен източник за записване на касета.
- Бутони за управление на телевизора (вж. стр. 38)**
TV POWER: Включва и изключва телевизора.
TV AV: Избира източника на телевизора
TV PR +/-: Избира канала на телевизора.
TV VOL +/-: Регулира силата на звука на телевизора.
MUTE: Изключва или включва звука на телевизора.
- SKIP (◀◀ / ▶▶)**
Отвежда към следваща глава или писта. Връща към началото на текущата глава / писта или отвежда към предишна глава / писта.
- SETUP/ i**
Отваря или затваря менюто за настройка.
- RETURN**
- Затваря менюто за настройка.
- Показва менюто на видео CD с PBC.
- **AUDIO**
Избира език на звука (DVD).
 - **SUBTITLE**
Избира езика на субтитрите.
 - **ANGLE**
Избира ъгъла на камерата на DVD, ако е наличен.
 - **ZOOM**
Увеличава видеоизображението.
 - **REC/ ITR**
Записва от входни източници върху касета.
 - **LOCK (Child Lock)**
Включва и изключва защитата от деца.
 - **TITLE**
Показва менюто на заглавията на диска, ако са налични.
 - **PROGRAM**
Отваря или затваря програмното меню.
 - **MARKER**
Маркира дадено място по време на възпроизвеждане.
 - **SEARCH**
Показва менюто MARKER SEARCH (Търсене по маркер).
 - **CLEAR**
- Изчиства номер на писта от програмното меню или маркировка от менюто MARKER SEARCH.
 - Занулява брояча на касетата.
 - **REPEAT**
Повтаря глава, писта, заглавие, всичко.

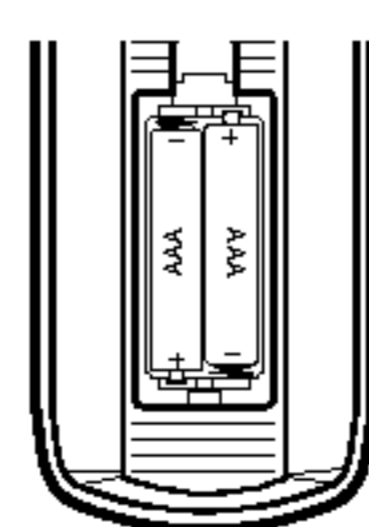
Работа с дистанционното управление

Насочете дистанционното управление към сензора и натиснете бутоните.



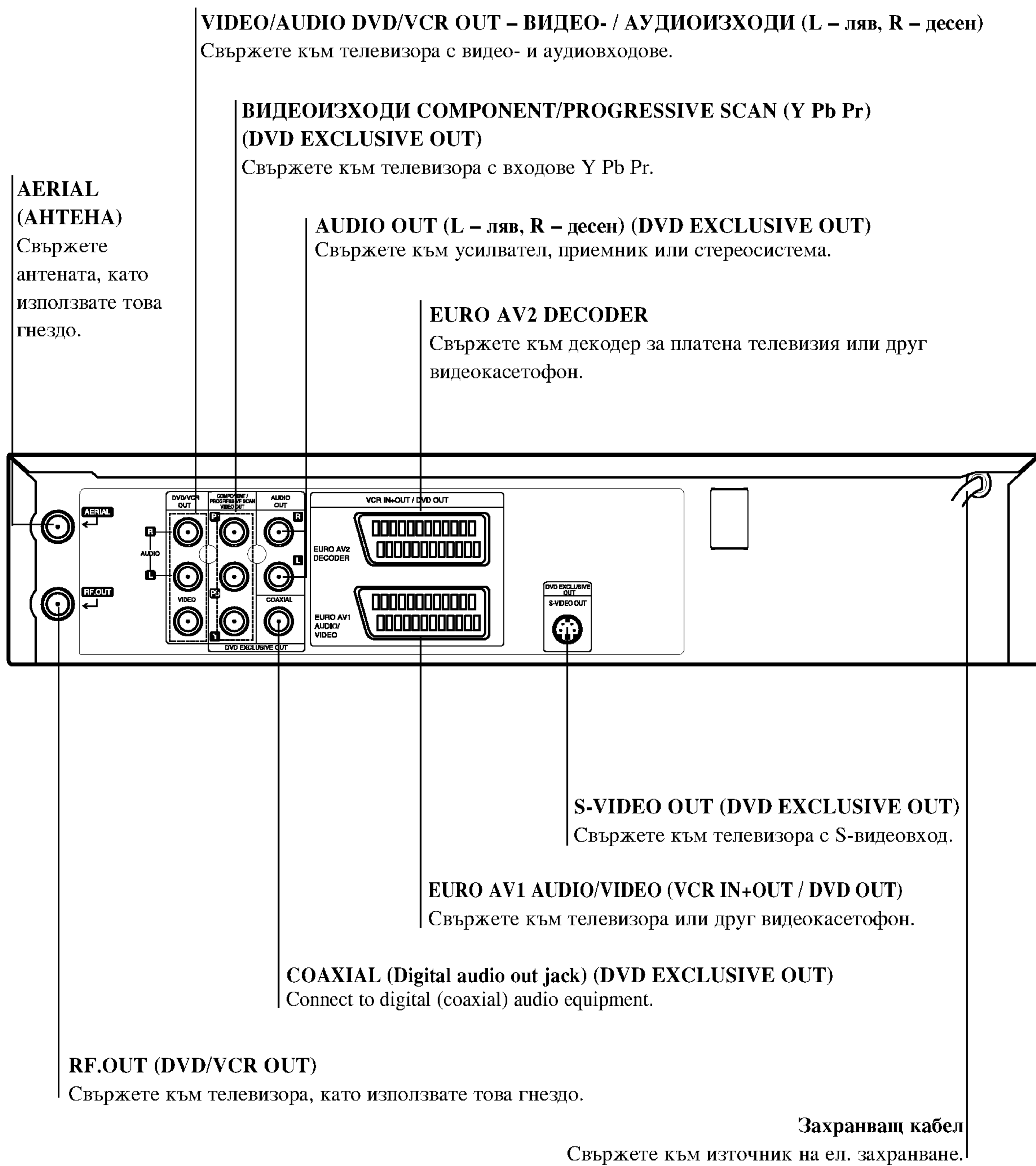
Не смесвайте стари и нови батерии и никога не смесвайте типа батерии, например стандартни, алкални и др.

Поставяне на батериите в дистанционното управление



Отворете капачето на задната страна на дистанционното управление и поставете две батерии R03 (размер AAA) с правилно ориентирани ⊕ и ⊖.

Заден Панел



Не пипайте вътрешните щифтове на гнездата върху задния панел. Електростатичният разряд може да причини трайна повреда на уреда.

Инсталиране и настройки

Съвети

- В зависимост от вашия телевизор и другите уреди, които искате да свържете, съществуват различни начини, по които можете да свържете уреда.
- Моля, направете справка с ръководствата на вашия телевизор, стереосистема или други уреди, за да направите правилно свързването.
- За по-добро звуково възпроизвеждане свържете изходните аудиогнезда (AUDIO OUT) на този уред към входните аудиогнезда на усилвателя, приемника, стерео- или аудио-/видеоуредите. Вж. "Свързване към други уреди" на стр. 11.

Внимание

- Този уред трябва да е свързан директно към телевизора, проверете дали е така. Настройте телевизора към правилния входен видеоканал.
- Не свързвайте изходното аудиогнездо (AUDIO OUT) на този уред към гнездото "PHONE IN" (записващото устройство) на вашата аудиосистема.

Свързване към телевизора & декодер (или сателитен приемник)

- Направете една от следните връзки, в зависимост от възможностите на уредите, с които разполагате.

Основна връзка (AV)

1. Свържете **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** върху задния панел на този уред към входното гнездо SCART върху телевизора, като използвате SCART кабел.
2. Някои телевизии излъчват кодирани телевизионни сигнали, които можете да видите само с купен или нает декодер. Можете да свържете такъв декодер към **EURO AV2 DECODER** върху задния панел.

Основно свързване (RF)

1. Свържете антенния RF кабел от вашата вътрешна или външна антена към гнездото AERIAL (антена) върху задния панел на този уред.
2. Свържете доставения антенен RF кабел от гнездото RF.OUT (PC изход) върху задния панел на този уред към входа за антена на вашия телевизор.

Връзка DVD EXCLUSIVE OUT

• Връзка COMPONENT VIDEO (Color Stream®)

1. Свържете гнездата COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT върху DVD+VCR към съответните входни гнезда върху телевизора, като използвате кабела Y Pb Pr.
2. Свържете лявото и дясното гнезда AUDIO OUT на DVD+VCR към лявото и дясно входни аудиогнезда върху телевизора, като използвате аудиокабели.

• Връзка S-Video

1. Свържете гнездото S-VIDEO OUT върху този уред към входното S-Video гнездо върху телевизора, като използвате кабела S-Video.
2. Свържете лявото и дясното гнезда AUDIO OUT на DVD плейъра към лявото и дясно входно аудиогнездо върху телевизора, като използвате аудиокабели.

Връзка Progressive Scan (Color Stream® Pro)

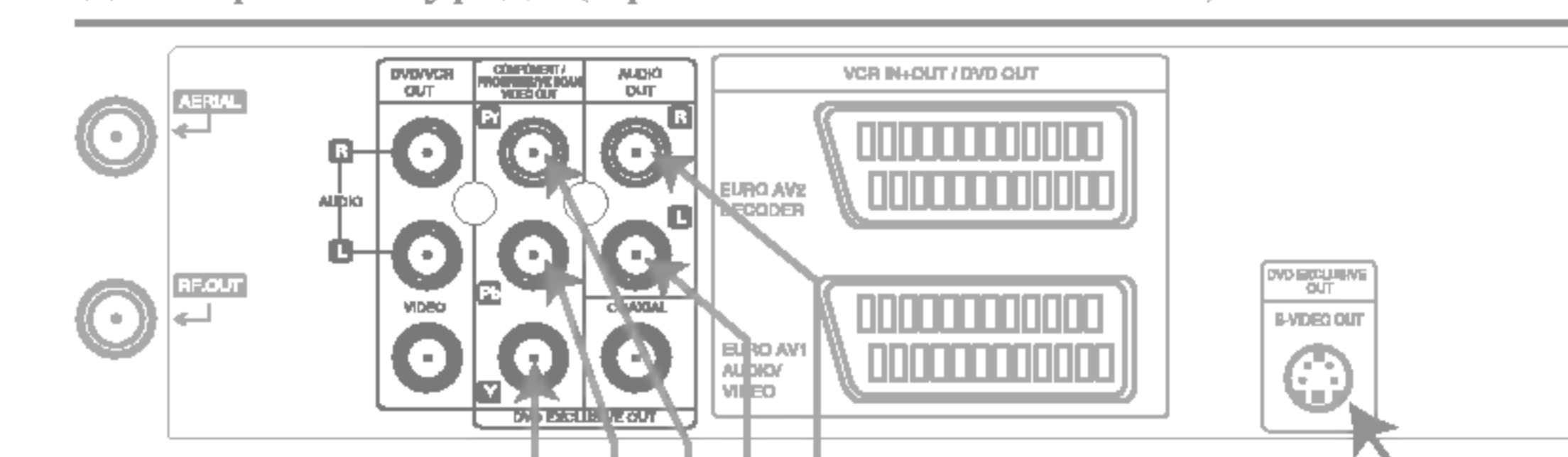
- Ако телевизорът ви е от клас "High-definition" (с висока контрастност на изображението) или "Digital ready", можете да се възползвате от изхода "Progressive scan" на DVD плейъра за получаване на възможно най-високата видеоразделителна способност.
- Ако телевизорът ви не приема формат Progressive Scan и използвате Progressive Scan върху DVD плейъра, картината ще бъде с лошо качество.

1. Свържете гнездата COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT върху DVD плейъра към съответните входни гнезда върху телевизора, като използвате кабела Y Pb Pr.
2. Свържете лявото и дясно гнездо AUDIO OUT на DVD плейъра към лявото и дясно входно аудиогнездо върху телевизора, като използвате аудиокабелите.

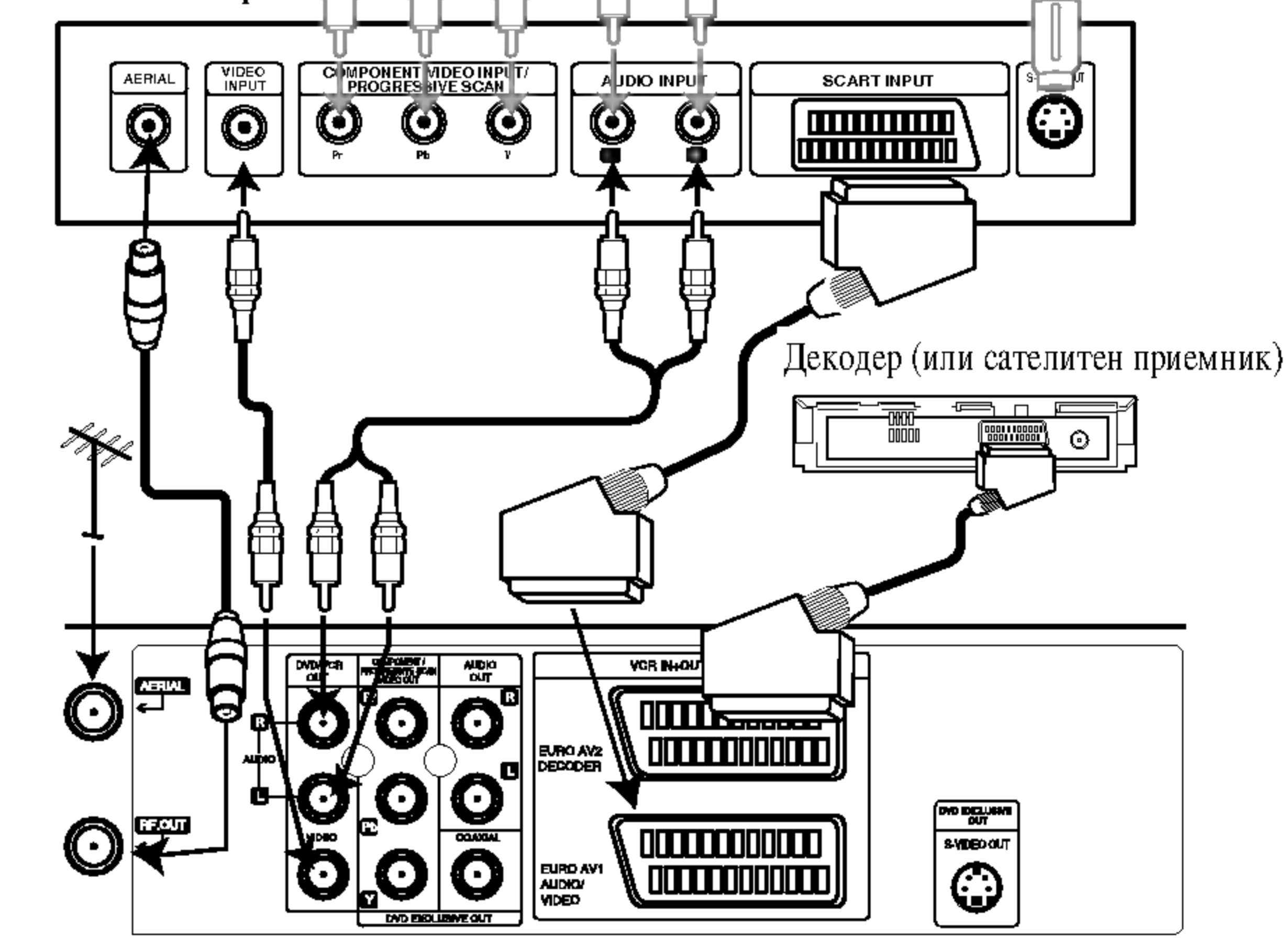
Забележки

- Поставете Progressive на "On" в менюто за настройка за получаване на сигнал progressive, вж. стр. 19.
- Progressive scan не работи с аналогови видеовръзки (жълто гнездо VIDEO OUT) или връзка S-VIDEO.

Задна страна на уреда (Връзка DVD exclusive out)



Задна страна на телевизора



Задна страна на уреда (Основна връзка)

Забележка

Ако телевизорът има вход S-video, свържете DVD плейъра с кабел S-video. Когато използвате кабел S-video, не свързвайте жълтия видеокабел.

Свързване към други уреди

Свързване към усилвател, снабден с двуканално аналогово стерео или Dolby Pro Logic II/Pro Logic

Свържете лявото и дясно гнездо AUDIO OUT върху този уред към лявото и дясно входно аудиогнездо върху вашия усилвател, приемник или стереосистема, като използвате аудиокабелите.

Свързване към усилвател, снабден с двуканално дигитално стерео (PCM) или към аудио- / видеоприемник, снабден с многоканален декодер (Dolby Digital™, MPEG 2 или DTS)

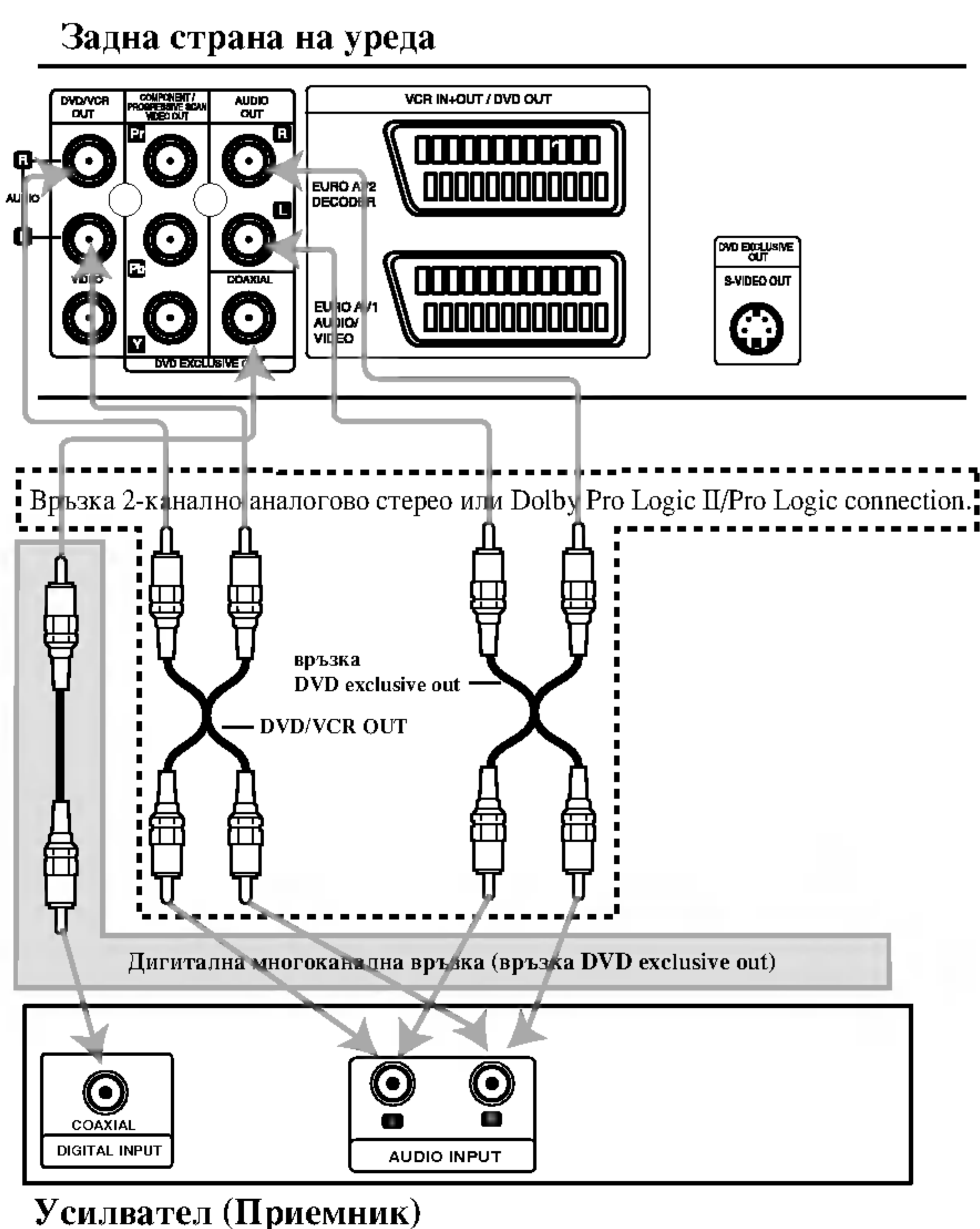
1. Свържете гнездото DIGITAL AUDIO OUT на този уред (COAXIAL) към съответното гнездо върху вашия усилвател. Използвайте или оптичен, или коаксиален аудиокабел.
2. Ще трябва да активирате дигиталния изход на този уред. (Вж. "Дигитален аудиоизход" на стр. 20).

Дигитален многоканален звук

Дигиталната многоканална връзка осигурява звук с най-добро качество. За целта ви е нужен многоканален аудио-/видеоприемник, който поддържа един или повече от аудиоформатите, поддържани от вашия уред (MPEG 2, Dolby Digital и DTS). Свърете с ръководството на приемника и символите на предния панел на приемника.

Внимание:

Според споразумението за DTS лиценз дигиталният изход ще бъде в DTS DIGITAL OUT, когато е избран DTS AUDIO STREAM (DTS аудиопоток)



Забележки

- Ако аудиоформатът на дигиталния изход не отговаря на възможностите на вашия приемник, приемникът ще произведе силен, изкривен звук или няма да издаде никакъв звук.
- За да се покаже аудиоформатът на текущия DVD върху екранния дисплей, натиснете AUDIO.

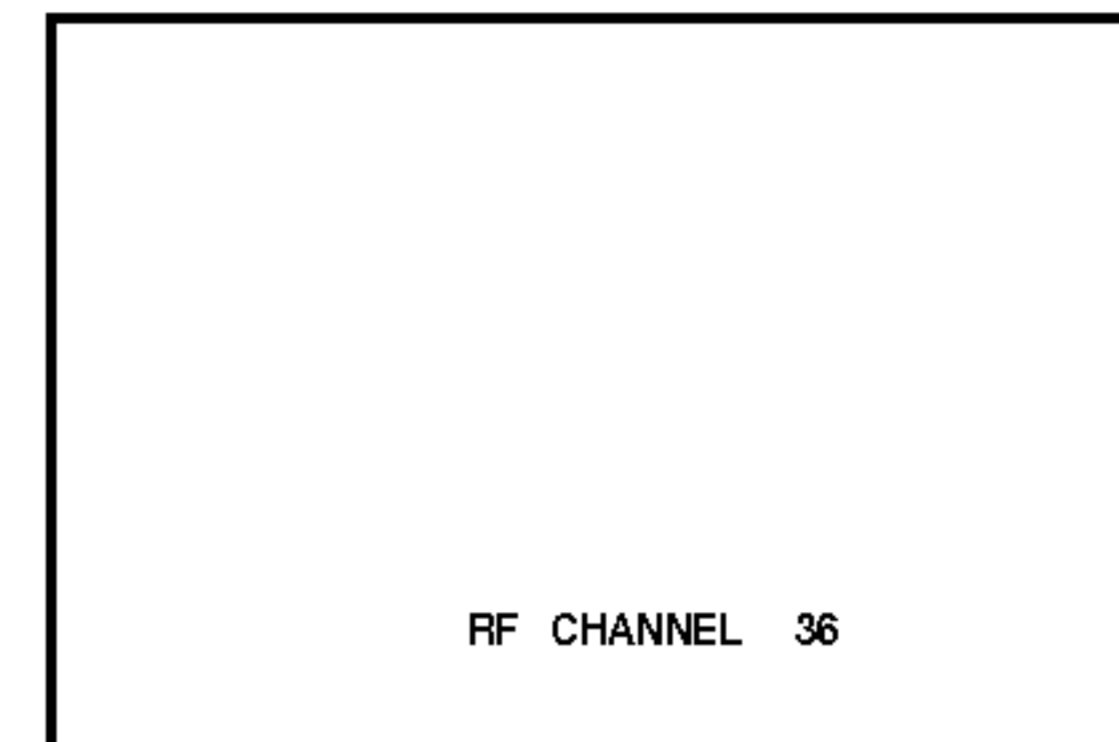
Преди работа – част VCR

Настройване на видеоканал на телевизора

Забележки:

- Изходната честота на този видеокасетофон (VCR) е настроена на UHF канал 36. Ако канал 36 вече се използва от друга телевизионна станция или ако картината е изкривена, можете да промените предавателния канал на вашия видеокасетофон. Стъпки 5 ~ 8 ще ви покажат как да промените изходната честота на вашия видеокасетофон.
- Вашият телевизор приема сигнали от видеокасетофона (VCR) като от друга телевизионна станция. Трябва да изберете номер на канала във вашия телевизор и да го настроите така, че да можете да гледате видеокасети. Ако сте използвали кабел SCART или аудио- и видеокабели, вашият телевизор би трябвало вече да има определен видеоканал, вграден в него, наричан обикновено AV.

1. Проверете дали правилно сте инсталирали вашия видеокасетофон, както е описано по-горе в това ръководство.
Натиснете **POWER** за да включите вашия видеокасетофон.
Включете вашия телевизор.
2. Поставете видеокасета със запис във вашия видеокасетофон и натиснете ► върху дистанционното управление.
Изберете номер на телевизора канал, на който желаете да гледате видео.
Не се безпокойте, ако на този етап нямате видеокасета за възпроизвеждане! Ако включите вашия видеокасетофон и продължите със стъпки 3 ~ 4, вместо да видите видеовъзпроизвеждане, като настройвате телевизора си, ще видите яркосин екран.
3. Настройте този канал, докато видеокартината стане ясна и звукът чист.
Ако сте използвали кабел SCART или аудио- и видеокабели, няма да е необходимо да настройвате телевизора, просто изберете канал AV. AV каналът вече е настроен предварително за оптимално видеовъзпроизвеждане върху вашия телевизор.
4. Съхранете този канал във вашия телевизор.
Ще трябва да погледнете в ръководството на телевизора, ако не знаете как да направите това.
5. Изпълнете стъпки 5 ~ 8, само ако не можете да получите ясно видеовъзпроизвеждане, както е описано в стъпки 1 ~ 4. Изберете номер на телевизора канал, на който желаете да гледате видео.
Проверете дали вашият видеокасетофон е в режим на готовност чрез натискане на **POWER** върху дистанционното управление (само часовникът трябва да се появи на дисплея).
6. Натиснете **PROG.** (▲/▼) на предния панел на вашия видеокасетофон за повече от 4 секунди.
RF36 ще се появи на дисплея.
На телевизионния екран ще се появи следната картина.



7. Натиснете **PROG.** (▲/▼) за да изберете друг видеоканал. Можете да изберете който и да е номер между 22 и 68.
8. Изберете номер на телевизора канал, на който желаете да гледате видео.
Настройте този канал така, че да се появи яркосин екран.
Съхранете този канал във вашия телевизор.

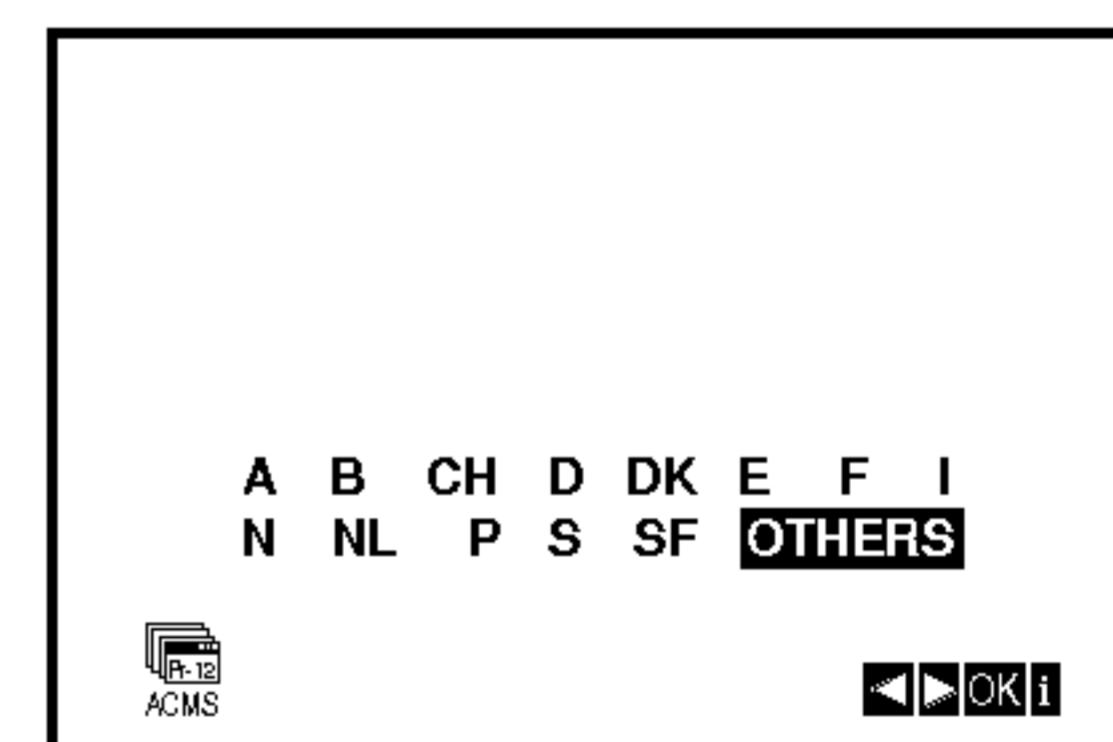
Забележка:

Проверете дали сте инсталирали правилно вашия видеокасетофон и дали успешно сте го настроили на определен видеоканал във вашия телевизор. Ако не го настроите на определен видеоканал във вашия телевизор, няма да можете да гледате и записвате видеокасети!

Използване на вашия видеокасетофон за пръв път

На телевизионния екран ще се покаже следната картина, когато свържете вашия видеокасетофон за пръв път.

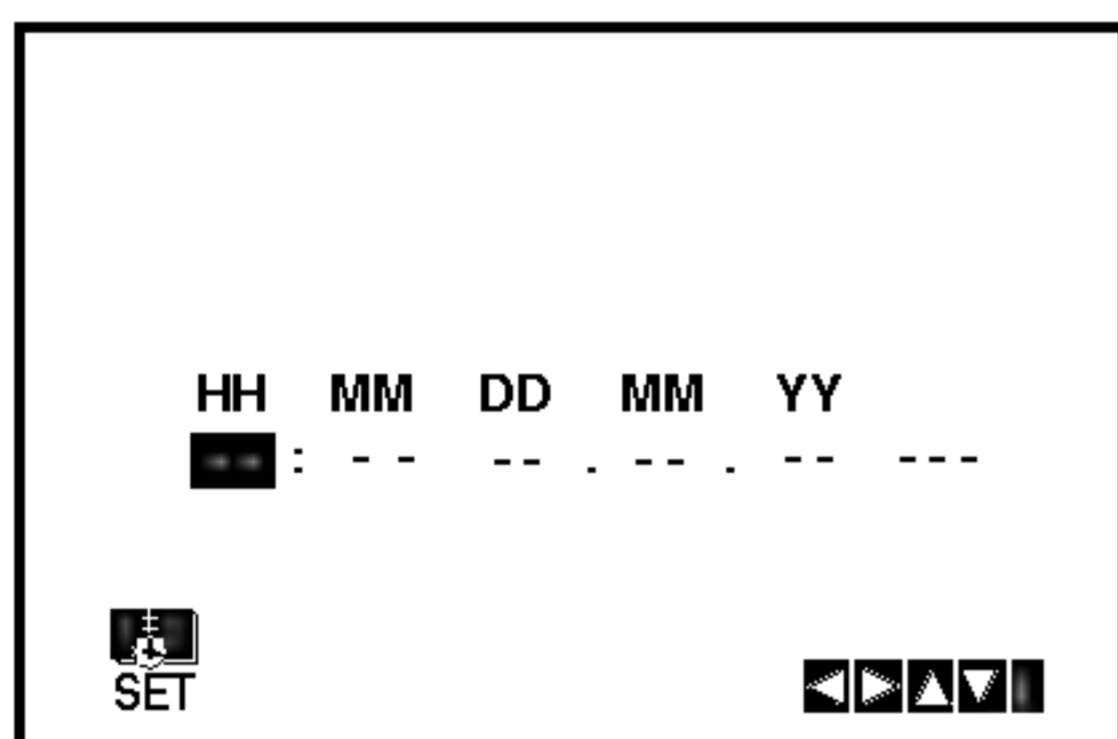
За да настроите телевизионните канали, моля изпълнете стъпки 3 и 4 от раздел „ACMS” (вж. стр. 14).



Ръчно настройване на часовника

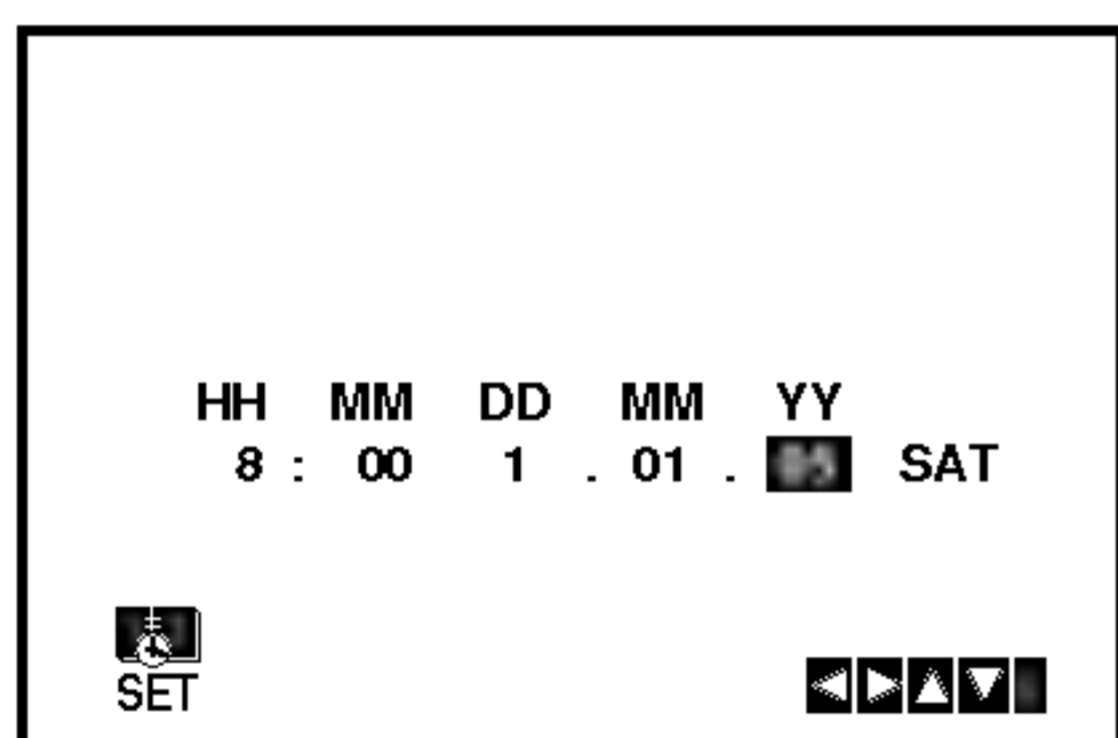
Часовникът във вашия видеокасетофон управлява настройките на часа и датата.

1. Натиснете **i**.
Натиснете **◀** или **▶**, за да изберете **SET**.
Натиснете **OK**.



2. Използвайте **▲** или **▼** на дистанционното управление, за да промените **HOURS** (часа), **MINUTES** (минутите), **DAY** (деня), **MONTH** (месеца) и **YEAR** (годината).

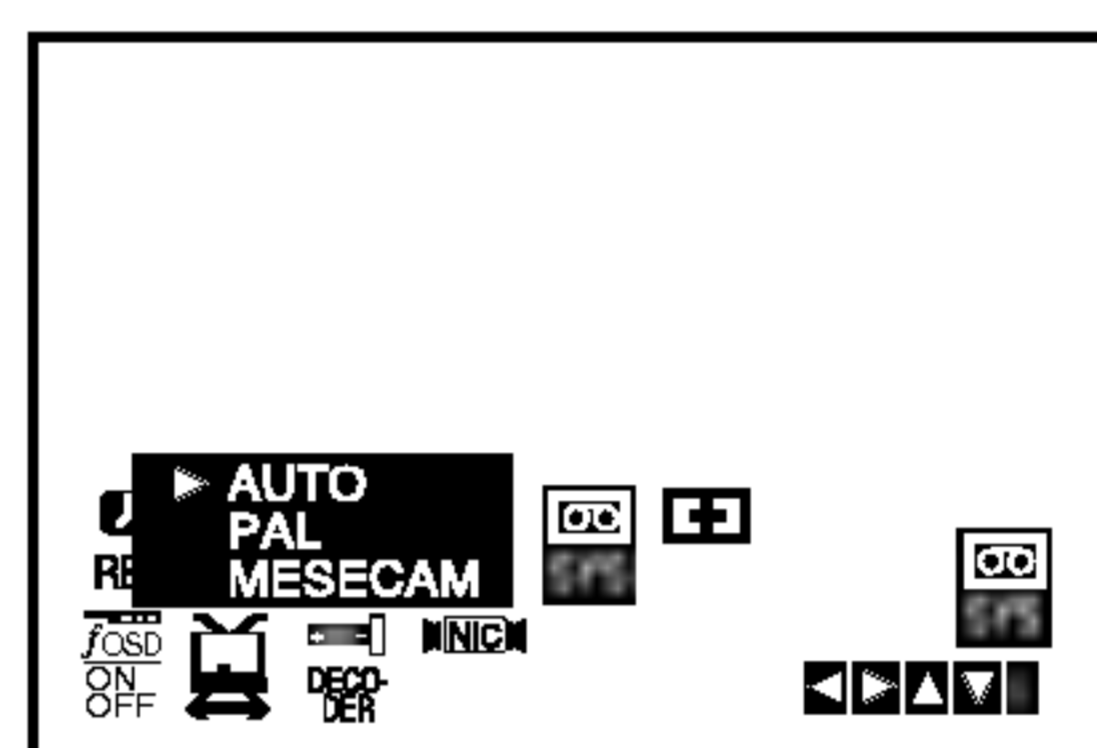
Моля, обърнете внимание, че вашият видеокасетофон използва 24-часов часовник, т.е. 1:00 ч. след обяд се изписва като 13:00. Денят от седмицата се появява автоматично, когато въведете годината.



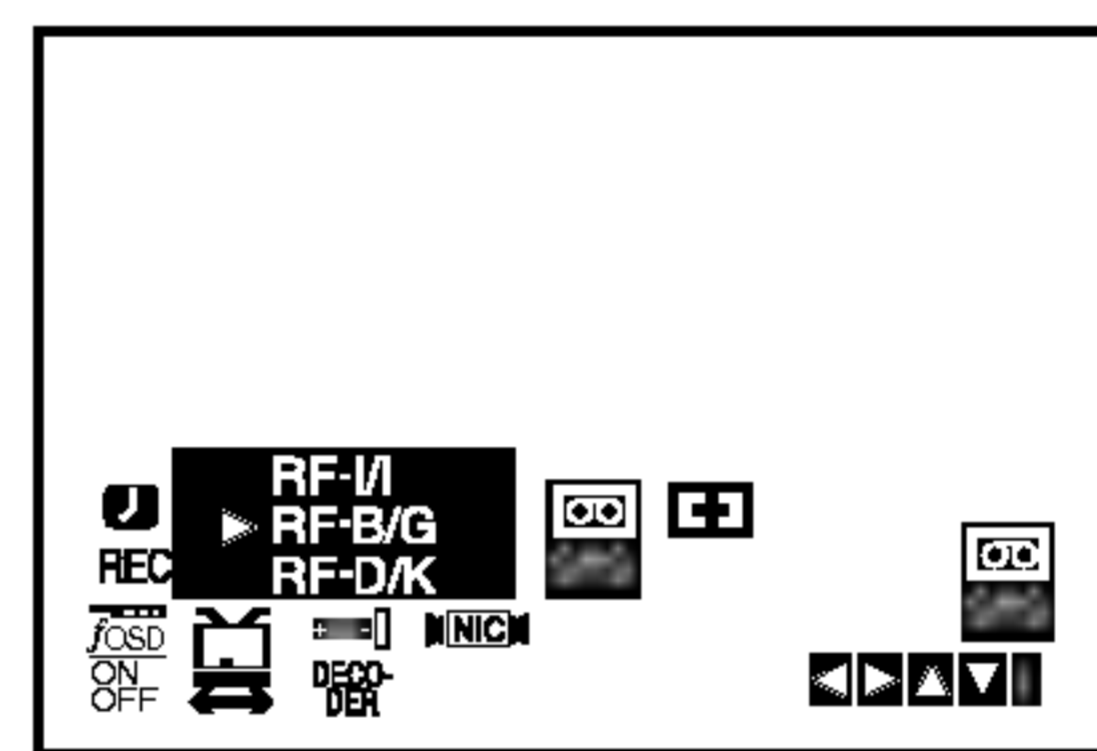
3. Ако направите грешка, натиснете **◀** или **▶** и въведете точните цифри.
4. Натиснете **i**.

Настройване на системата на цветна телевизия

1. Натиснете **i**.
2. Главното меню се появява върху телевизионния екран.
3. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **SYS** (СИСТЕМА) и натиснете **OK**.
4. Натиснете **▲** или **▼** за да направите избор според използваната **COLOUR SYSTEM** (система на цветна телевизия).



5. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **RF AUDIO**.
Натиснете **▲** или **▼** за да направите избор според използваното **RF AUDIO**.



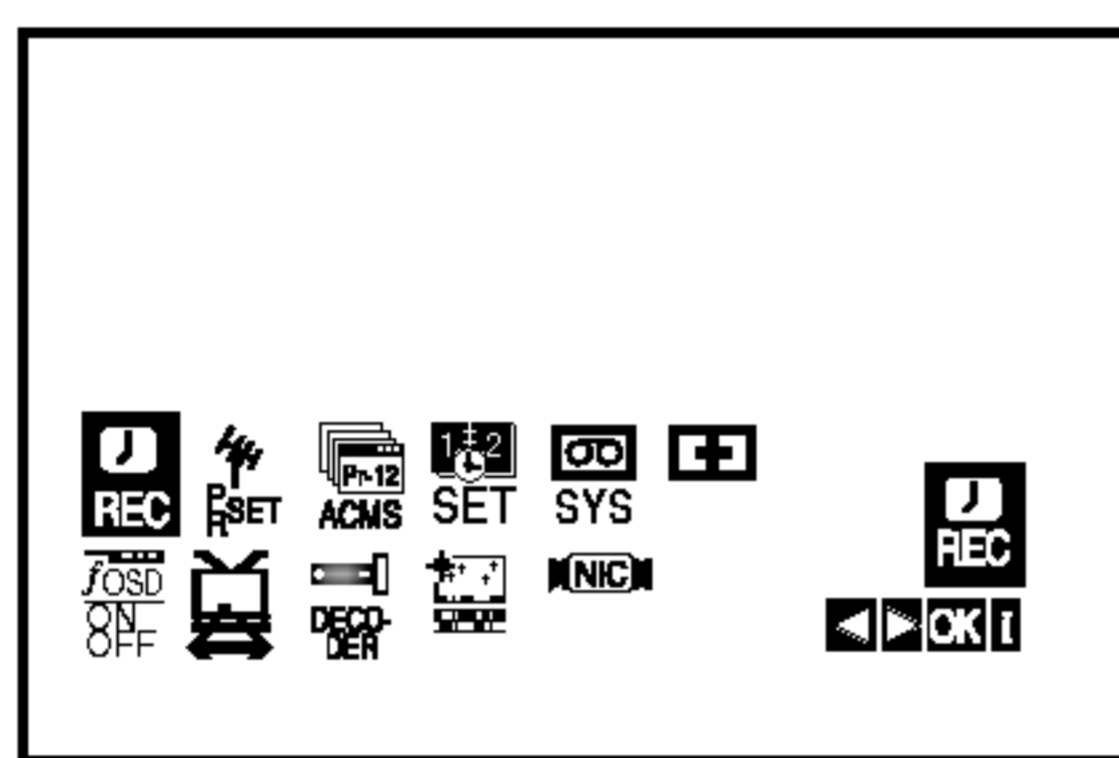
6. Натиснете **i** за да затворите менюто на телевизионния екран.

Как се използва главното меню

Този видеокасетофон може лесно да бъде програмиран, като използвате менютата, които се появяват на екрана.

Менютата се управляват от дистанционното управление.

1. Включете вашия телевизор и видеокасетофон чрез натискане на бутон **POWER**.
2. Натиснете бутон **i**.
Главното меню се появява върху телевизионния екран.



- **REC** - Настройка за записване с таймер (вж. стр. 25).
- **PR SET** - Ръчно настройване на телевизионни станции (вж. стр. 15).
- **ACMS** - Automatic Channel Memory System – Система за автоматично запаметяване на канали (вж. стр. 14).
- **SET** - Настройка на датата и часовника (вж. стр. 13).
- **SYS** - За настройване системата на цветна телевизия на телевизора (вж. стр. 13).
- **Di (Dr.)** - Проверка за проблеми при вашия видеокасетофон (вж. стр. 36).
- **F.OSD ON/OFF** - Показва работния режим на вашия видеокасетофон (вж. стр. 36).
- **16:9/4:3** - За да изберете екранния формат на телевизора (вж. стр. 37).
- **DECODER** - За да използвате декодер за платена телевизия (или сателитен приемник) към вашия видеокасетофон (вж. стр. 37).
- **OPR** - За да подобрите картината (вж. стр. 23).
- **NIC** - За да активирате или дезактивирате дигиталния звук NICAM (вж. стр. 37).

Съвет:

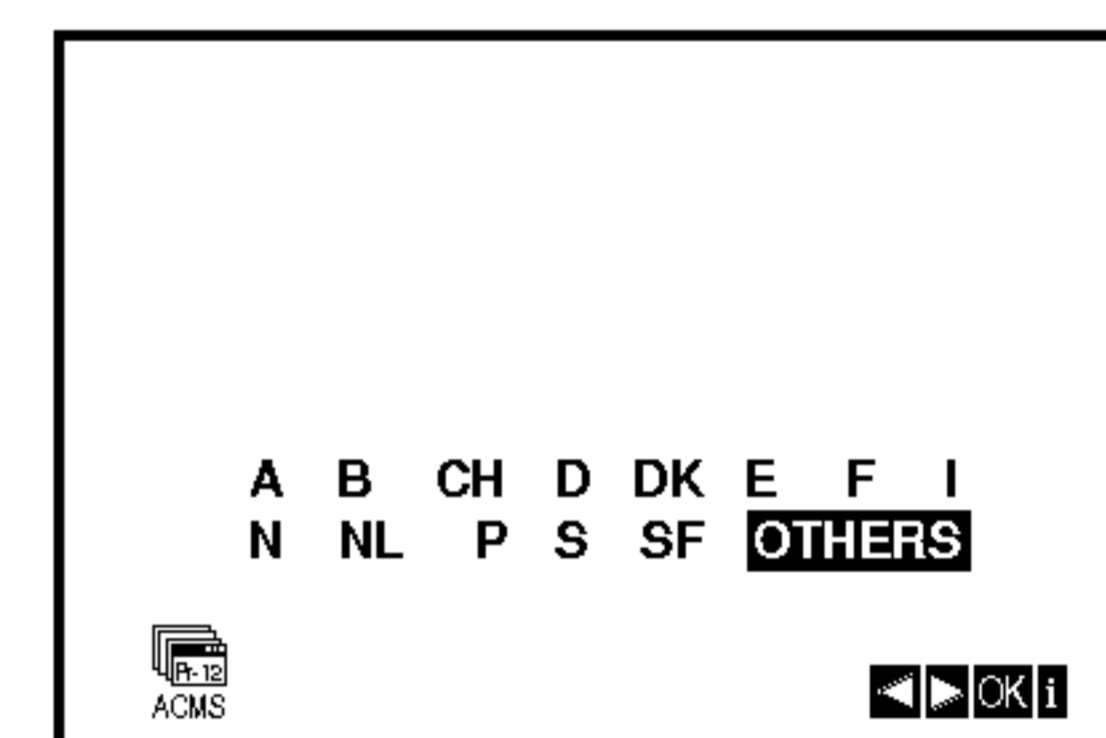
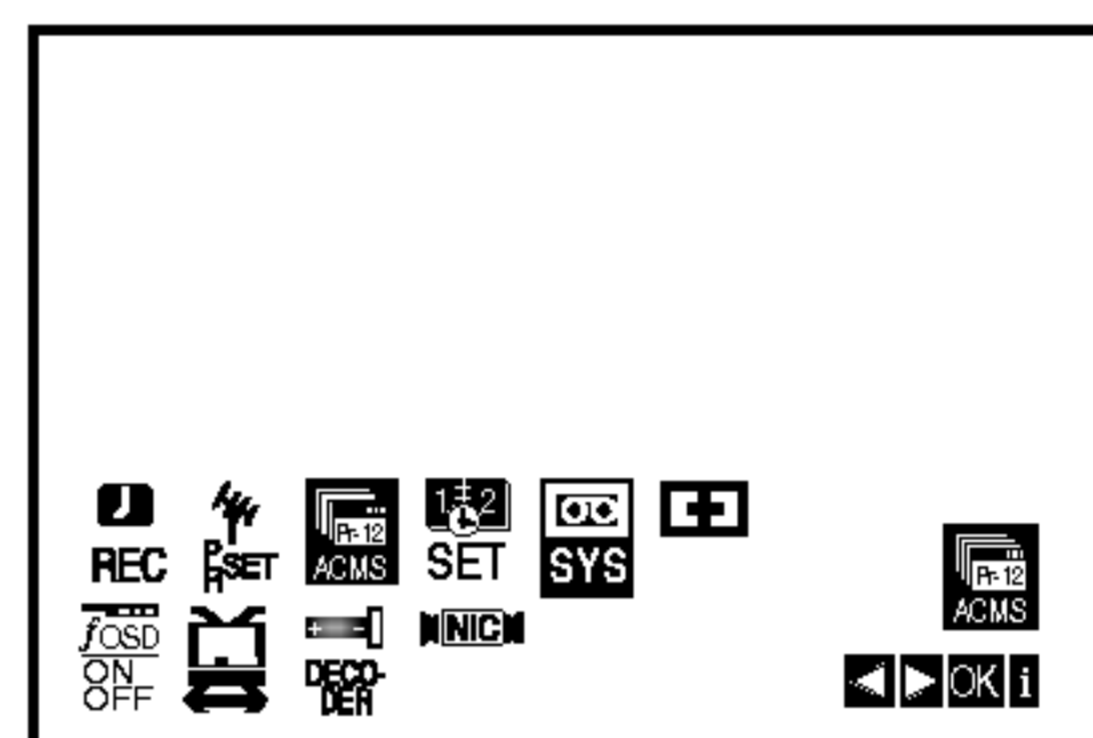
Можете да смените езика на менюто в менюто за настройка на DVD. (Вж. Език на менюто на стр. 18.)

3. Натиснете **◀** и **▶** за да изберете желаното меню. Натиснете **OK** и после натиснете **▲** или **▼** за да направите избор.
4. Натиснете **"i"** за да се върнете към телевизионната картина.

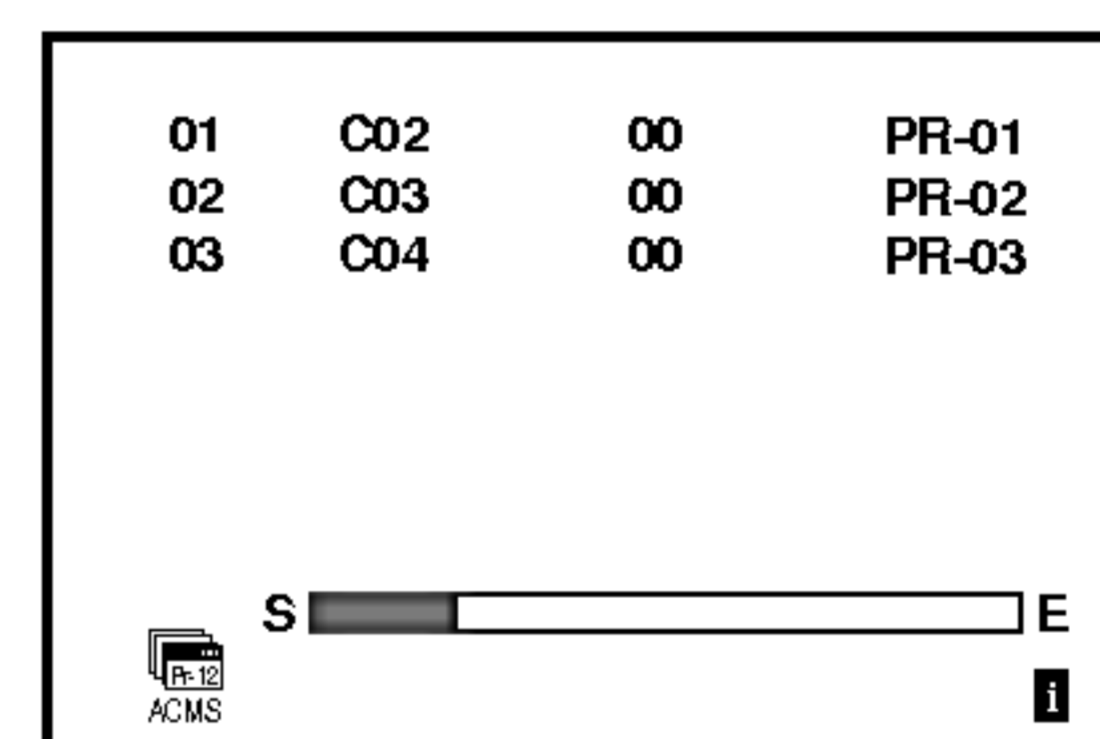
Автоматично настройване на телевизионни станции

Ако излъчваният телевизионен сигнал е слаб, вашият видеокасетофон може да не улови необходимата информация и няма да е в състояние да я съхрани правилно. За да преодолеете този проблем, моля прочетете раздел **РЪЧНО НАСТРОЙВАНЕ** на стр. 15.

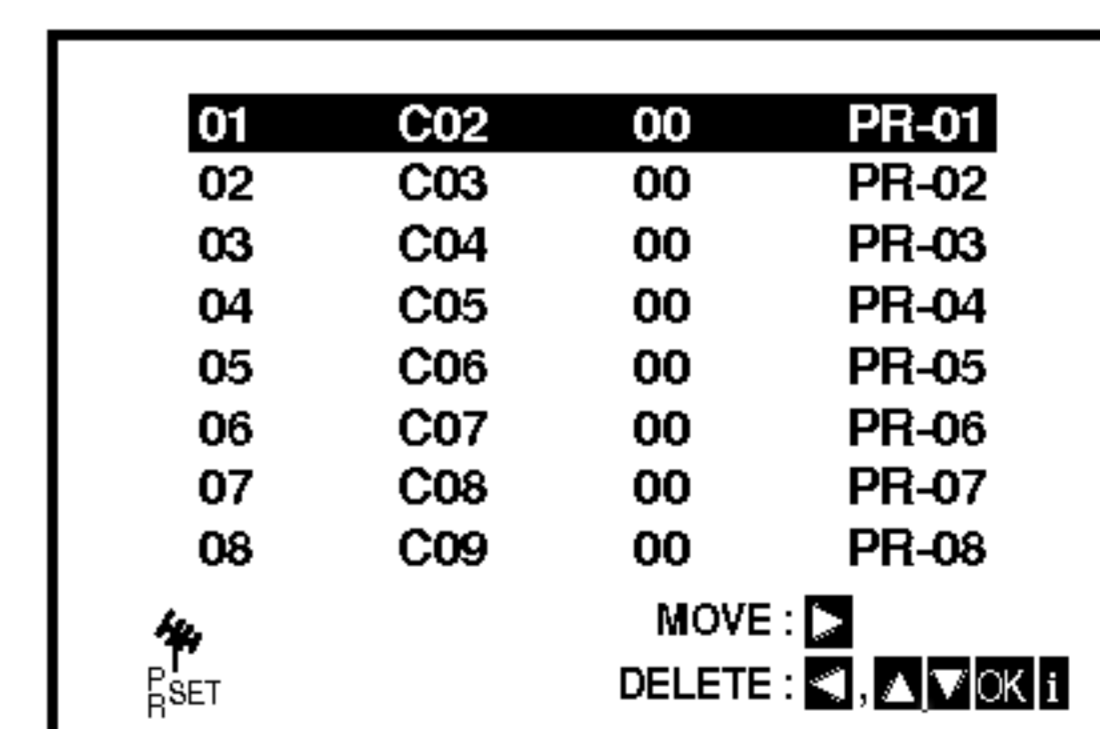
1. Натиснете **POWER**, за да включите вашия видеокасетофон.
2. Натиснете бутон **i**.
Главното меню се появява на телевизионния екран. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **ACMS**. Натиснете **OK**.



3. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **COUNTRY** (държава).
(**A**: Австрия, **B**: Белгия, **CH**: Швеция, **D**: Германия, **DK**: Дания, **E**: Испания, **F**: Франция, **I**: Италия, **N**: Норвегия, **NL**: Холандия, **P**: Португалия, **S**: Швеция, **SF**: Финландия, Други)
4. Натиснете **OK**, за да стартирате автоматичното съхраняване на каналите на телевизионните станции от вашия регион.



5. Когато настройката завърши, се появява **ТАБЛИЦА НА ТЕЛЕВИЗИОННИТЕ СТАНЦИИ**. Натиснете **i**, за да съхраните настройката.



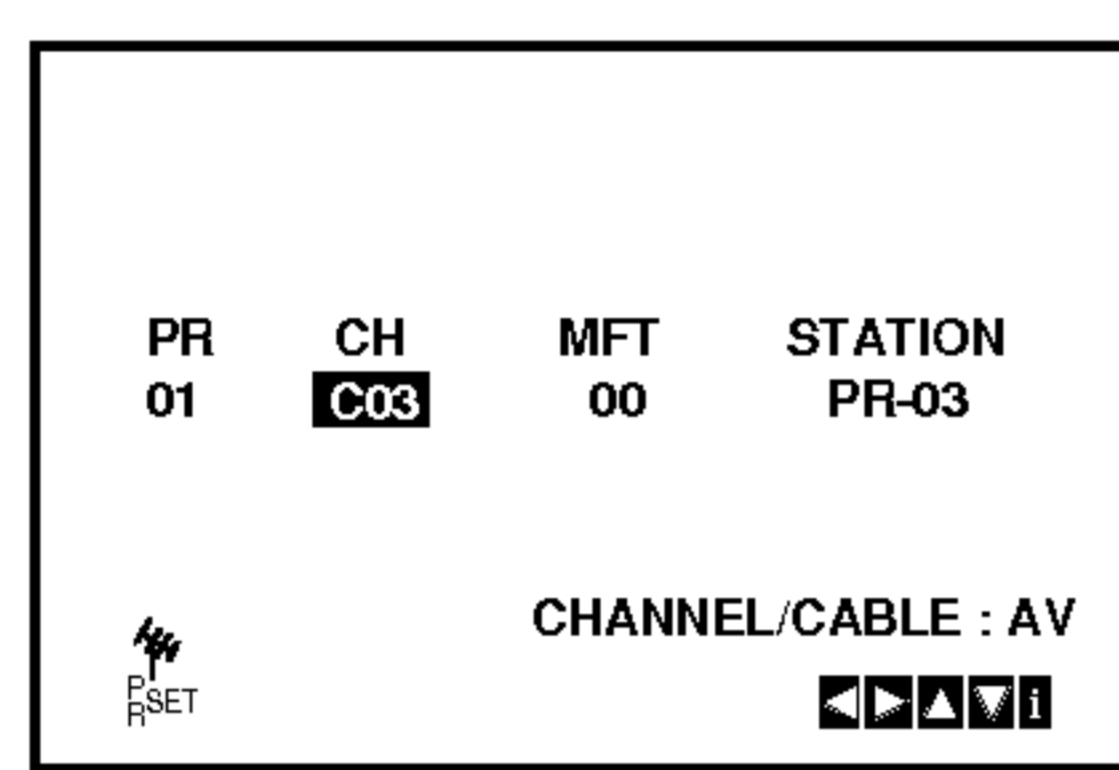
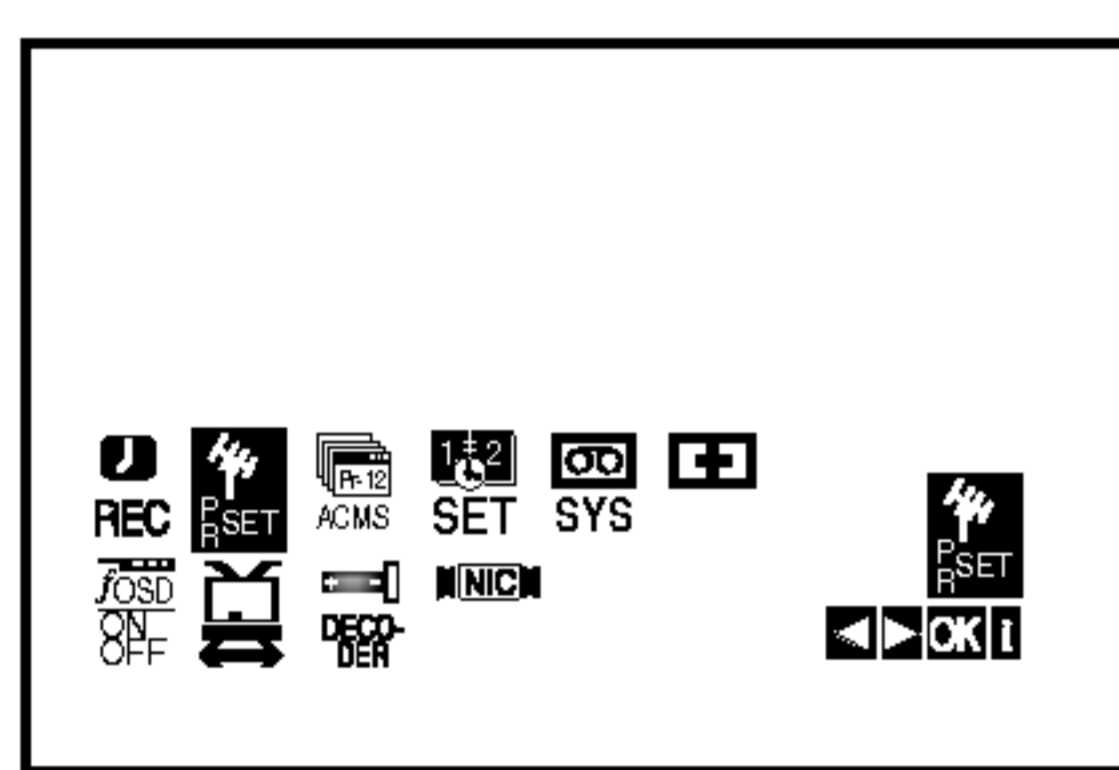
Ръчно настройване на телевизионни станции

В някои райони на съответната страна излъчваните сигнали може да са твърде слаби и процесът за автоматично настройване на телевизионни станции на вашия видеокасетофон да не може да ги улови и зададе правилно.

Вие трябва ръчно да настроите такива по-слаби телевизионни станции с цел вашият видеокасетофон да ги съхрани.

1. Натиснете **i**.

Главното меню се появява върху телевизионния екран. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **PR SET** (Ръчно настройване на телевизионни станции). Натиснете **OK**.



2. Натиснете **i**.

Появява се таблицата на станциите.

3. Натиснете **▲** или **▼** за да изберете номера на програмата, която искате да настроите (например, PR 04).

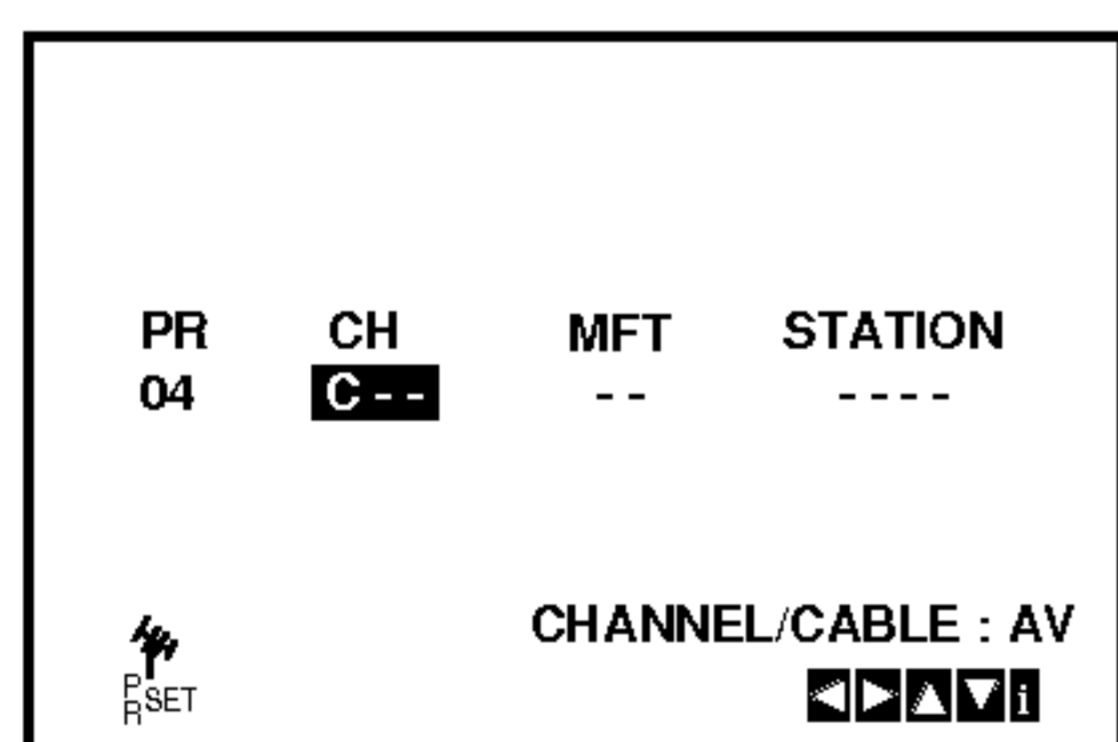
01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	--	--	-----
05	--	--	-----
06	--	--	-----
07	--	--	-----
08	--	--	-----

MOVE: **▶**
DELETE: **◀, ▲, ▼, OK, I**

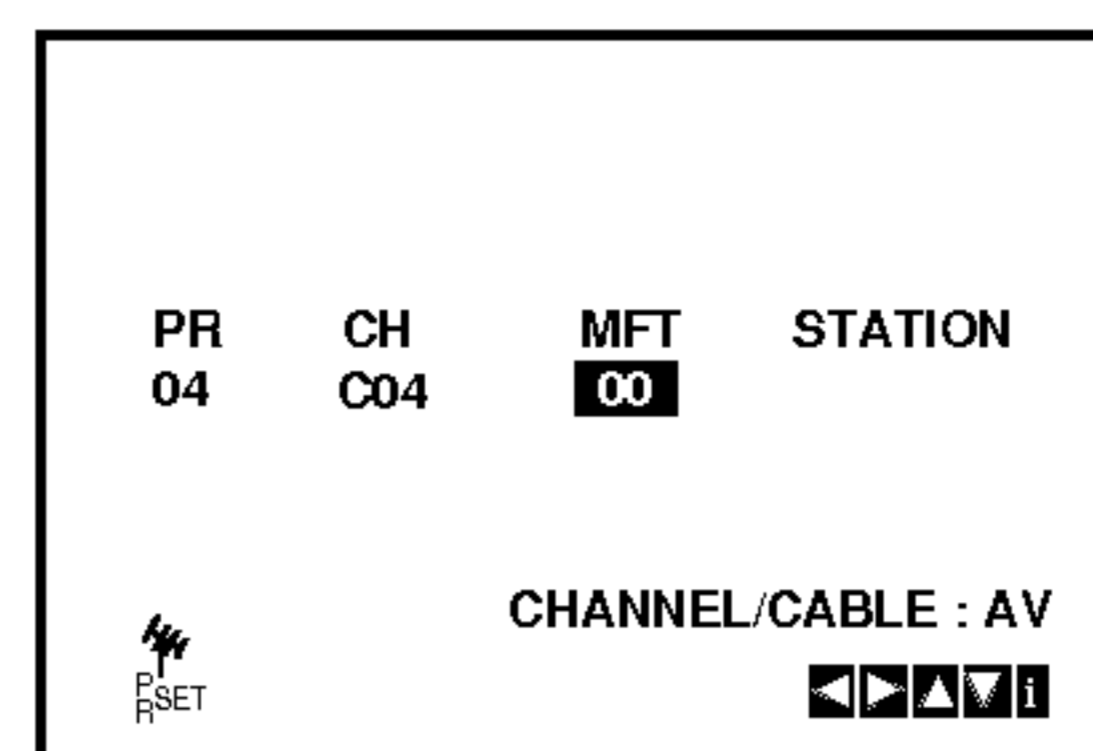
4. Натиснете **OK**.

Натиснете **AV**, за да изберете **C** (Стандартни станции) или **S** (Кабелни станции):
C02 - C69, S01 - S41.

Въведете номера на канала на станцията, която искате да настроите с цифровите бутони или използвайте **▲** или **▼** за да намерите търсената станция.



5. Търсенето ще спре, когато станцията е намерена. Натиснете **▶** за да изберете **MFT**. Натиснете **▲** или **▼** за настройка.

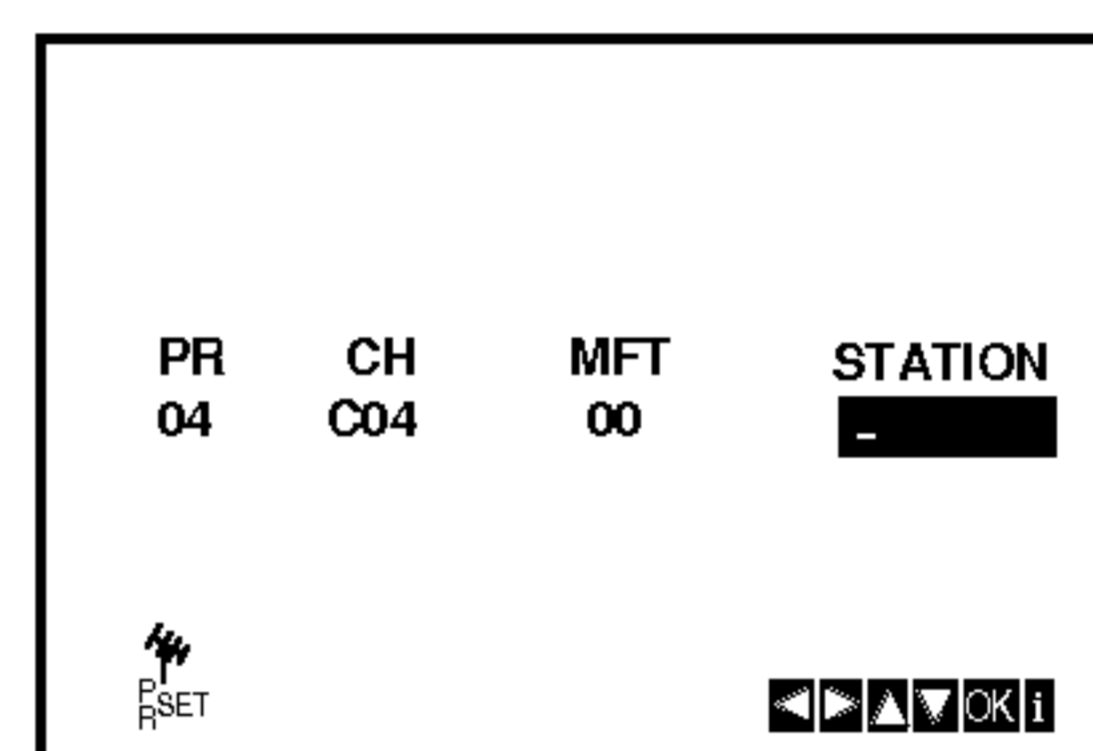


6. Натиснете **▶** за да изберете **STATION** (станция), така че да можете да зададете име на вашата телевизионна станция. Натиснете **OK**.

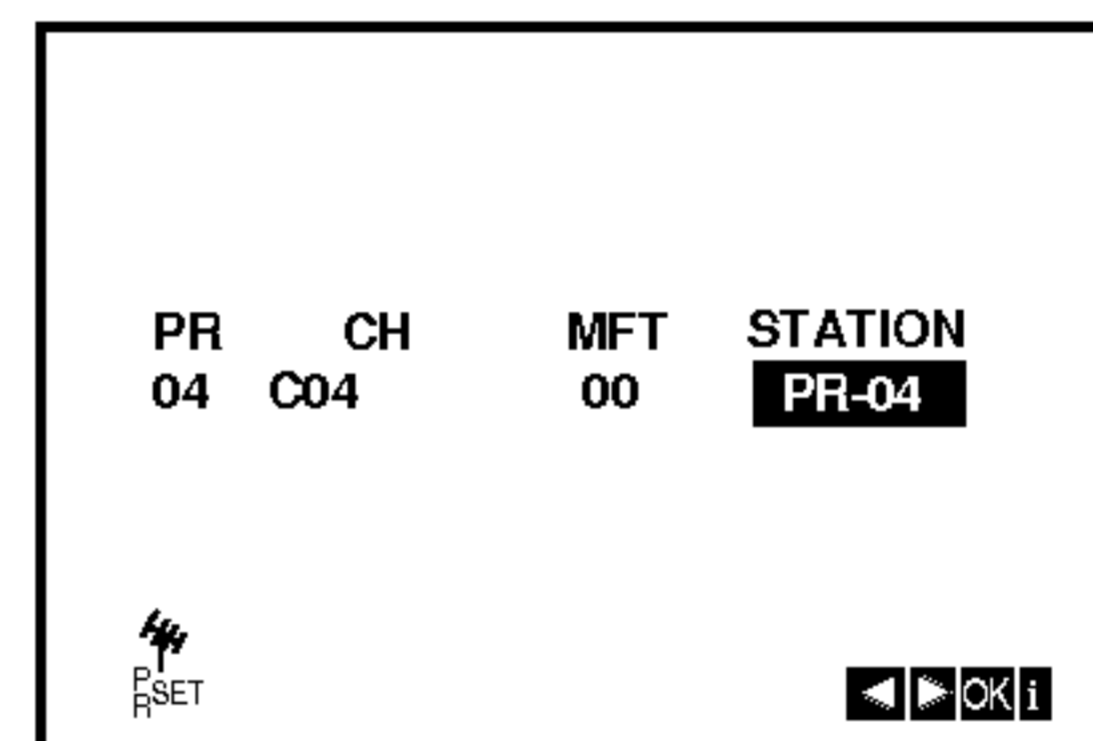
7. Натиснете **▲** или **▼** за да изберете име на станция от списъка.

Натиснете **◀** или **▶** за да се придвижите назад и напред между знаците.

Натиснете **OK**.



8. Натиснете **i**, потвърдете въвеждането на телевизионната станция.



Ако желаете ръчно да настроите други станции, повторете стъпки **3 - 8**.

01	C01	00	PR-01
02	C02	00	PR-02
03	C03	00	PR-03
04	C04	00	PR-04
05	--	--	-----
06	--	--	-----
07	--	--	-----
08	--	--	-----

MOVE: **▶**
DELETE: **◀, ▲, ▼, OK, I**

9. Натиснете **i** още веднъж.

Новата телевизионна станция вече е настроена във вашето DVD+VCR-устройство.

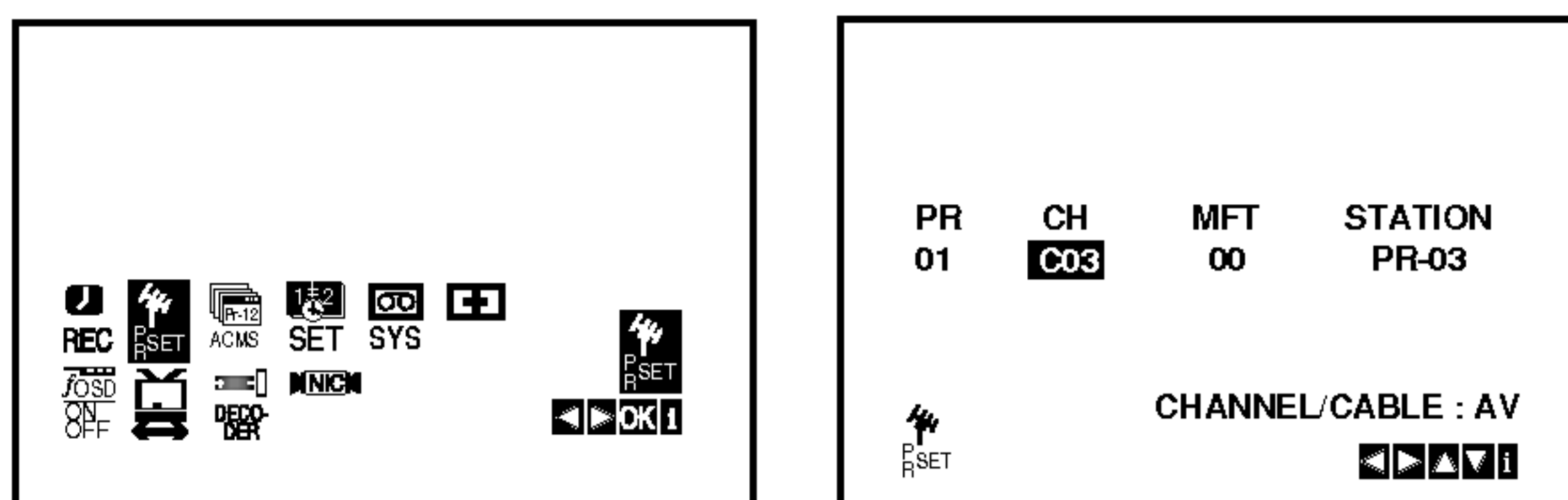
Смяна реда на телевизионните станции

След настройването на телевизионните станции на вашия видеокасетофон вие можете да пожелаете да смените реда, в който те са съхранени, без да се налага да ги пренастройвате отново!

Инструкциите, дадени на тази страница, ще ви покажат как лесно можете да ги пренаредите както пожелаете.

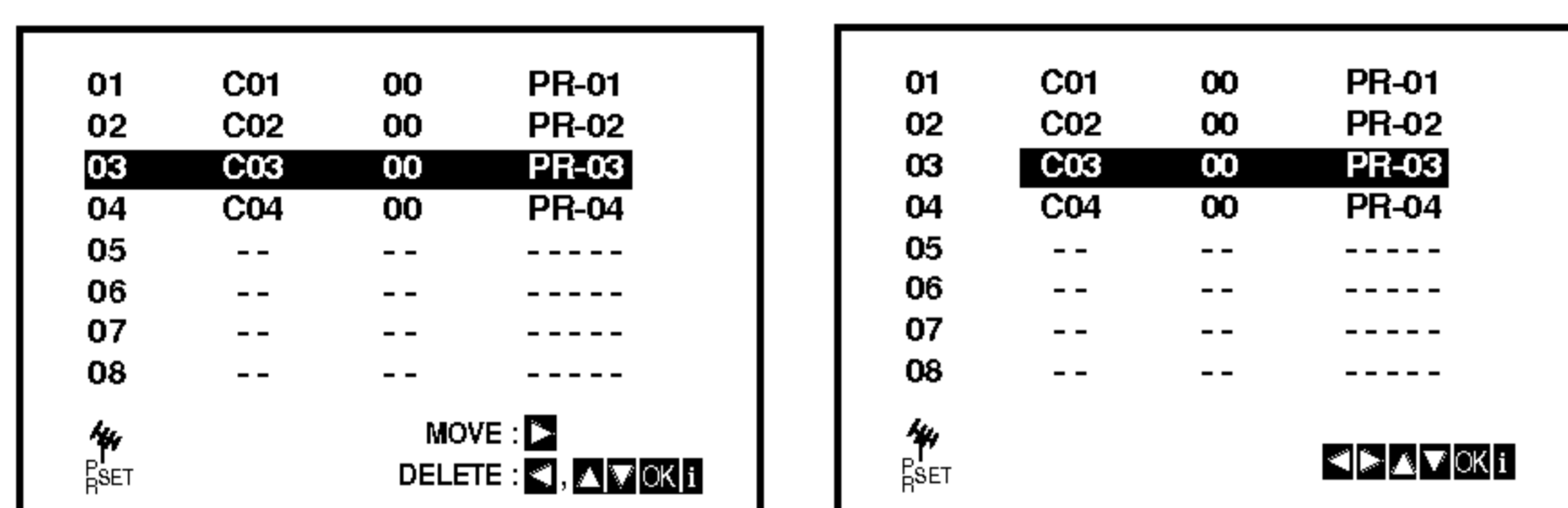
1. Натиснете **i**.

Главното меню се появява върху телевизионния екран. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **PR SET** (Ръчно настройване на телевизионни станции). Натиснете **OK**.

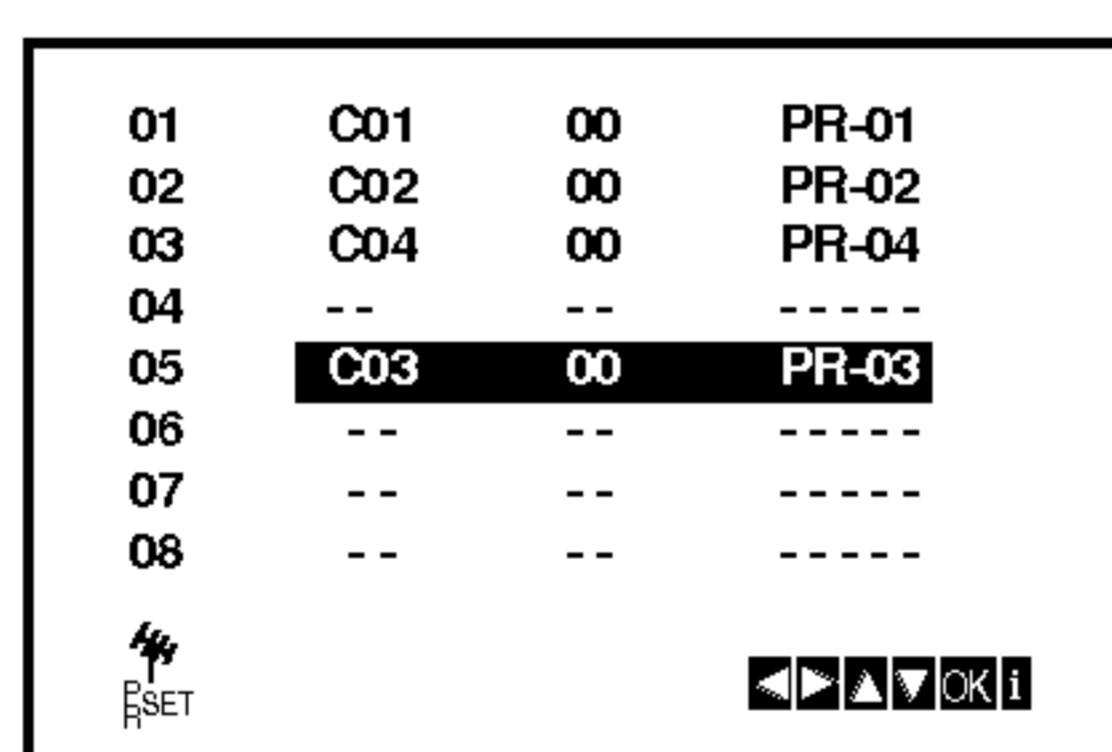


2. Натиснете **i**.

Натиснете **▲** или **▼** за да изберете номера на програмата, която искате да преместите (например PR 03). Натиснете **▶**.



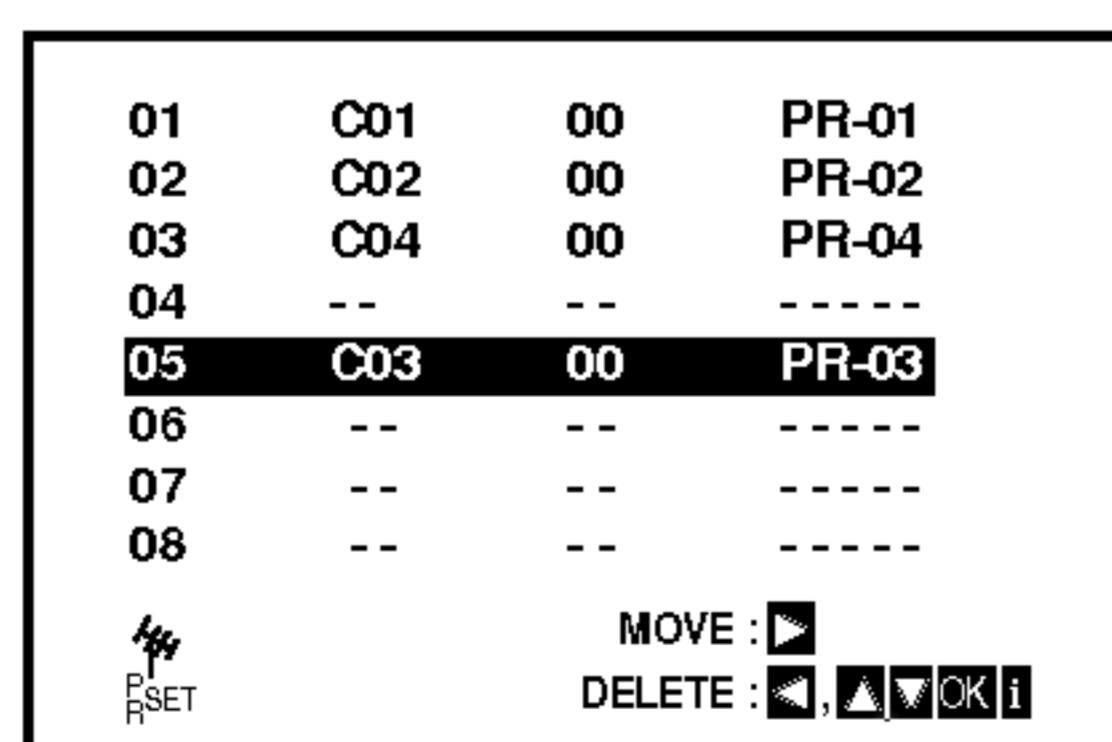
3. Натиснете **▲** или **▼** за да изберете номера на програмата, на който искате да преместите програмата (например PR 05).



4. Натиснете **OK**.

Избраната програма се премества към новия номер на програмата.

Ако желаете да преместите други телевизионни станции, повторете стъпки 1 - 4.



5. Натиснете **i**, за да затворите менютата на телевизионния екран.

Изтриване на телевизионни станции

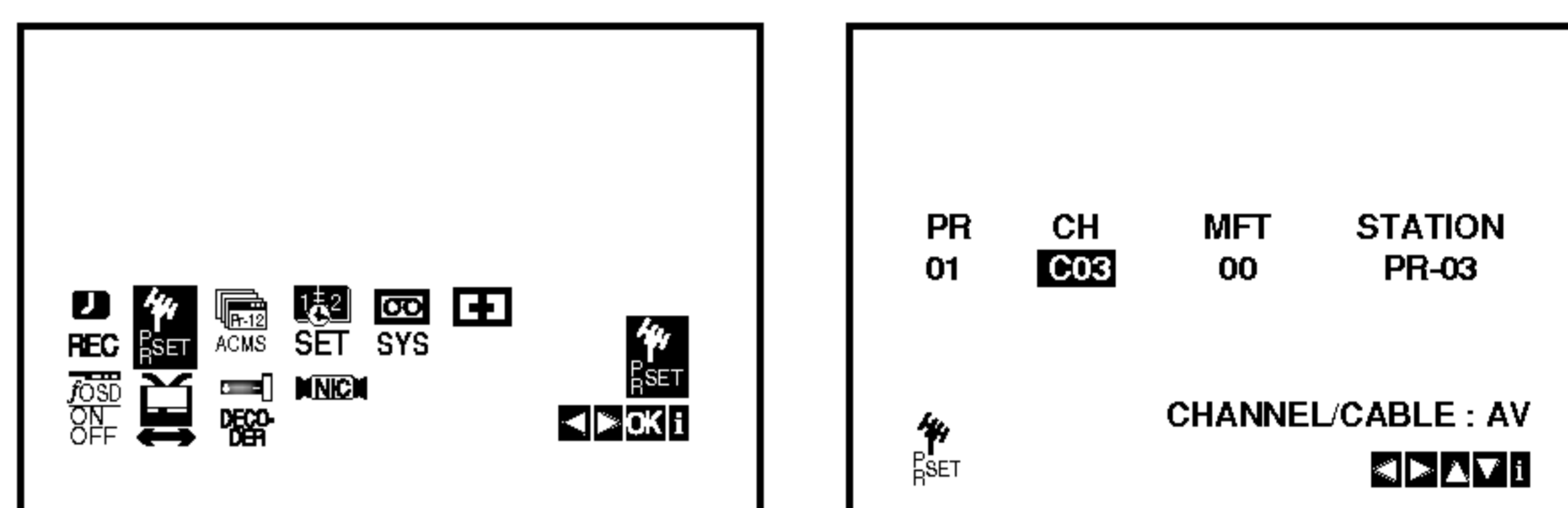
След настройването на телевизионните станции на вашия видеокасетофон вие можете да пожелаете да изтриете някоя станция.

Инструкциите, дадени на тази страница, ще ви покажат как лесно можете да изтриете всяка нежелана телевизионна станция..

1. Натиснете **i**.

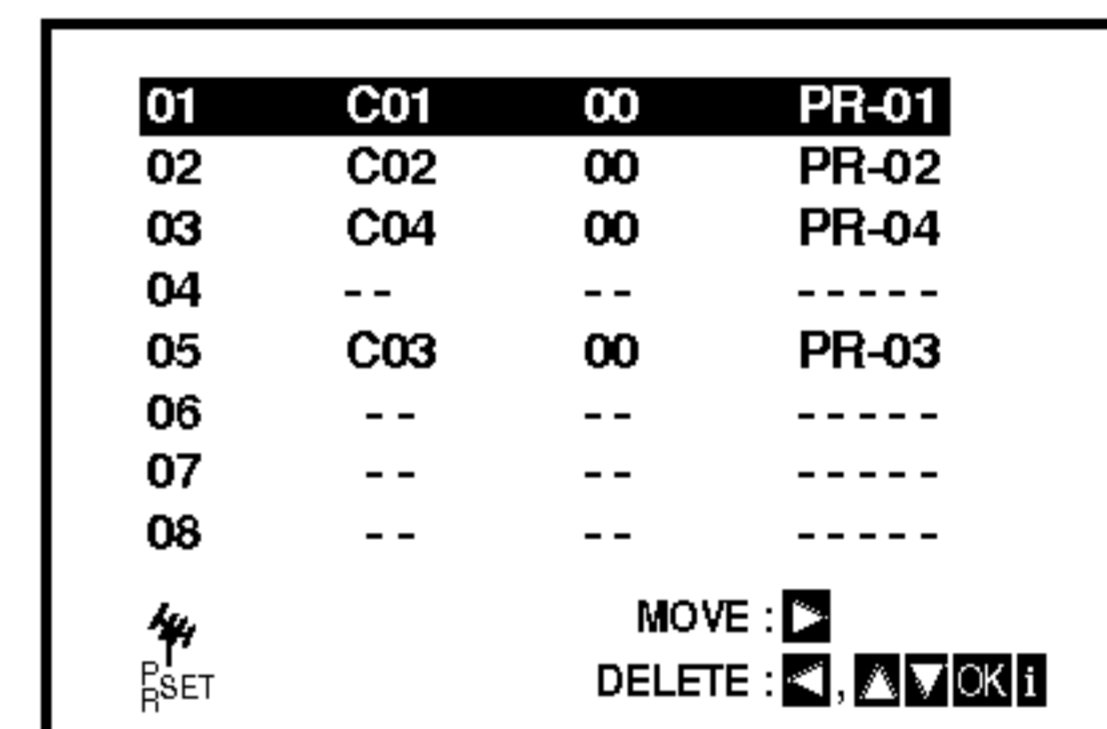
Главното меню се появява върху телевизионния екран. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **PR SET** (Ръчно настройване на телевизионни станции).

Натиснете **OK**.



2. Натиснете **i**.

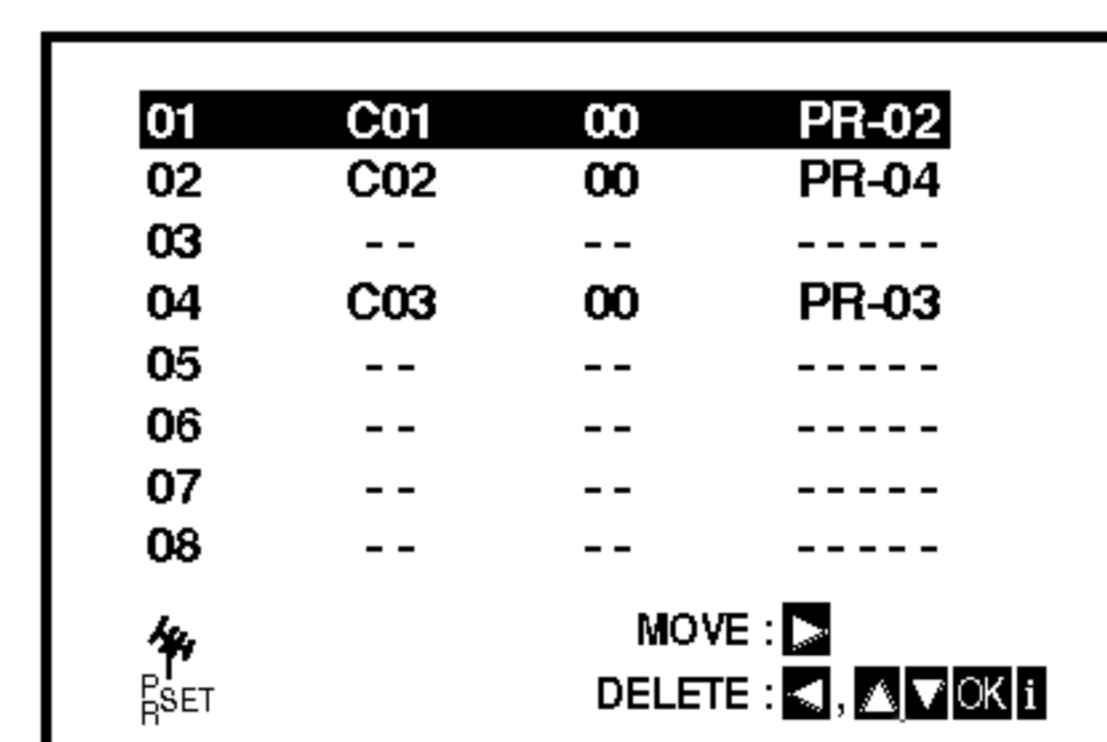
3. Натиснете **▲** или **▼** за да изберете номера на програмата, която искате да изтриете. (например PR 01)



4. Натиснете **◀**.

След кратко време избраната станция ще бъде изтрита.

Ако желаете да изтриете други телевизионни станции, повторете стъпки 3 - 4.



5. Натиснете **i**, за да затворите менютата на телевизионния екран.

Преди работа – част DVD

Екранен дисплей







Можете да видите общото състояние на възпроизвеждане върху екрана на телевизора си. Някои опции могат да се променят, като се използва менюто. За да използвате екранния дисплей:

1. Натиснете DISPLAY по време на възпроизвеждане.
2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете опция. Избраната опция се осветява.
3. Натиснете ◀ / ▶, за да промените настройката. Можете да използвате също така и цифровите бутони, където е необходимо (например за въвеждане номер на заглавие). За някои функции натиснете ENTER, за да се извърши настройката.

Забележка:

- Някои дискове могат да не осигуряват всички показани по-долу функции.
- Ако в продължение на 10 секунди не бъде натиснат нито един бутон, екранният дисплей изчезва.

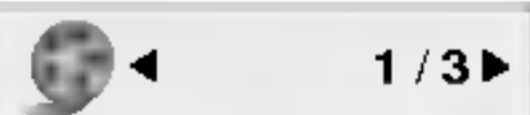
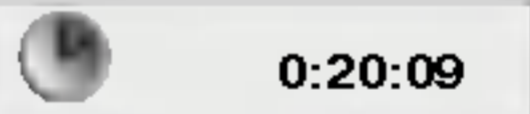
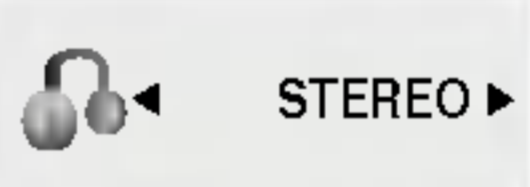

Състояние на възпроизвеждане / Ограничения

-  TITLE Повтори заглавие
-  A - B Повтори отрязък.
-  1 / 9 Въведи маркер
-  MARKER SEARCH Меню за търсене по маркер
-  Възстанови възпроизвеждането от това място
-  Действието е забранено или не е налично

Пример: Екранен дисплей по време на възпроизвеждане от DVD видео

Опция	Метод на избиране
Номер на заглавие 	◀ / ▶, Цифри ENTER
Номер на глава 	◀ / ▶, Цифри ENTER
Търсене по време 	Цифри , ENTER
Език на звука и режим на дигитален аудиоизход 	◀ / ▶ Цифри AUDIO
Език на субтитри 	◀ / ▶ Цифри SUBTITLE
Ъгъл 	◀ / ▶ Цифри ANGLE
Звук 	◀ / ▶

Пример: Екранен дисплей по време на възпроизвеждане от VCD

Опция	Метод на избиране
Номер на писта (или режим PBC) 	◀ / ▶, Цифри ENTER
Търсене по време 	Цифри ENTER
Аудиоканал 	◀ / ▶ Цифри AUDIO
Звук 	◀ / ▶

Пример: Екранен дисплей по време на възпроизвеждане от филмов диск във формат DivX

Опция	Метод на избиране
Номер на писта 	◀ / ▶, Цифри ENTER
Търсене по време 	Цифри , ENTER
Език на звука и режим на дигитален аудиоизход 	◀ / ▶ Цифри AUDIO
Език на субтитрите 	◀ / ▶ Цифри SUBTITLE
Звук 	◀ / ▶

Първоначални настройки

Като използвате менюто за настройка, можете да правите разнообразни настройки на опциите, като например картина и звук. Можете да настройвате и езика на субтитрите, и самото меню на настройките. За подробности по всяка опция от менюто за настройка вж. стр. 18 до 22.

За да влезете и излезете от менюто:

Натиснете **SETUP**, за да се покаже менюто. Една секунда натискане на **SETUP** ще ви върне към първоначалния екран.

За да преминете към следващо ниво:

Натиснете **▶** върху дистанционното управление.

За да се върнете на предишно ниво:

Натиснете **◀** върху дистанционното управление.

Общи указания за работа

1. Натиснете **SETUP**. Появява се менюто за настройка.
2. Използвайте **▲ / ▼**, за да изберете желаната опция, после натиснете **▶**, за да се придвижите към второто ниво. Екранът показва текущите настройки за избраната опция, както и една или повече алтернативни настройки.
3. Използвайте **▲ / ▼**, за да изберете втората желана опция, после натиснете **▶**, за да се придвижите към третото ниво.
4. Използвайте **▲ / ▼**, за да изберете желаната настройка, после натиснете **ENTER**, за да потвърдите своя избор. Някои опции изискват допълнителни стъпки.
5. Натиснете **SETUP** или **▶**, за да излезете от менюто за настройка.

LANGUAGE



Menu Language

Изберете език за менюто за настройка и екранния дисплей.

Disc Audio / Subtitle / Menu **DVD**

Изберете предпочитания език за аудиопистата (звука на диска), субтитрите и менюто на диска.

Original (Оригинален): Отнася се до оригиналния език, на който е бил записан дискът.

Other (Друг): За да изберете друг език, натиснете цифровите бутони, после **ENTER**, за да въведете съответния 4-цифрен номер, съгласно списъка на езиковите кодове в главата "Справочник". Ако въведете погрешен езиков код, натиснете **CLEAR**.

DISPLAY



TV Aspect **DVD**

4:3: Избира се, когато е свързан стандартен 4:3 телевизор.

16:9 Wide : Избира се, когато е свързан телевизор с размери на екрана 16:9

Display Mode **DVD**

Настройката на режима на дисплея работи само когато TV Aspect е настроен на “4:3”.

Letterbox: Показва широка картина с ленти в горната и долната част на екрана.

Panscan: Автоматично показва широкоекранна картина върху целия екран, като отрязва частите, които не се побират.

Progressive Scan

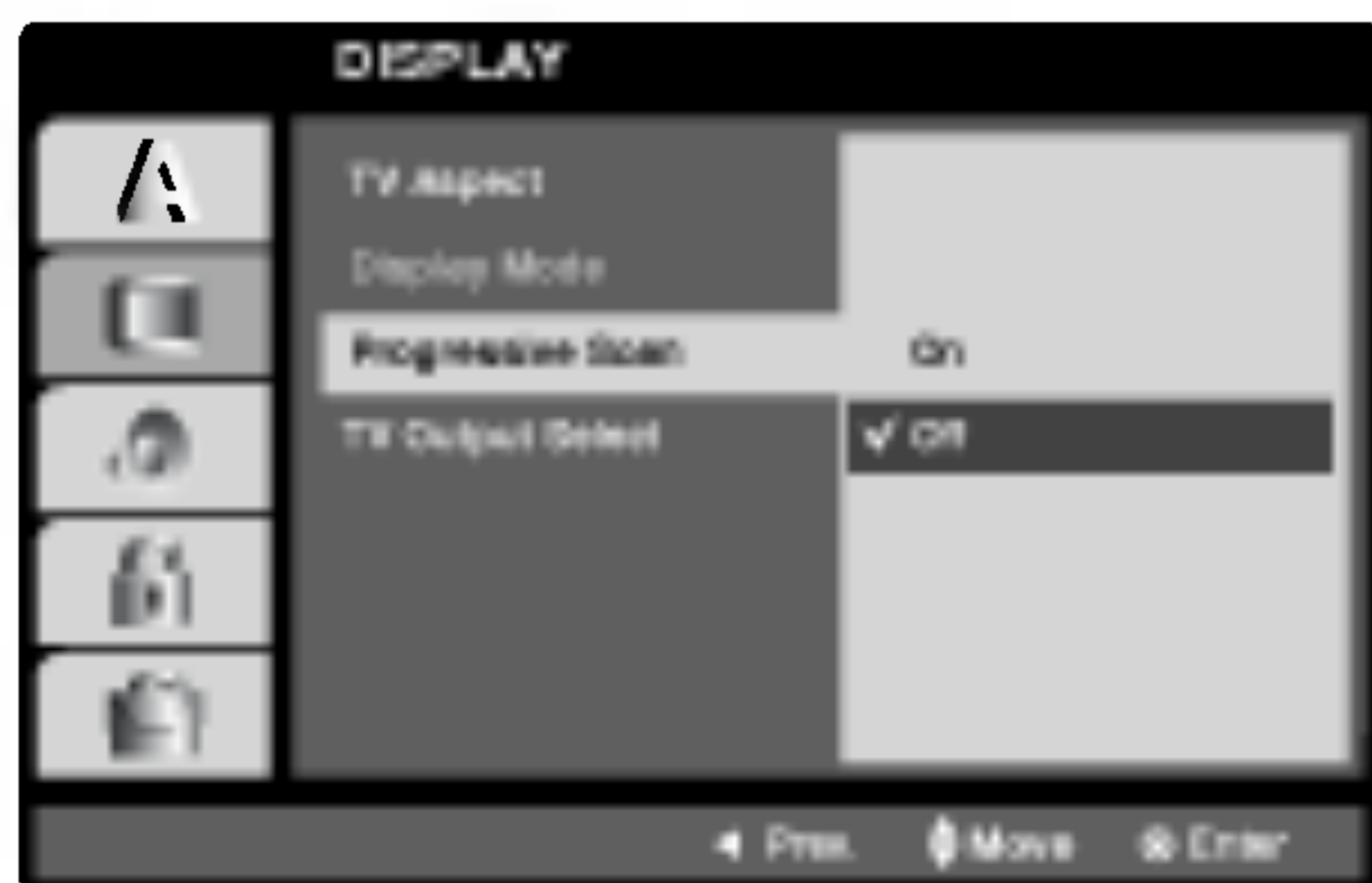
Progressive Scan Video осигурява картина с най-високо качество и с по-малко премигване.

Ако използвате гнездата Component Video за свързване към телевизор или монитор, който е съвместим със сигнала “progressive scan”, поставете Progressive Scan на On.

За да включите Progressive Scan:

Свържете Component Out върху DVD към входното гнездо на вашия монитор / телевизор и настройте телевизора или монитора си на Component Input.

1. Изберете “Progressive Scan” върху менюто “DISPLAY”, после натиснете ►.



2. Изберете “On” чрез бутоните ▲ / ▼.
3. Натиснете ENTER, за да потвърдите избора си. Появява се меню за потвърждение (confirm).

Забележка:

Ако телевизорът ви не приема формат Progressive Scan и изпробвате Progressive Scan върху DVD плейъра, появилата се картина ще бъде с лошо качество.

4. Когато менюто за потвърждение (confirm) се появи на екрана, Cancel е осветена като подразбираща се опция. Използвайте ◀ / ▶, за да осветите Enter.
5. Чрез натискане на ENTER плейърът се настройва на режим Progressive scan.

Внимание:

Ако сте въвели настройка за възпроизвеждане “progressive scan”, образът ще бъде видим само на телевизор или монитор, съвместим с progressive scan. Ако поставите Progressive scan на “On” по погрешка, ще трябва да върнете предишните настройки на уреда.

- 1) Извадете диска от уреда и затворете гнездото на диска. На дисплея се появява надпис “DISC”.
- 2) Натиснете STOP и го задръжте за пет секунди, преди да го отпуснете. Видеоизходът ще се възвърне към стандартна настройка и картината отново ще стане видима на конвенционален аналогов телевизор или монитор.

TV Output Select

Настройте опциите на плейъра за избор на телевизионен изход според типа на телевизионната връзка.

YPbPr: Когато телевизорът ви е свързан с гнездата COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT върху DVD плейъра.

RGB: Когато телевизорът ви е свързан с гнездото SCART (сигнал RGB).

AUDIO

Всеки DVD диск има разнообразни опции за аудиоизход. Настройте AUDIO опциите на плейъра според типа на използваната от вас аудиосистема.



Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD** **DivX**

Bitstream: Изберете “Bitstream”, ако сте свързали гнездото DIGITAL OUT на DVD плейъра към усилвател или друг уред с Dolby Digital, DTS или MPEG декодер.

PCM (за Dolby Digital / MPEG): Избира се при свързване към двуканален дигитален стереоусилвател. DVD-та, кодирани в Dolby Digital или MPEG формат, автоматично се пренастройват за двуканално PCM аудио.

Off (за DTS): Ако изберете “Off”, сигналът DTS не се предава чрез гнездото DIGITAL OUT.

Sample Freq. (Честота на импулсна модулация) **DVD**

Ако вашият приемник или усилвател НЕ приема сигнали от 96 kHz, изберете 48 kHz. Когато такъв избор е направен, този уред автоматично преобразува сигналите от 96 kHz на 48 kHz, така че системата ви да може да ги декодира.

Ако вашият приемник или усилвател приема сигнали от 96 kHz, изберете 96 kHz. Когато такъв избор е направен, този уред предава всеки тип сигнали без допълнителна обработка.

Направете справка с ръководството на усилвателя си, за да проверите възможностите му

DRC (Управление на динамичния обхват)

DVD **DivX**

В DVD формат можете да чуете саундтрака на програмите, представен възможно най-точно и реалистично благодарение на дигиталната аудиотехнология. Вие обаче може да пожелаете да свиете динамичния обхват на аудиовъзпроизвеждането (разликата между най-силния и най-тихия звук). Това ще ви позволи да слушате филм с по-малка сила на звука, без да се губи от яснотата на звука. Поставете DRC на “On” за този ефект.

Vocal **DVD**

Поставя се на “On” само когато се възпроизвежда многоканален караоке DVD. Караоке каналите върху диска се смесват в нормален стереозвук.

OTHERS

Настройките на PBC, Auto Play и DivX(R) VOD могат да се променят.



PBC **VCD**

Поставете PBC (управление на възпроизвеждането) на "On" или "Off".

On: Видео CD с PBC се възпроизвеждат съгласно PBC.

Off: Видео CD с PBC се възпроизвеждат по същия начин, както аудио CD.

Auto Play **DVD**

Можете да настроите DVD плейъра така, че DVD дискът автоматично да започне възпроизвеждане всеки път, щом бъде поставен.

Ако режимът Auto Play е поставен на "On", този DVD плейър ще търси заглавието с най-дълго време на възпроизвеждане, след което ще започне да възпроизвежда заглавието автоматично.

On: Функцията Auto Play е активирана.

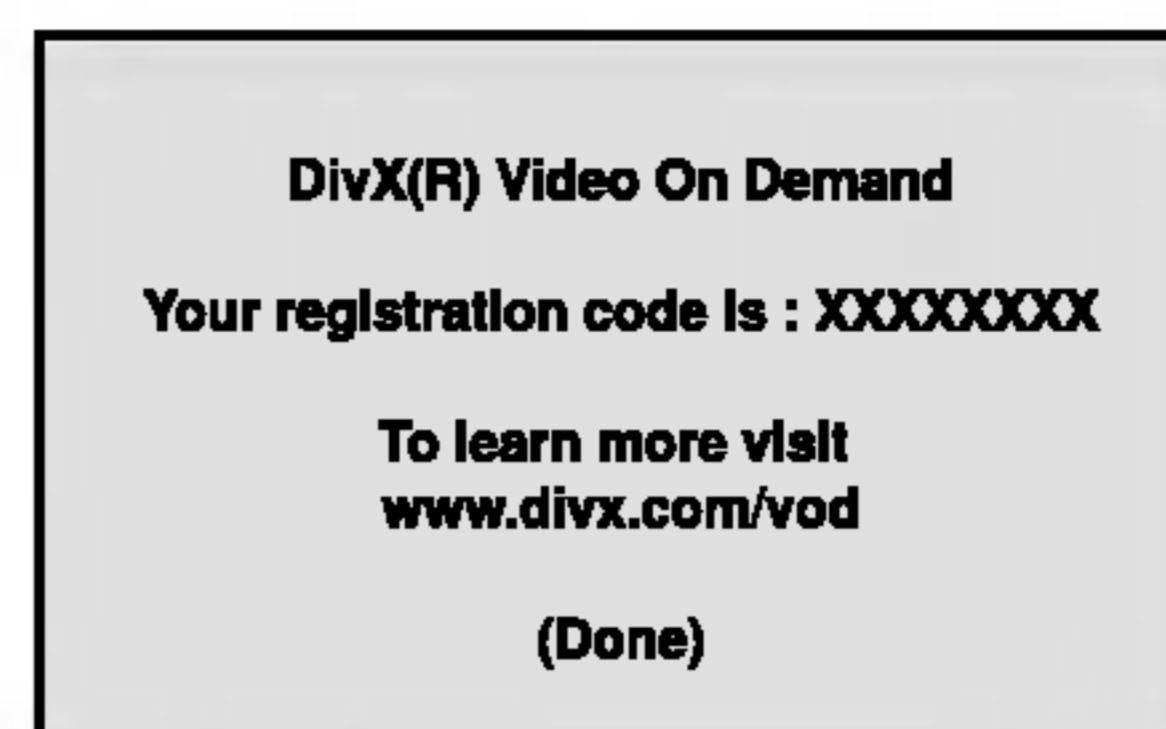
Off: Функцията Auto Play е активирана.

Забележка:

Функцията Auto Play може да не действа при някои DVD-та.

DivX(R) VOD **DivX**

Можете да визуализирате регистрационния код DivX DRM (Digital Right Management) само на вашия уред.

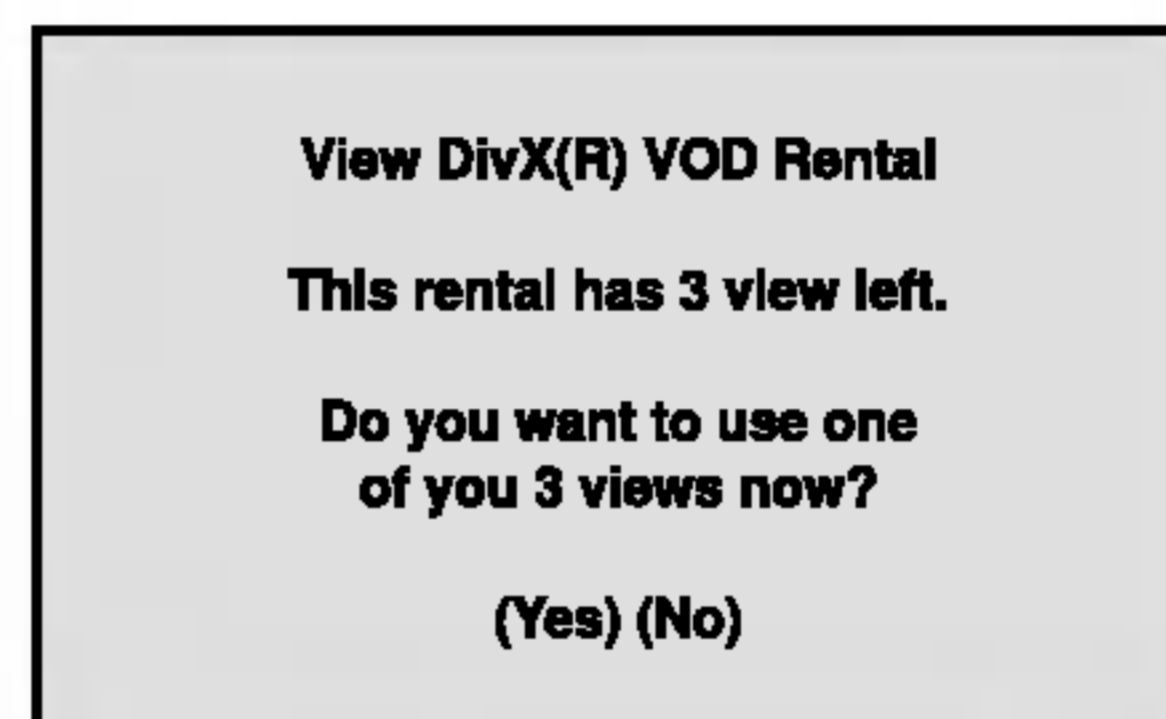


Регистрационният код се използва за услугата VOD (Video-On-Demand – видео по поръчка). Можете да закупите или да наемете кодиран филмов файл.

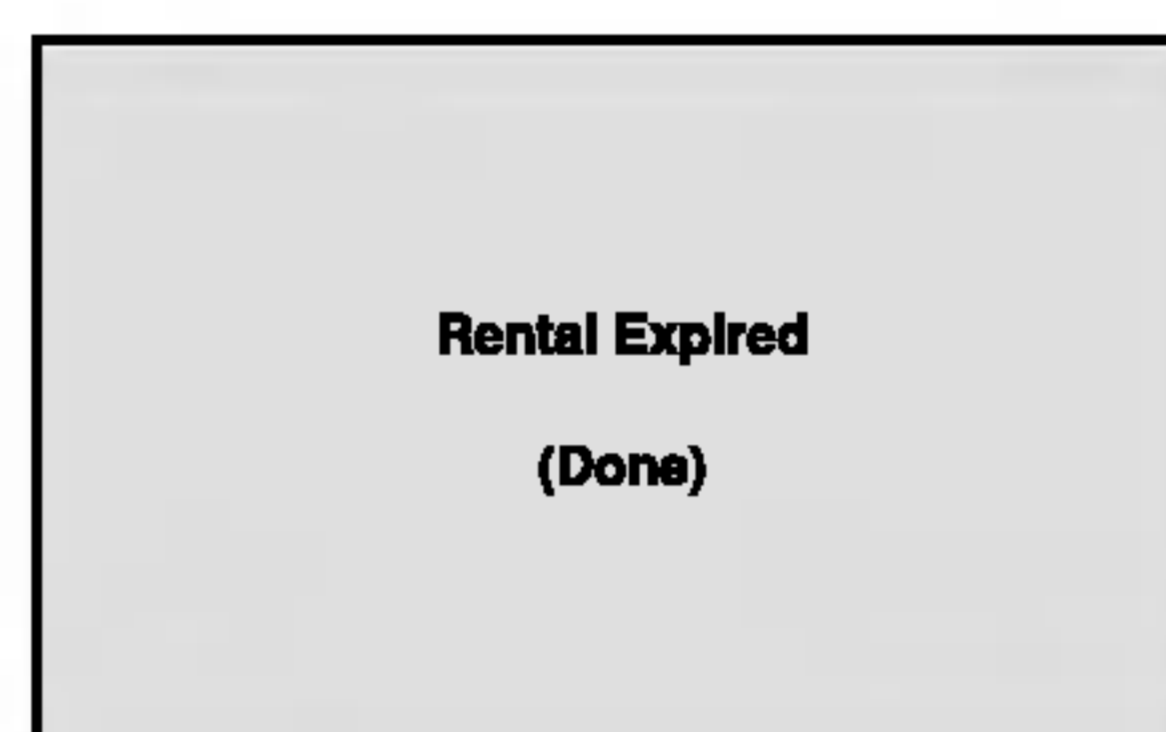
Внимание:

Ако наемете файл DivX VOD, той има няколко опции за визуални ограничения, както е показано по-долу.

- Показва колко пъти можете да гледате файла.



- Наемът е изтекъл.



- Показва грешка в разрешителния режим.



LOCK (жодителски контрол)



Rating (Рейтинг) DVD

Някои филми съдържат сцени, които не са подходящи за гледане от деца. Много от тези дискове съдържат информация за родителски контрол, която се отнася до целия диск или до някои сцени от него. Филмите и сцените имат рейтинг от 1 до 8 в зависимост от държавата. Някои дискове предлагат по-подходящи сцени като алтернатива.

Опцията “Родителски контрол” ви позволява да блокирате достъпа до сцени под рейтинга, който сте задали, предпазвайки по такъв начин децата от възможността да гледат материал, който според вас е неподходящ.

1. Изберете “Rating” от менюто LOCK, после натиснете ►.
2. За да получите достъп до опциите Rating, Password и Country Code, трябва да въведете 4-цифрен защитен код, който сте създали сами. Ако не въведете 4-цифрения защитен код, ще ви бъде напомнено да го направите.

Въведете 4-цифрения код и натиснете ENTER. Отново го въведете и натиснете ENTER за потвърждение. Ако допуснете грешка, натиснете CLEAR, преди да натиснете ENTER.

3. Изберете рейтинг от 1 до 8, като използвате бутоните ▲ / ▼.

Рейтинг 1-8: Рейтинг едно (1) има най-големи ограничения, а рейтинг осем (8) е с най-малко ограничения.

Unlock

Ако изберете unlock, родителският контрол не се активира и дискът се възпроизвежда изцяло.

Забележки:

Ако зададете рейтинг на плейъра, всички сцени от диска със същия или по-нисък рейтинг се възпроизвеждат. Сцените с по-висок рейтинг не се възпроизвеждат, освен ако на диска няма алтернативна сцена. Алтернативата трябва да има същия или по-нисък рейтинг. Ако не се намери подходяща алтернатива, възпроизвеждането спира. Трябва да въведете 4-цифрена парола или да промените нивото на рейтинга, за да можете да пуснете диска.

4. Натиснете ENTER, за да потвърдите своя избор на рейтинг, после натиснете SETUP, за да излезете от менюто.

Password (Парола) (Защитен код)

Можете да въведете или да промените паролата.

1. Изберете Password от менюто LOCK, после натиснете ►.
2. Следвайте стъпка 2, както е показано вляво (Рейтинг). “Change” или “New” се осветяват.
3. Въведете нов 4-цифрен код, после натиснете ENTER. Въведете го отново за потвърждение.
4. Натиснете SETUP, за да излезете от менюто.

Ако сте забравили защитния си код

Ако сте забравили своя защитен код, можете да го изтриете, като използвате следните стъпки:

1. Натиснете SETUP, за да се появи менюто за настройка.
2. Въведете 6-цифреното число “210499” и защитният код се изтрива.
3. Въведете нов код, както е описано по-горе.

Country Code (Код на държава) DVD

Въведете кода на държавата / зоната, чиито стандарти са били използвани при създаването на рейтинга за DVD видеодиска, въз основа на списъка в глава “Справочник”.

1. Изберете “Country Code” от менюто LOCK, после натиснете ►.
2. Следвайте стъпка 2, както е показано вляво (Рейтинг).
3. Изберете първата буква, като използвате бутоните ▲ / ▼.
4. Натиснете ENTER и изберете втория знак, като използвате бутони ▲ / ▼.
5. Натиснете ENTER, за да потвърдите избора на код на държавата.

Работа с уреда

Възпроизвеждане от касета

Видеокасетите могат да се зареждат и изваждат само при включен видеокасетофон. Вашият видеокасетофон може също така да възпроизвежда записи от касети NTSC (върху телевизор PAL).

Получаване на по-добра картина

Когато касетата е поставена и възпроизвеждането започне, функцията "Автоматичен тракинг" се задейства, за да се получи автоматично възможно най-добрата картина. Ако качеството на записа е лошо, натиснете неколнократно **TRK +** или **-** върху дистанционното управление или ръчно настройте тракинга, докато бъдат отстранени всякакви изкривявания. Натиснете цифрата **0** върху дистанционното управление, за да превключите пак на автоматичен тракинг.

1. Проверете дали сте свързали правилно вашия видеокасетофон, както е описано по-горе в това ръководство.
Включете вашия телевизор.
Натиснете **POWER**, за да включите вашия видеокасетофон.
Поставете видеокасета във вашия видеокасетофон. Видеокасетата трябва да е поставена така, че страната с прозорчетата да гледа нагоре, а стрелката да сочи в противоположна на вас посока.
2. Натиснете **▶** за да стартирате възпроизвеждането от вашата касета.
Ако заредите видеокасета, чиято защитна пластинка е отстранена, възпроизвеждането от касетата ще започне автоматично.

AUTO TRACKING – Автоматичен тракинг

Вашият видеокасетофон автоматично ще настрои тракинга, за да осигури картина с най-добро качество.

3. Натиснете **PAUSE/STEP**, за да получите неподвижна картина.
Натиснете **PAUSE/STEP** неколнократно, за да придвижите лентата кадър по кадър.
Ако натиснете **FORWARD**, картината ще се възпроизвежда с бавна скорост, около 1/19 пъти от нормалната скорост на възпроизвеждане. Касетите могат да се поставят на пауза до 5 минути. След 5 минути вашият видеокасетофон ще стопира касетата, за да предпази от повреждане касетата или вашия видеокасетофон.
Качеството на неподвижната картина може леко да се подобри чрез натискане на **TRK +** или **-**.
4. Натиснете **▶**, за да продължите възпроизвеждането от вашата касета.

Възпроизвеждане с двойно по-висока скорост

Натиснете бутон "**▶ (X2)**" по време на нормално възпроизвеждане. Касетата ще се възпроизвежда с двойно по-висока скорост и без звук.
Натиснете бутон "**▶ (X2)**" за да се върнете към възпроизвеждане с нормална скорост.

Търсене на картина:

По време на възпроизвеждане натиснете или **FORWARD**, или **BACKWARD**, за да можете бързо да пренавиете лентата (7 пъти по-бързо, отколкото при нормално възпроизвеждане), при което ще можете да виждате къде се намирате.

Логическо търсене:

По време на бързо пренавиване напред или назад, натиснете и задръжте **FORWARD** или **BACKWARD** картината се възпроизвежда при скорост 7 пъти по-голяма от нормалната скорост на възпроизвеждане.

5. **Бавно движение при възпроизвеждане, Совалка :**
По време на възпроизвеждане или при неподвижна картина натиснете **◀** или **▶**.
Можете да получите следните скорости на възпроизвеждане:
(REV, PB5-, PB1-, still, SLW, PLAY, 2PLY, CUE)
За да изключите бавното движение и совалката, натиснете желаната функция.

По време на бавното движение и совалката, в картината могат да се появят шумови линии според състоянието на касетата. Ако в картината има смущения, намалете ги с **TRK +** или **-**.
6. Натиснете **STOP**, за да спрете възпроизвеждането. Натиснете **EJECT**.
Ако е достигнат края на лентата, вашият видеокасетофон автоматично ще спре възпроизвеждането, ще пренавие касетата, ще спре и ще я извади.

CM SKIP – Прескачане на реклама:

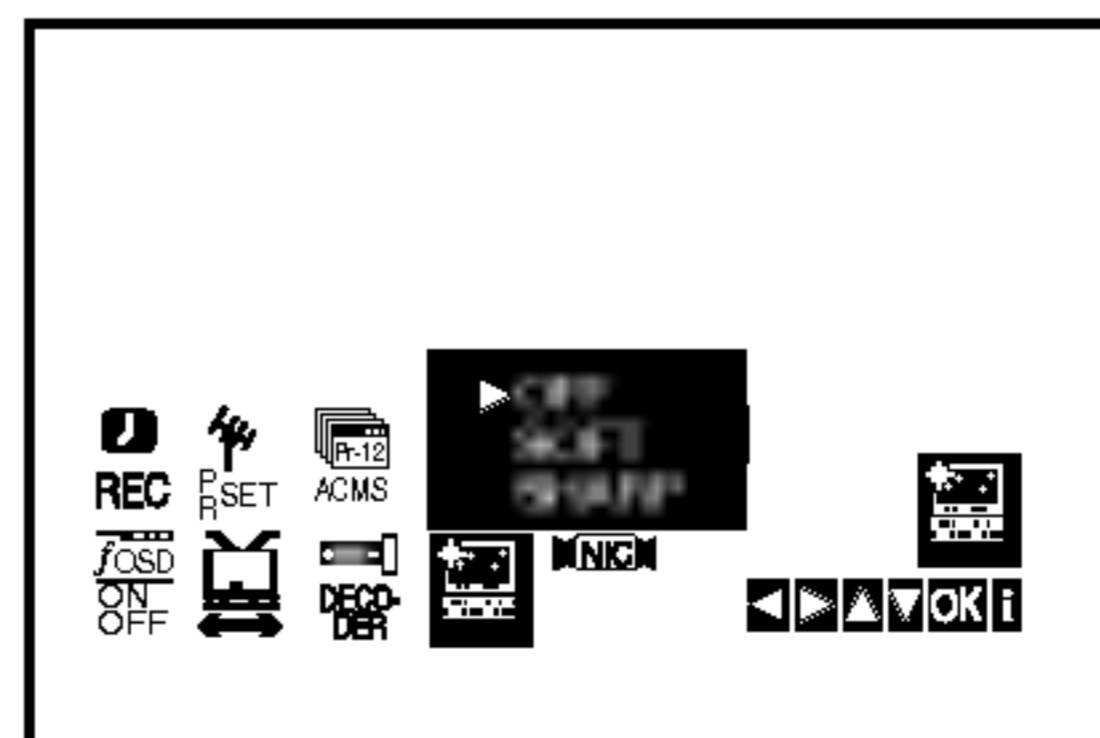
При възпроизвеждането на видеокасети, тази функция ви дава възможност да прескачате рекламните паузи чрез пренавиване напред, а след това да възстановявате нормалното възпроизвеждане.
Докато се възпроизвежда видеокасетата, натиснете **CM SKIP** на дистанционното, за да прескочите рекламата (или друг програмен материал).
За прескачане можете да натискате многократно **CM SKIP**:

1 натискане	30 секунди
2 натискания	60 секунди
3 натискания	90 секунди
4 натискания	120 секунди
5 натискания	150 секунди
6 натискания	180 секунди

OPR – Оптимална картина

Тази функция автоматично подобрява качеството на възпроизвежданата картина, като настройва вашия видеокасетофон към състоянието на лентата. Моля обърнете внимание, че иконата OPR () ще се появи само при възпроизвеждане в този режим, когато се възпроизвежда касета.

1. Натиснете **i**.
2. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **OPR**.
3. Натиснете **OK**.
4. Натиснете **▲** или **▼** неколнократно, за да изберете: **OFF**, **SOFT** или **SHARP**.
Моля, забележете, че можете да настроите **OPR** само когато се възпроизвежда видеокасета.
5. Натиснете **i**, за да се върнете към екрана.



I TR – Незабавен запис с таймер

Вашият видеокасетофон ви позволява да правите записи, като използвате различни прости методи: I TR – Незабавен запис с таймер – стартира незабавно запис със зададена продължителност или до свършване на видеокасетата.

Вашия видеокасетофон има вградена функция "дълго възпроизвеждане" (LP – Long Play), която ви дава възможност да правите запис на видеокасета с до два пъти по-голяма продължителност. Например, продължителността на запис на една касета E-180 ще бъде до 180 минути при стандартно възпроизвеждане (SP – Standard Play), а при LP ще имате възможност да запишете до 360 минути. Моля, забележете, че ще има лека загуба в качеството на картината и звука при използване на LP.

1. Проверете дали правилно сте свързали вашия видеокасетофон, както е описано по-горе в настоящето ръководство.
Натиснете **POWER**, за да включите вашия видеокасетофон.
2. Поставете видеокасета, незащитена срещу запис, в вашия видеокасетофон.
Видеокасетата трябва да бъде с прозорчетата нагоре, а стрелката да сочи в противоположна на вас посока.
3. Натиснете **PR +** или **-**, за да изберете номера на програмата, която искате да записвате.
Можете да избирате и директно номер на програма, като използвате цифровите бутони на дистанционното.
4. Ако желаете да записвате директно от SCART или RCA входовете, неколккратно натиснете **AV**, докато на дисплея не се покаже входът, от който искате да записвате.

AV 1 за запис от входа EURO AV1 SCART на гърба на вашия уред.

AV 2 за запис от входа EURO AV2 SCART на гърба на вашия уред.

AV 3 за запис от входовете VIDEO IN и AUDIO IN (ляв и десен) на предния панел на вашия уред.

5. Натиснете **LP**, ако желаете да записвате в режим "дълго възпроизвеждане" (LP) или "стандартно възпроизвеждане" (SP).
При SP се получава висококачествена картина и звук, обаче LP осигурява два пъти по-голяма продължителност от SP.
6. Натиснете **REC/I TR**, за да започнете запис.
На телевизионния екран се появява RECORD.
Натиснете **REC/I TR** няколко пъти. Всяко следващо натискане увеличава времето на запис с 30 минути, докато не достигнете максимума от 9 часа.

7. Натиснете **PAUSE/STEP**, за да избегнете запис на нежелани сцени.
Натиснете **PAUSE/STEP**, за да продължите запис.

Можете да направите пауза при запис на касета максимум до 5 минути; на дисплея се появява RECP, докато касетата е в пауза. След 5 минути вашият видеокасетофон ще спре запис, за да предотврати повреда на касетата или на вашия видеокасетофон.

8. Натиснете **STOP**, за да прекратите запис.
Натиснете **EJECT**.

Забележки:

- Ако не желаете да правите запис (което лесно може да стане по случайност!) на дадена видеокасета, отстранете защитната пластинка на задния ръб на видеокасетата.
- Възможно е да се прави запис на видеокасета, чиято защитна пластинка е отстранена, като покриете отвора с тиксо.
- Не забравяйте, че можете да записвате една програма, докато гледате друга, като стартирате незабавен запис чрез натискане на **TV/VCR**, за да се появи индикаторът **TV** на дисплея, а след това изберете различен канал на своя телевизор.

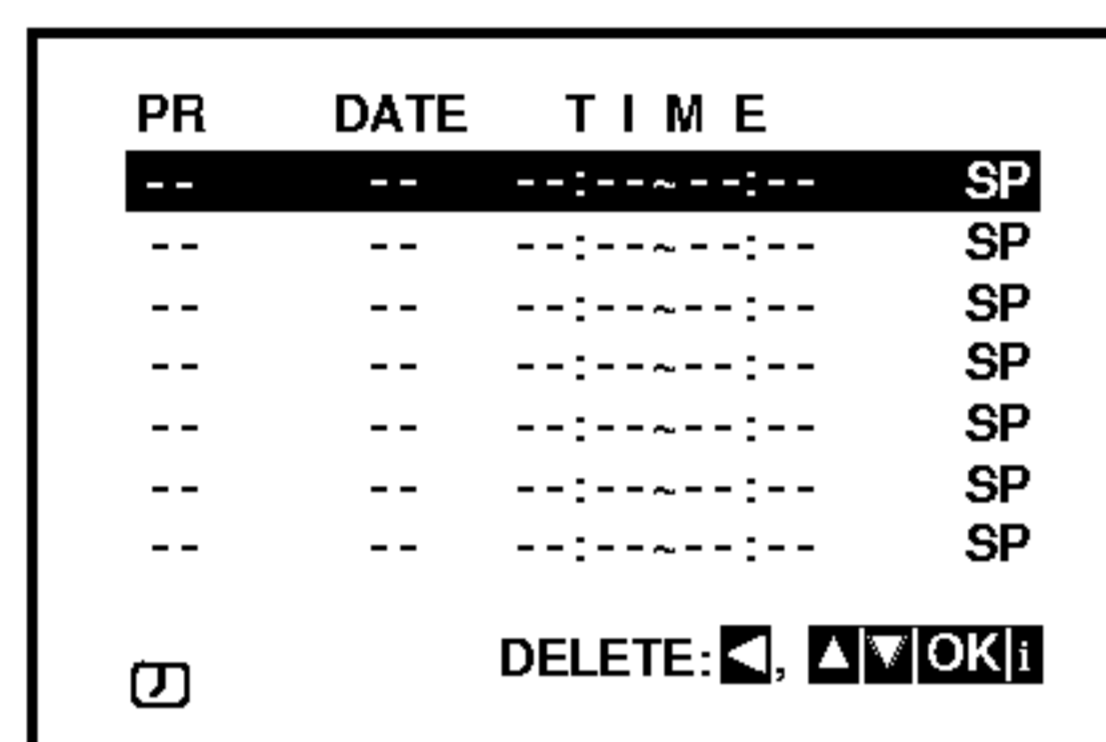
Запис с таймер с използване на екранния дисплей

Можете да зададете до седем събития за запис с таймер в рамките на един месец от текущата дата.

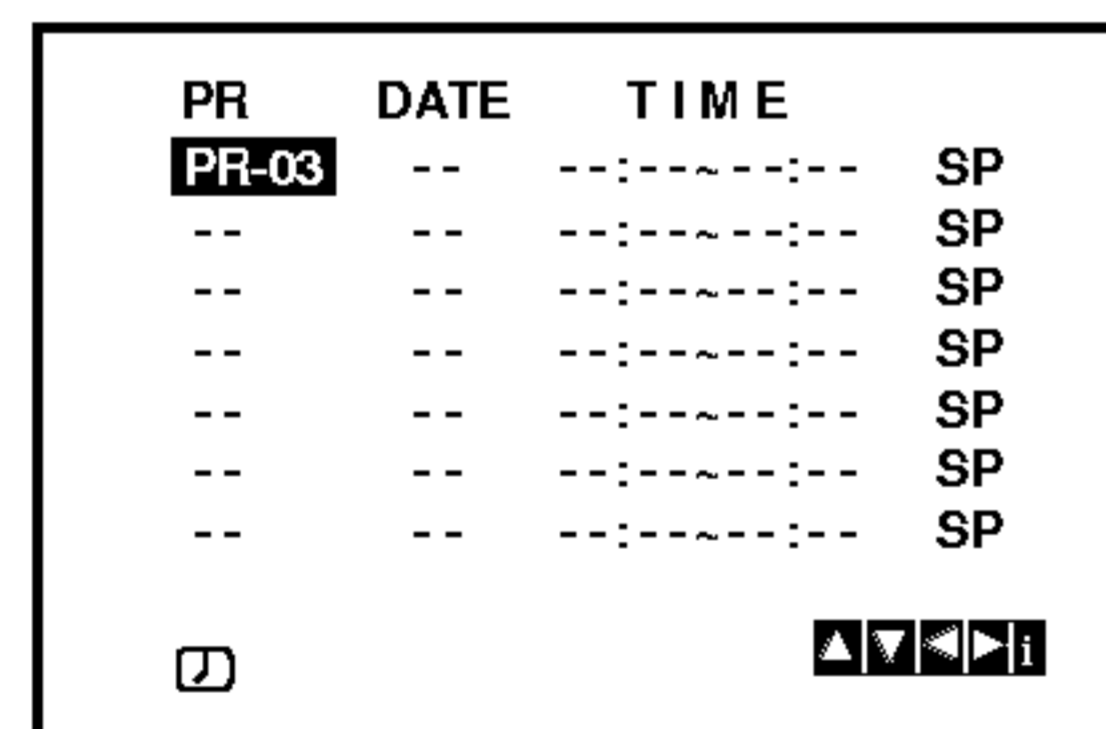
Забележка:

Преди настройка на таймера, проверете дали сте настроили правилно часовника на видеокасетофона и дали знаете кои канали на вашия видеокасетофон сте настроили на телевизионни станции.

1. Поставете в вашия видеокасетофон видеокасета, незащитена срещу запис.
Видеокасета трябва да бъде с прозорчетата нагоре, а стрелката да сочи в противоположна на вас посока.



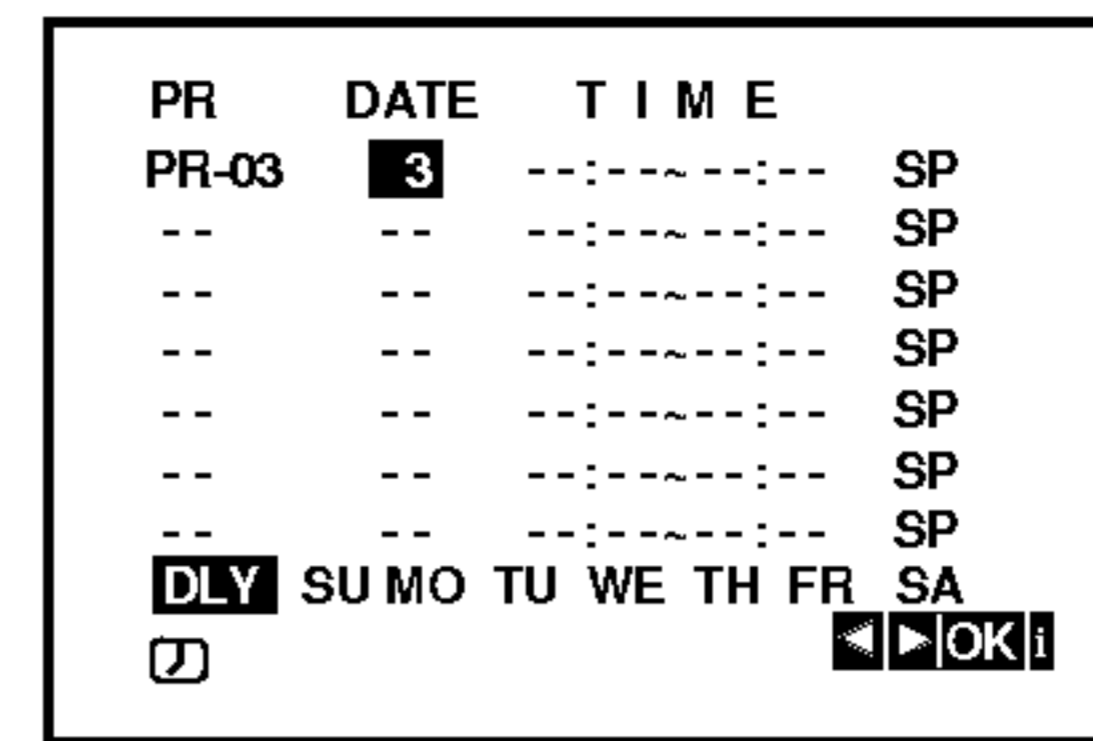
2. Натиснете **i**.
Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **REC** ([REC]).
Натиснете **OK**.
3. Натиснете **OK**, за да започнете настройката на събитието за запис с таймер.
4. Използвайте **PR/TRK** (**▲/▼**) за да въведете станцията, от която желаете да записвате, а след това натиснете **▶**.



Забележка:

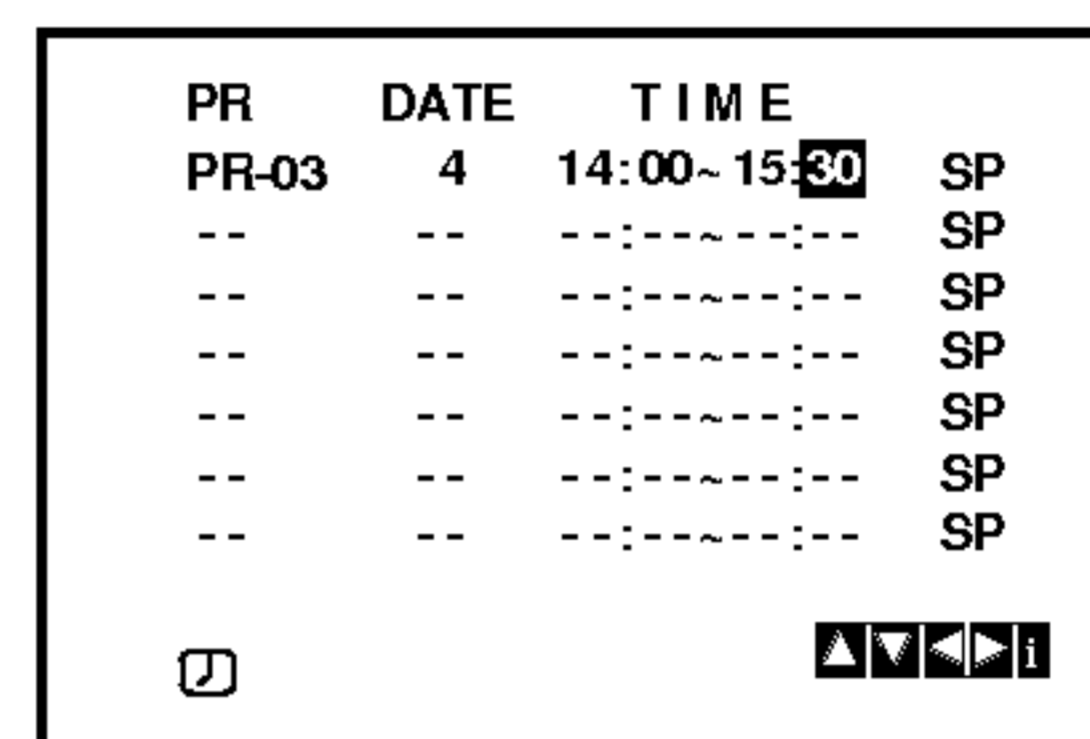
Ако всички събития за запис с таймер са пълни, натиснете **▲** или **▼** за да изберете събитието, което желаете да премахнете и заместите.
Натиснете **◀** за да изтриете събитието.

5. Използвайте **PR/TRK** (**▲/▼**) за да въведете датата на програмата.
Ако натиснете **OK** преди въвеждане на датата, можете да изберете една от следните автоматизирани функции за запис.
Натиснете **◀** или **▶** за да изберете, а след това натиснете **OK** за потвърждение.
DLY За запис всеки ден (без събота и неделя) по едно и също време.
SU~SA За запис всяка седмица по едно и също време.

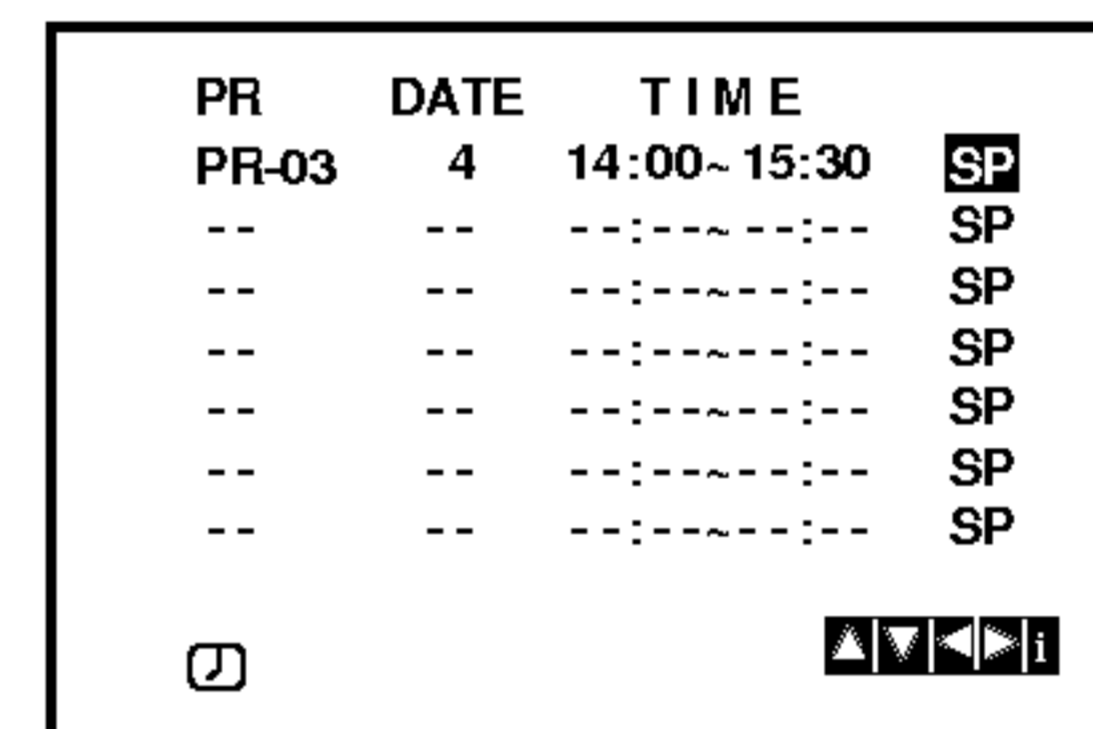


6. Използвайте бутони **▲/▼/◀/▶** за да въведете час на начало и край на програмата, която желаете да запишете.

Моля обърнете внимание на това, че вашето DVD+VCR-устройство използва 24-часов часовник. Например 1 ч. следобед ще се показва като 13:00.



7. Натиснете **▶** за да изберете скоростта на записа.
Натиснете **▲** или **▼** за да изберете желаната скорост на запис (SP, IP или LP).
Режим IP определя колко лента е останала и превключва скоростта от SP към LP, ако е необходимо, за да довърши записа на програмата.



Запис с таймер с използване на екранния дисплей (продължение)

8. Натиснете **i** за да въведете друго събитие за запис с таймер, и следвайте указанията в стъпки от 3 до 8. Проверете дали данните за събитието за запис с таймер са точни.
Натиснете **i** за да се върнете към екрана.
Ако се покаже съобщение **PLEASE CHECK** (Моля проверете), въвели сте погрешни данни и трябва да въведете отново данните.
9. Натиснете **POWER**, за да превключите вашето DVD+VCR-устройство в режим „Готовност на таймера”.
На дисплея се появява символът на таймера (⌚) докато вашето DVD+VCR-устройство чака да направи записа.
10. Натиснете **POWER** за край на записа с таймер.

Забележки:

- DVD+VCR-устройството автоматично ще се изключи, когато записът с таймер завърши.
- По време на режим „Готовност на таймера” режимите DVD и VCR (видеокасетофон) не могат да функционират. За да използвате DVD+VCR-устройството, натиснете **POWER**. След като използвате DVD или VCR, отново натиснете **POWER**, за да поставите VCR (видеокасетофона) в режим на „Готовност за запис с таймер”.
- Ако по-късно желаете да заличите или промените някоя от настройките за събитие в паметта на таймера, можете да го направите, без да се налага да въвеждате отново цялата информация за таймерното събитие. Просто извикайте екрана на таймерните събития. Натиснете **▲** или **▼** за да изберете събитието, което желаете да заличите или промените.

Натиснете **◀** за да заличите събитието ... или Натиснете **OK**, за да го промените; после натиснете **◀** или **▶** за да изберете: станция, дата, начален и краен час и LP. Натиснете **▲** или **▼** за да въведете правилната информация.

- **Ако събитията за запис с таймер се застъпват...**
Проверете дали зададените часове на събитията за запис с таймер не се застъпват. Ако да, по-рано започващата програма винаги ще има предимство.

Например:

Програма 1 е програмирана да започне в 16:00 и да свърши в 17:00.

Програма 2 е програмирана да започне в 16:30 и да свърши в 17:30.

(В този случай Програма 1 ще се запише изцяло, а от Програма 2 ще се запишат само последните 30 минути).

Възпроизвеждане от DVD или видео CD

Настройка на възпроизвеждането

1. Включете телевизора и изберете входен видеоизточник, свързан към DVD плейъра.
2. Включете аудиосистемата (при необходимост) и изберете входен източник, свързан към DVD плейъра.
3. Натиснете OPEN/CLOSE, за да отворите гнездото на диска и да заредите избрания диск в него със страната за възпроизвеждане надолу.
4. Натиснете OPEN/CLOSE, за да затворите гнездото. Възпроизвеждането започва автоматично. Ако възпроизвеждането не започне, натиснете ►.

В някои случаи може да се появи менюто на диска:

DVD

Използвайте бутоните ◀ ▶ ▲ ▼, за да изберете заглавието / главата, която искате да гледате, после натиснете ENTER за стартиране. Натиснете TITLE или DISC MENU, за да се върнете към екрана на менюто.

VCD

Използвайте цифровите бутони, за да изберете пистата, която искате да гледате, и натиснете RETURN, за да се върнете към екрана на менюто. Настройките на менюто и процедурите за работа може да са различни. Следвайте инструкциите на всеки екран с меню. Можете също и да поставите PBC на Off (Вж. "PBC" на стр. 21).

Забележки:

- Ако родителският контрол е включен и дискът не е в рамките на зададения рейтинг, трябва да въведете паролата. (Вж. менюто "LOCK" на стр. 22.)
- DVD-тата може да имат регионален код. Вашият плейър няма да възпроизведе дискове, чийто регионален код е различен от този на плейъра ви. Регионалният код за този плейър е 2 (две).
- За да гледате DVD по време на режим готовност за запис с таймер, натиснете POWER и DVD, за да превключите на режим DVD.

Основни функции

Забележки:

Освен ако не е посочено друго, всички операции, описани тук, се извършват с дистанционното управление. Някои опции могат също така да са налични в менюто за настройка.

Преминаване към друго ЗАГЛАВИЕ (TITLE) **DVD**

Когато на диска има повече от едно заглавие, можете да преминете към друго заглавие. Натиснете DISPLAY при спряно възпроизвеждане, после съответния номер (0-9) или използвайте ◀ / ▶, за да преминете към друго заглавие.

Можете да възпроизведете всяко заглавие, като въведете номера му при спряно възпроизвеждане.

Преминаване към друга ГЛАВА / ПИСТА (CHAPTER / TRACK) **DVD** **VCD** **DivX**

Когато заглавието върху диска има повече от една глава или дискът има повече от една писта, можете да преминете към друга глава / писта, както следва:

- Натиснете кратко SKIP ◀◀ или ▶▶ по време на възпроизвеждане, за да изберете следващата глава / писта или за да се върнете към началото на текущата глава / писта.
- Натиснете кратко SKIP ◀◀ два пъти по време на възпроизвеждане, за да преминете към предишна глава / писта.
- За да отидете директно на някоя глава по време на DVD възпроизвеждане, натиснете DISPLAY и после натиснете ▲ / ▼, за да изберете иконата на главата / пистата. След това въведете номера на главата / пистата или използвайте ◀ / ▶.

Търсене **DVD** **VCD** **DivX**

1. Натиснете ◀◀ или ▶▶ по време на възпроизвеждане.
2. Натиснете ◀◀ или ▶▶ няколко пъти, за да изберете необходимата скорост.
DVD, DivX диск: X2, X4, X16 или X100
Видео CD: X2, X4 или X8
3. За да излезете от режим SEARCH (търсене), натиснете ►.

Смяна на аудиоканал **VCD**

Натиснете AUDIO няколко пъти по време на възпроизвеждане, за да чуете различен аудиоканал (Stereo, Left, или Right).

Неподвижна картина и възпроизвеждане кадър по кадър **DVD VCD DivX**

1. Натиснете PAUSE/STEP върху дистанционното управление по време на възпроизвеждане. Картината се придвижва кадър по кадър чрез многократно натискане на PAUSE/STEP.
2. За да излезете от режим “Неподвижна картина”, натиснете ►.

Бавно движение **DVD VCD DivX**

1. Натиснете PAUSE/STEP (||) по време на възпроизвеждане.
DVD плейърът ще влезе в режим PAUSE.
DVD плейърът ще влезе в режим PAUSE.
2. Използвайте ◀◀ или ▶▶, за да изберете необходимата скорост: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 или ◀◀ 1/2 (назад), или ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 или ▶▶ 1/2 (напред).
При DivX диск и видео CD бавната скорост се променя така: ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 или ▶▶ 1/2 (напред).
3. За да излезете от режим “Бавно движение”, натиснете ►.

Забележка:

- Възпроизвеждане на бавно движение в посока назад е невъзможно при видео CD и DivX дискове.

Random (Произволно възпроизвеждане)

VCD Karaoke DVD

1. Натиснете RANDOM по време на възпроизвеждане или в режим стоп.
Уредът автоматично започва произволно възпроизвеждане и на телевизора екрана се появява “RANDOM”.
2. Натиснете отново RANDOM, за да върнете нормалното положение.

Съвет:

Като натискате SKIP ▶▶▶ по време на произволно възпроизвеждане, уредът избира друго заглавие (писта) и възобновява произволното възпроизвеждане.

Забележка:

На видео CD с PBC трябва да поставите PBC на “Off” в менюто за настройка, за да използвате функцията произволно възпроизвеждане (Вж. “PBC” на стр. 21).

Повтаряне А-В **DVD VCD DivX**

За да повторите отрязък.

1. Натиснете А-В в избрана от вас начална точка. На телевизионния екран за кратко се появява “А *”.
2. Натиснете отново А-В в избрана от вас крайна точка. На телевизионния екран за кратко се появява “А В” и повторението на определения отрязък започва.
3. Натиснете отново А-В, за да го отмените.

Repeat (Повторение) **DVD VCD DivX**

Можете да възпроизведете заглавие / глава/ всичко / писта от диск.

Натиснете REPEAT по време на възпроизвеждане, за да изберете желанния режим на повторение.

DVD видеодискове – Повтаряне на глава / заглавие / изкл.

- Chapter: повтаря се текущата глава.
- Title: повтаря се текущото заглавие.
- Off: не се възпроизвежда повторно.

Видео CD-та – Повтаряне на писта/ всичко / изкл.

- Track: повтаря се текущата писта
- All: повтарят се всички писти върху диска.
- Off: не се възпроизвежда повторно.

Забележки:

- На видео CD с PBC трябва да поставите PBC на “Off” в менюто за настройка, за да използвате функцията повторение (Вж. “PBC” на стр. 21).
- Ако натиснете SKIP (▶▶▶) еднократно по време на Повтаряне на глава (писта), повторното възпроизвеждане се отменя.

3D Surround (Триизмерен звук) **DVD VCD DivX**

За да произведете триизмерен звуков ефект, който симулира многоканално аудио от две стереоколони (вместо от пет+, изисквани обикновено при многоканалната аудиосистема тип “домашен театър”).

1. Натиснете DISPLAY по време на възпроизвеждане.
2. Използвайте ▲ или ▼, за да изберете звуковата опция. Звуковата опция се осветява.
3. Използвайте ◀ или ▶, за да изберете “3D SUR”.
За да изключите триизмерния звуков ефект, изберете “Normal”.

Търсене по време **DVD VCD DivX**

За да започне възпроизвеждане от диска в избрано от вас време:

1. Натиснете DISPLAY по време на възпроизвеждане. Карето за търсене по време показва изминалото време на възпроизвеждане.
2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете иконата на часовника; появява се “-:--:--”.
3. Задайте необходимото стартово време в часове, минути и секунди от ляво на дясно. Ако въведете погрешни цифри, натиснете CLEAR, за да изтриете въведените цифри. После въведете правилните цифри.
4. Натиснете ENTER за потвърждение.
Възпроизвеждането започва от избрания час.

Zoom (Увеличаване на мащаба) **DVD** **VCD** **DivX**

Използвайте Zoom, за да увеличите видеоизображението.

1. Натиснете ZOOM по време на възпроизвеждане или при неподвижна картина, за да активирате функцията Zoom. В долния край на картината за кратко се появява квадратна рамка.
2. При всяко натискане на бутона ZOOM изображението на телевизионния екран се променя в последователността: 100% размер → 400% размер → 1600% размер → режим “нагаждане към екрана” → 100% размер.
Режим “Нагаждане към екрана”:
Можете да промените начина, по който изображението се появява на екрана, когато гледате DVD филм. Натиснете ▲/▼, за да изберете нормален, увеличен или максимален размер .
3. Използвайте бутоните ◀ ▶ ▲ ▼, за да придвижвате картината с увеличен мащаб.
4. За да възстановите нормалното възпроизвеждане, натиснете бутон ZOOM неколккратно или натиснете бутон CLEAR.

Забележка:

- Zoom може да не действа при някои DVD-та.
- Режим “Нагаждане към екрана” е възможен при възпроизвеждане от DVD дискове, VR дискове и филмови файлове.

Търсене по маркер **DVD** **VCD** **DivX**

За да въведете маркер

Можете да започнете възпроизвеждане от една до девет запаметени точки. За да въведете маркер, натиснете MARKER в желаната точка на диска. Иконата на маркера се появява за кратко върху телевизионния екран. Повторете, за да въведете до девет маркера.

За да изведете на екран или изтриете маркирана сцена

1. По време на възпроизвеждане от диска натиснете SEARCH. Менюто на търсене по маркер се появява на екрана.
2. След 10 секунди натиснете ◀ / ▶, за да изберете номер на маркера, който искате да изведете на екран или да изтриете.
3. Натиснете ENTER и възпроизвеждането започва от маркираната сцена. Или натиснете CLEAR и номерът на маркера се изтрива от списъка.
4. Можете да възпроизведате всеки маркер, като въведете номера му в менюто за търсене по маркер.

Специални функции на DVD

Проверяване на съдържанието на DVD дискове: Менюта
DVD дисковете могат да предложат менюта, които ви дават достъп до специални функции. За да използвате менюто на диска, натиснете DISC MENU. Въведете съответния номер или използвайте бутоните ◀ ▶ ▲ ▼, за да осветите избора си. После натиснете ENTER.

Меню на заглавията **DVD**

1. Натиснете TITLE. Ако текущото заглавие има меню, менюто се появява на екрана. Ако няма, може да се появи менюто на диска.
2. Менюто предлага функции, като ъгъл на камерата, говорим език и опции за субтитрите, а също и глави за заглавието.
3. Натиснете TITLE, за да излезете.

Меню на диска **DVD**

Натиснете DISC MENU и менюто на диска се появява на екрана.
Натиснете отново DISC MENU, за да излезете.

Ъгъл на камерата **DVD**

Ако дискът съдържа сцени, заснети под различен ъгъл на камерата, можете да сменяте този ъгъл по време на възпроизвеждане. Натиснете ANGLE няколко пъти по време на възпроизвеждане, за да изберете желания ъгъл. Забележете, че номерът на текущия ъгъл се появява на дисплея.

Смяна на езика на звука **DVD** **DivX**

Натиснете AUDIO няколко пъти по време на възпроизвеждане, за да чуете различен език на звука или аудиописта.
При DVD-RW дискове, записани в режим VR, които имат и главен, и двуезичен аудиоканал, можете да превключвате от Главен (L - ляв), Двуезичен (R - десен) или смесен – и двата (Главен + Двуезичен) чрез натискане на AUDIO.

Субтитри **DVD** **DivX**

Натиснете SUBTITLE няколко пъти по време на възпроизвеждане, за да видите субтитри на различни езици.

Забележка:

- Файлт със субтитрите на DivX файла се появява на дисплея само ако е с разширение smi, srt или sub.
- Ако няма информация или има код, който не може да се прочете в DivX файла, на дисплея се появяват “ 1 ” и т.н.

Възпроизвеждане от аудио CD или MP3/WMA диск

DVD плейърът може да възпроизвежда записи, форматираны в MP3/WMA, върху CD-ROM, CD-R или CD-RW дискове.

Аудио CD

Щом поставите аудио CD, на телевизионния екран се появява меню. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете писта, после натиснете ► или ENTER и възпроизвеждането започва.




MP3 / WMA

1. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете папка, и натиснете ENTER, за да видите съдържанието на папката.
2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете писта, после натиснете ► или ENTER.



Съвет:

- Ако се намирате във файлов списък върху менюто MUSIC и искате да се върнете към списъка на папките, използвайте ▲ / ▼, за да осветите  и натиснете ENTER.
- Натиснете DISC MENU, за да преминете на следващата страница.
- Върху CD с MP3/WMA и JPEG можете да превключвате от MP3/WMA на JPEG. Натиснете TITLE и думата MUSIC или PHOTO в горната част на менюто ще се освети.
- Когато възпроизвеждате файл, съдържащ информация, като например заглавия на писти, можете да видите информацията чрез натискане на DISPLAY.

Съвместимостта на MP3 / WMA дисковете с този плейър е ограничена както следва:

- Честота на импулсна модулация: в рамките на 8 - 48 kHz (MP3), в рамките на 32 - 48kHz (WMA)
- Скорост в битове: в рамките на 8 - 320kb/сек. (MP3), 32 - 192kb/сек. (WMA)
- Плейърът не може да чете MP3/WMA файл, който има различно от “.mp3” / “.wma”. разширение.
- Физическият формат на CD-R трябва да бъде ISO 9660
- Ако запишете файлове MP3 / WMA, като използвате софтуер, който не може да създава файлова система (напр. Direct-CD), възпроизвеждането на MP3 / WMA файлове е невъзможно. Препоръчваме ви да използвате Easy-CD Creator, който създава файлова система ISO 9660.
- Имената на файловете трябва да имат максимум 8 букви и трябва да съдържат разширение .mp3 или .wma.
- Те не трябва да съдържат специални знаци, като / ? * : “ < > | и т.н.
- Общият брой на файловете върху диска трябва да бъде по-малък от 650.

Този DVD плейър изисква дисковете и записите да отговарят на някои технически стандарти с цел постигане на оптимално качество на възпроизвеждане. Фабрично записаните DVD-та са настроени автоматично на тези стандарти. Има много различни типове на формати за записваеми дискове (вкл. CD-R, съдържащи файлове MP3 или WMA файлове) и те изискват някои предварителни условия (вж. по-горе), за да гарантират съвместимо възпроизвеждане.

Клиентите трябва да имат предвид, че се изисква разрешение за сваляне на файлове MP3 / WMA и музика от Интернет. Нашата компания няма право да издава такова разрешение. Разрешението трябва винаги да се търси от собственика на авторското право.

Функции на аудио CD и MP3 / WMA дискове

Пауза **CD** **MP3** **WMA**

1. Натиснете PAUSE/STEP по време на възпроизвеждане.
2. За да се върнете към възпроизвеждане, натиснете ►, ENTER или натиснете отново PAUSE/STEP.

Преминаване към друга писта **CD** **MP3** **WMA**

1. Натиснете кратко SKIP (◀◀ или ▶▶) по време на възпроизвеждане, за да отидете на следващата писта или за да се върнете към началото на текущата писта.
2. Натиснете два пъти SKIP ◀◀, за да отидете на предишната писта.
3. При аудио CD, за да отидете директно на някоя песен, въведете номера на песента (track number), като използвате цифровите бутони (0-9).

Повтаряне на писта / всичко / изкл. **CD** **MP3** **WMA**

Можете да възпроизведате писта / всичко върху диска.

1. Натиснете REPEAT по време на възпроизвеждане от диск. Появява се иконата за повторение.
2. Натиснете REPEAT, за да изберете желанния режим на повторение.
 - Track: повтаря се текущата писта
 - All: повтарят се всички писти на диска.
 - Off (без дисплей): не се възпроизвежда повторно.

Забележка:

Ако натиснете SKIP (▶▶) един път по време на повторно възпроизвеждане на писта, повторното възпроизвеждане се отменя.

Търсене **CD** **MP3** **WMA**

1. Натиснете SCAN (◀◀ или ▶▶) по време на възпроизвеждане.
2. Натиснете SCAN (◀◀ или ▶▶) няколко пъти, за да изберете необходимата скорост: X2, X4, X8 назад или напред.
3. За да излезете от режим “Търсене”, натиснете ►.

Произволно възпроизвеждане **CD** **MP3** **WMA**

1. Натиснете RANDOM по време на възпроизвеждане или когато възпроизвеждането е спряно. Уредът автоматично започва произволно възпроизвеждане и на екрана с менюто се появява “RAND.”.
2. За да се върнете към нормално възпроизвеждане, натиснете RANDOM няколко пъти, докато RANDOM излезе от екрана с менюто.

Съвет:

Чрез натискане на SKIP ▶▶ по време на произволно възпроизвеждане уредът избира друга писта и възобновява произволното възпроизвеждане.

Повторение А-В **CD**

1. За да повторите определен отрязък по време на възпроизвеждане от диск, натиснете А-В в избрана от вас начална точка. Иконата за повторение и “А” се появяват на екрана на менюто.
2. Натиснете отново А-В в избрана от вас крайна точка. Иконата за повторение и “А-В” се появяват на екрана на менюто и определеният отрязък започва да се възпроизвежда многократно.
3. За да излезете от отрязъка и се върнете към нормално възпроизвеждане, натиснете отново А-В. Иконата за повторение изчезва от екрана на менюто.

Триизмерен звук **CD**

За да произведете ефект на триизмерен звук, който симулира многоканално аудио от две стереоколони (вместо от пет+, изисквани обикновено при многоканалната аудиосистема тип “домашен театър”).

1. Натиснете AUDIO по време на възпроизвеждане. “3D SUR.” се появява на екрана на менюто.
2. За да се върнете към нормално възпроизвеждане, натиснете AUDIO няколко пъти, докато “3D SUR.” излезе от екрана на менюто.

Програмирано възпроизвеждане

Функцията Програмиране ви дава възможност да съхраните в паметта на плейъра любимите си писти от който и да било диск.


Една програма може да съдържа 30 писти.

1. Поставете диск.


Audio CD и MP3/WMA дискове:

Ва екрана се появява меню AUDIO CD или MUSIC.

2. Натиснете PROGRAM.

Появява се знак  вдясно от думата Program от дясната страна на екрана на менюто.

Забележка:

Натиснете отново Program, за да изчезне знакът  и да излезете от режим Program Edit.



Меню Аудио CD

Меню MP3/WMA


Видео CD: Натиснете PROGRAM при спряно възпроизвеждане. Появява се програмното меню. Натиснете отново PROGRAM, за да излезете от менюто.



Забележка:

При видео CD с PBC на менюто за настройка трябва да поставите PBC на Off (изкл.), за да използвате програмирано възпроизвеждане (Вж. "PBC" на стр. 21).



Меню Video CD


3. Изберете писта от списъка (List), после натиснете ENTER, за да поставите избраната писта в програмния списък (Program). Повторете операцията, за да поставите допълнителни писти в списъка.
 4. Натиснете .
- От програмния списък изберете пистата, с която искате да започне възпроизвеждането.

5. За да започне възпроизвеждането, натиснете  или ENTER. Възпроизвеждането започва в реда, в който сте програмирали пистите. Възпроизвеждането спира, щом всички писти от програмния списък бъдат възпроизведени веднъж.
6. За да се върнете от програмирано възпроизвеждане към нормално възпроизвеждане, изберете песен от списъка на AUDIO (или MUSIC) CD, след което натиснете .





Повторение на програмирани писти

1. Докато дискът се възпроизвежда, натиснете REPEAT. Появява се иконата за повторение.
2. За да изберете желанния режим на повторение, натиснете REPEAT.
 - Track: повтаря се текущата писта.
 - All: повтарят се всички писти от програмния списък.
 - Off (без дисплей): не повтаря възпроизвеждането.



Забележка:

Ако натиснете  веднъж по време на възпроизвеждане с повторение на писта, повторението се отменя.

Изтриване на писта от програмния списък

1. Video CD: Докато възпроизвеждането е спряно, натиснете PROGRAM. Появява се менюто на програмата. За да излезете от менюто, натиснете отново PROGRAM.
2. Натиснете  за да се придвижите към програмния списък.
3. С помощта на    изберете пистата, която искате да изтриете от програмния списък.
4. Натиснете CLEAR. За да изтриете други писти от списъка, повторете операцията.

Изтриване на целия програмен списък

1. Следвайте стъпки 1-2 от "Заличаване на писта от програмния списък", както по-горе.
2. Използвайте  / , за да изберете "Clear All" (изтрий всичко), после натиснете ENTER. Целият програмен списък ще бъде заличен.

Забележка:

Програмите се изтриват също и при изваждане на диска.

Разглеждане на JPEG дискове

С този DVD плейър можете да разглеждате дискове с JPEG файлове.

1. Поставете диск и затворете гнездото. На TV екрана се появява меню PHOTO.



2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете папка, и натиснете ENTER. Появява се списъкът на файловете в папката. Ако се намирате в списък на файлове и искате да се върнете в предишния списък на папки, използвайте бутоните ▲ / ▼ на дистанционното, за да осветите [L] и натиснете ENTER.
3. Ако искате да разгледате даден файл, натиснете ▲ / ▼, за да осветите файла, и натиснете ENTER или ►. Започва разглеждането на файла. Докато разглеждате даден файл, можете да натиснете STOP, за да се придвижите към предходното меню (меню PHOTO).
Натиснете DISC MENU, за да отидете на следваща страница.

Показване на слайдове **JPEG**

Използвайте ▲ ▼ ◀ ▶, за да осветите иконата [S] (показване на слайдове), а след това натиснете ENTER.

Съвет:

- Има три опции за скорост на показване на слайдове [S] : >>> (бърза), >> (нормална) и > (бавна).
- Можете да избирате MP3/WMA или JPEG от диск с MP3/WMA и JPEG. Натиснете TITLE и в горната част на менюто се осветява думата MUSIC или PHOTO.
- Натиснете RETURN и информацията от файла се скрива.

Неподвижна картина **JPEG**

1. Натиснете PAUSE/STEP по време на показване на слайдове.
Сега плейърът ще влезе в режим на пауза.
2. За да се върнете към показването на слайдове, натиснете ► или натиснете отново PAUSE/STEP.

Прехвърляне към друг файл **JPEG**

Докато разглеждате картина, за да се прехвърлите към следващия или предходния файл, натиснете SKIP (I◀◀ или ▶▶I) или курсора (◀ или ▶).

Увеличаване на мащаба **JPEG**

Използвайте увеличаването на мащаба за увеличаване на фотоизображението (вижте стр. 29).

Завъртане на картината

Натиснете ▲ / ▼ по време на показване на картина, за да я завъртите по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка.

Слушане на музика от MP3/WMA файлове и гледане на картини **JPEG**

Можете да разглеждате файлове, докато слушате музикални MP3/WMA файлове, записани на същия диск.

1. Поставете в плейъра диск, съдържащ двата типа файлове.
2. Натиснете TITLE, за да се покаже меню PHOTO.
3. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете фотофайл.
4. Използвайте ► / ▼, за изберете икона [M], а след това натиснете ENTER. Възпроизвеждането започва. То продължава, докато не натиснете STOP.

Съвет:

За да слушате само желаната от вас музика, докато гледате картина, програмирайте желаните писти от менюто MUSIC, а след това продължете, както по-горе.

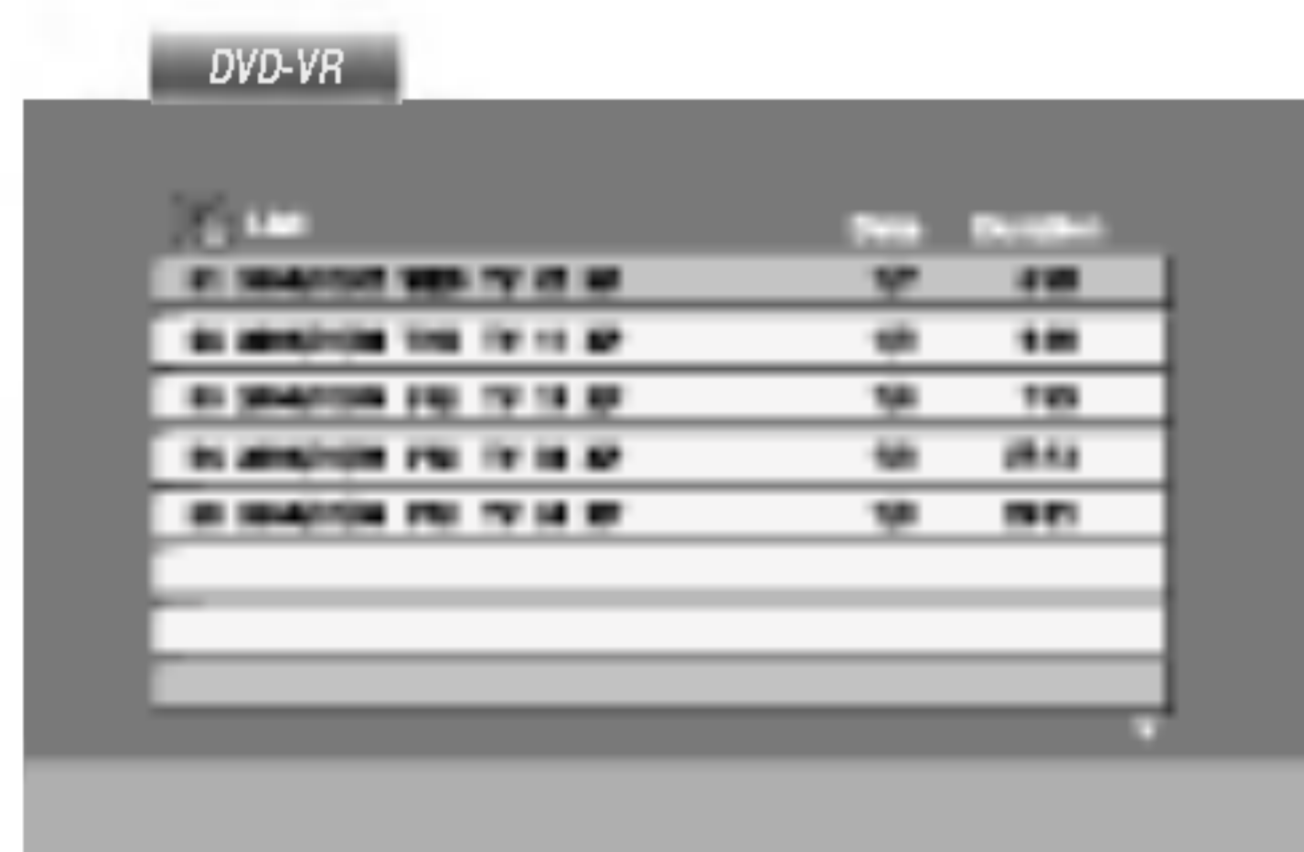
Съвместимостта на JPEG дисковете с този плейър е ограничена както следва:

- В зависимост от размера и броя на JPEG файловете на DVD плейъра може да бъде необходимо повече време, за да прочете съдържанието на диска. Ако не видите екранния дисплей след няколко минути, някои от файловете може да са твърде големи – намалете разделителната способност на JPEG файловете до по-малка от 2М пиксела, т.е. от 2760 x 2048 пиксела, и запишете друг диск.
- Общият брой на файлове и папки на диска трябва да бъде по-малък от 650.
- Някои дискове могат да бъдат несъвместими поради различен формат на запис или поради състоянието на диска.
- Преди да копирате файловете в макета (layout) на CD за запис, трябва да се уверите, че избраните файлове имат разширение “.jpg”.
- Ако те имат разширения “.jpe” или “.jpeg”, моля, преименувайте файловете на “.jpg”.
- Файловете с имена без разширение “.jpg” няма да могат да се прочетат от този DVD плейър. Дори и файловете да се показват като JPEG изображения в Windows Explorer.

Възпроизвеждане от диск с формат DVD VR

Този уред възпроизвежда DVD-R/RW дискове, записани с използване на видеоформат DVD, който е финализиран с използване на DVD-рекордер.

- Този уред възпроизвежда DVD-RW дискове, записани с използване на формат за видеозапис VR.
1. Поставете диск и затворете гнездото. Менюто DVD-VR се появява на телевизионния екран.



2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете писта, после натиснете ► или ENTER и възпроизвеждането започва.
3. Натиснете TITLE, за да се придвижите към менюто List (списък).

Забележка:

- Нефинализиран DVD-R/RW дискове не могат да бъдат възпроизведени на този плейър.
- Някои DVD-VR дискове са изработени с CPRM данни от DVD рекордер. Плейърът не поддържа тези видове дискове.

Какво е 'CPRM'?

CPRM е система за защита от презапис (със Scramble System), позволяваща само еднократен запис на телевизионни програми. CPRM означава Content Protection for Recordable Media.

Този плейър е съвместим с CPRM, което означава, че можете да направите еднократни записи на телевизионни програми, но след това не можете да правите други копия от тези записи. CPRM записът може да се направи само на дискове с формат DVD-RW в режим VR, а CPRM записите могат да се възпроизведат само на плейъри, които са съвместими с CPRM.

Поддръжка и сервиз

Направете справка с информацията в тази глава, преди да потърсите сервизен техник.

Боравене с уреда

При транспортиране на уреда

Моля, запазете оригиналния кашон и опаковъчните материали. Ако се наложи да транспортирате уреда, за максимална защита го опаковайте отново в оригиналната му фабрична опаковка.

Поддържане на външните повърхности чисти

- Не използвайте летливи течности, като например инсектициден спрей, в близост до уреда.
- Не поставяйте гумени или пластмасови изделия в контакт с уреда за продължително време, тъй като те оставят следи по повърхността.

Почистване на уреда

За да почистите плейъра, използвайте меко, сухо парче плат. Ако повърхностите са изключително замърсени, използвайте сухо парче плат, леко навлажнено в разтвор на мек течен детергент.

Не използвайте силни разтворители, като алкохол, бензин или разреждател, тъй като те могат да повредят повърхността на уреда.

Поддръжка на уреда

DVD плейърът е прецизен продукт на висшите технологии. Ако оптичните четящи лещи и частите, задвижващи диска, са замърсени или износени, качеството на картината се влошава.

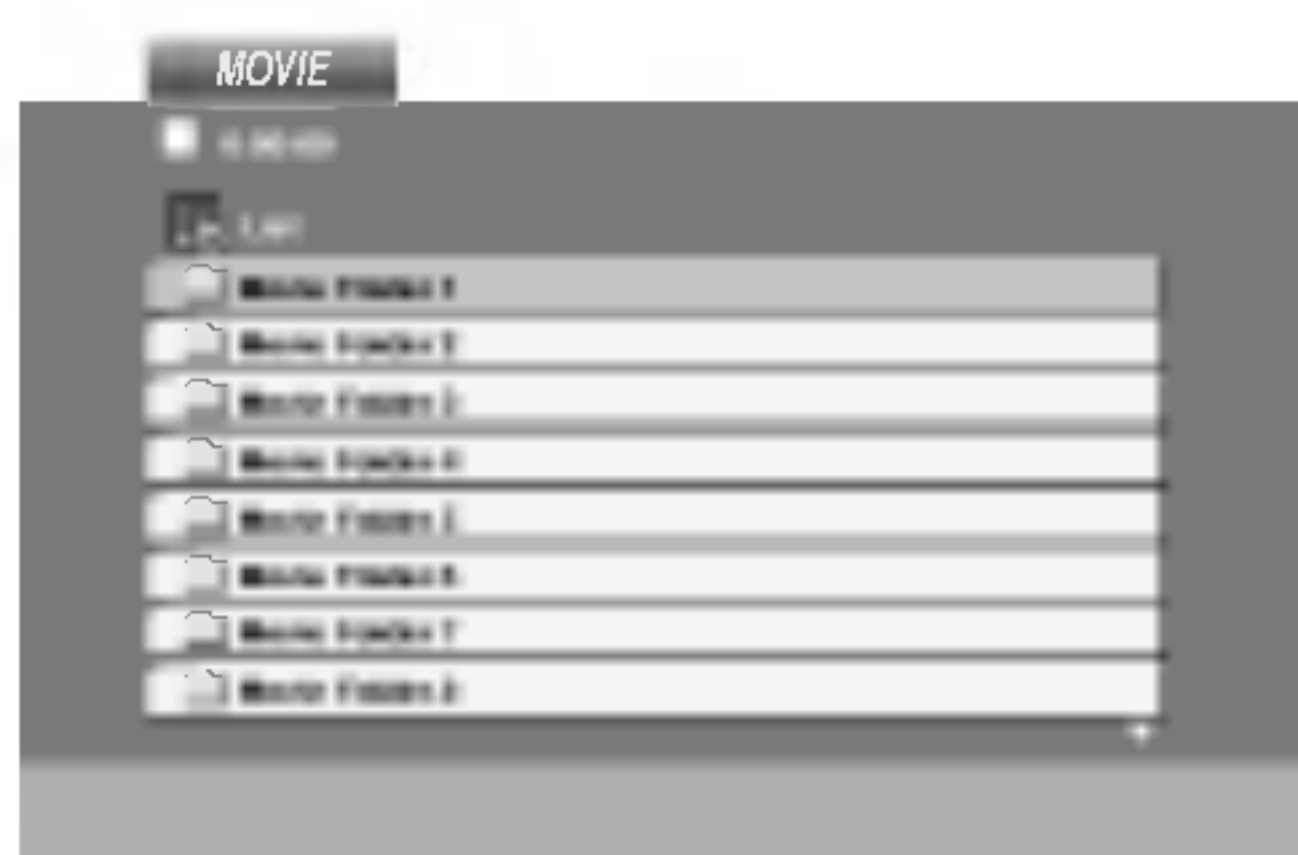
В зависимост от средата, в която работи, се препоръчва редовен оглед и поддръжка след всеки 1,000 часа употреба.


За повече подробности моля, обърнете се към най-близкия официален сервизен център.

Възпроизвеждане от филмов диск с формат DivX

С този DVD плейър можете да възпроизведате филми от DivX дискове.

1. Поставете диска и затворете гнездото. Менюто MOVIE се появява на телевизионния екран.



2. Натиснете ▲ / ▼, за да изберете папка и натиснете ENTER. Появява се списък на файловете в папката. Ако сте в списъка на файловете и искате да се върнете към списъка на папките, използвайте бутоните ▲ / ▼ на дистанционното, за да осветите  и натиснете ENTER.
3. Ако искате да гледате даден филм, натиснете ▲ / ▼, за да осветите файла и натиснете ENTER или ►.
4. Натиснете STOP, за да излезете.

Съвет:

- Натиснете DISC MENU, за да преминете на следващата страница.
- Върху CD с MP3/WMA, JPEG и MOVIE файлове можете да изберете меню MUSIC, PHOTO или MOVIE. Натиснете TITLE и думата MUSIC, PHOTO или MOVIE се осветява в горната част на менюто.

Съвместимостта на DivX дисковете с този плейър е ограничена както следва:

- Разделителната способност на DivX файла е под 720x576 (Ш x В) пиксела.
- Името на файла на субтитрите на DivX може да съдържа до 56 знака.
- Ако в DivX файла има код, невъзможен за прочитане, на дисплея се появява знак " _ ".
- Ако броят на екранните кадри е над 30 в секунда, този уред може да не работи нормално.
- Ако видео- и аудиоструктурата на записания файл не е пакетна, се възпроизвежда или видео, или аудио.
- Ако файлът е записан с GMC, уредът работи само с 1-пунктово ниво на запис.
* GMC?
GMC е акроним на Global Motion Compensation. Това е инструмент за кодиране, специфициран в стандарт MPEG4. Някои MPEG4 енкодери, като DivX или Xvid, имат тази опция. Съществуват различни нива на GMC кодиране, наричани обикновено 1-пунктов, 2-пунктов, или 3-пунктов GMC.

Възпроизводим DivX файл

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

Възпроизводим Codec формат

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ".

Възпроизводим аудиоформат

- "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA ".
- Честота на импулсна модулация: в рамките на 8 - 48 kHz (MP3), в рамките на 32 - 48kHz (WMA)
- Скорост в битове: в рамките на 8 - 320 kb/сек. (MP3), 32 - 192 kb/сек.

Допълнителни операции – част VCR

Екранен дисплей (F.OSD)

Вие можете лесно да изведете върху телевизионния екран текущото време или брояча на лентата, оставащото време от касетата, датата, месеца, годината, деня от седмицата, програмния канал, скоростта на касетата и работния режим на вашия видеокасетофон. Ако тече запис, тези показания на екранния дисплей няма да се запишат върху касетата.

1. Натиснете **CLK/CNT**, за да се покаже екранния дисплей.
Натиснете **CLK/CNT** неколкократно, за да се придвижите през опциите на дисплея. Броячът на лента и оставащото време ще се появят, ако е заредена касета.
2. След 3 секунди повечето от показанията на екранния дисплей ще изчезнат, оставяйки само часовника или брояча на лентата върху екрана. Натиснете **CLK/CNT** отново, за да премахнете всички показания от телевизионния екран.

Спиране на касетата чрез дигиталния брояч

Дигиталният брояч на лентата може да бъде показан на дисплея вместо часа чрез натискане на **CLK/CNT** върху дистанционното управление. Дигиталният брояч на лентата показва относителните позиции на записите върху лентата на касетата.

1. Натиснете **CLK/CNT**.
Натиснете **CLEAR**, за да поставите брояча на 0:00:00.
Натиснете **▶** или започнете запис.
Броячът на лентата ще покаже действителното време на възпроизвеждане в часове, минути и секунди.
2. Натиснете **STOP**, когато възпроизвеждането или записът свърши.
Натиснете **BACKWARD**.
Лентата ще се пренавие и ще спре автоматично, когато броячът се върне на 0:00:00.

Защита от деца (Lock)

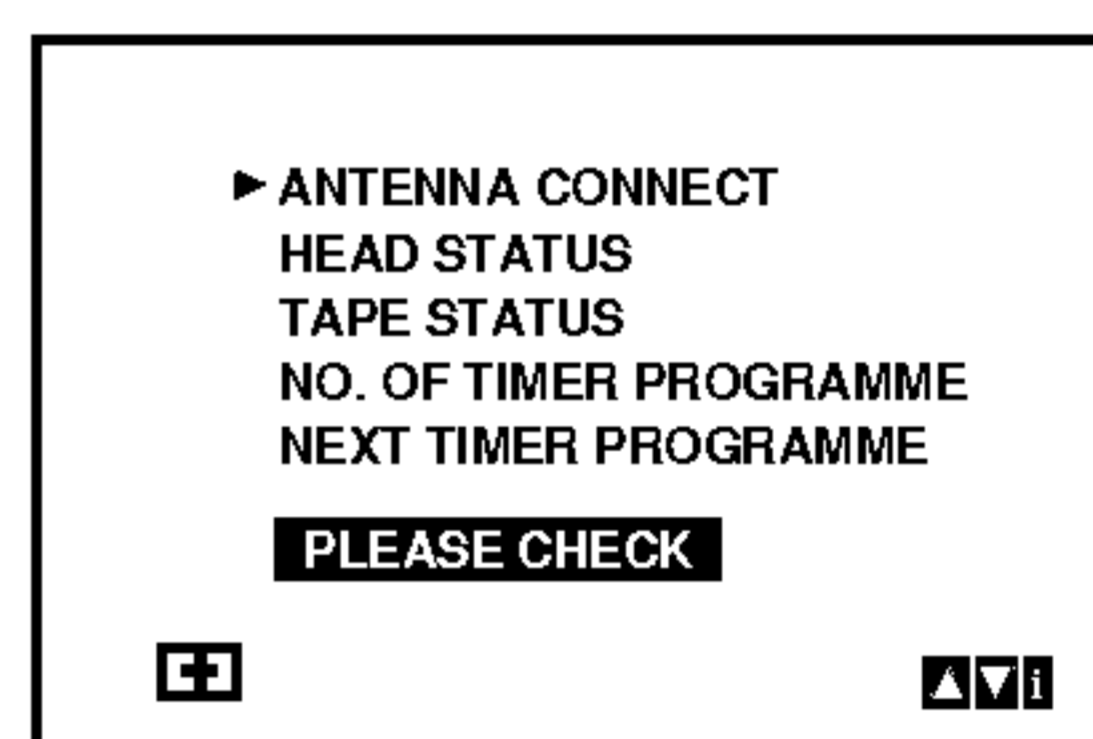
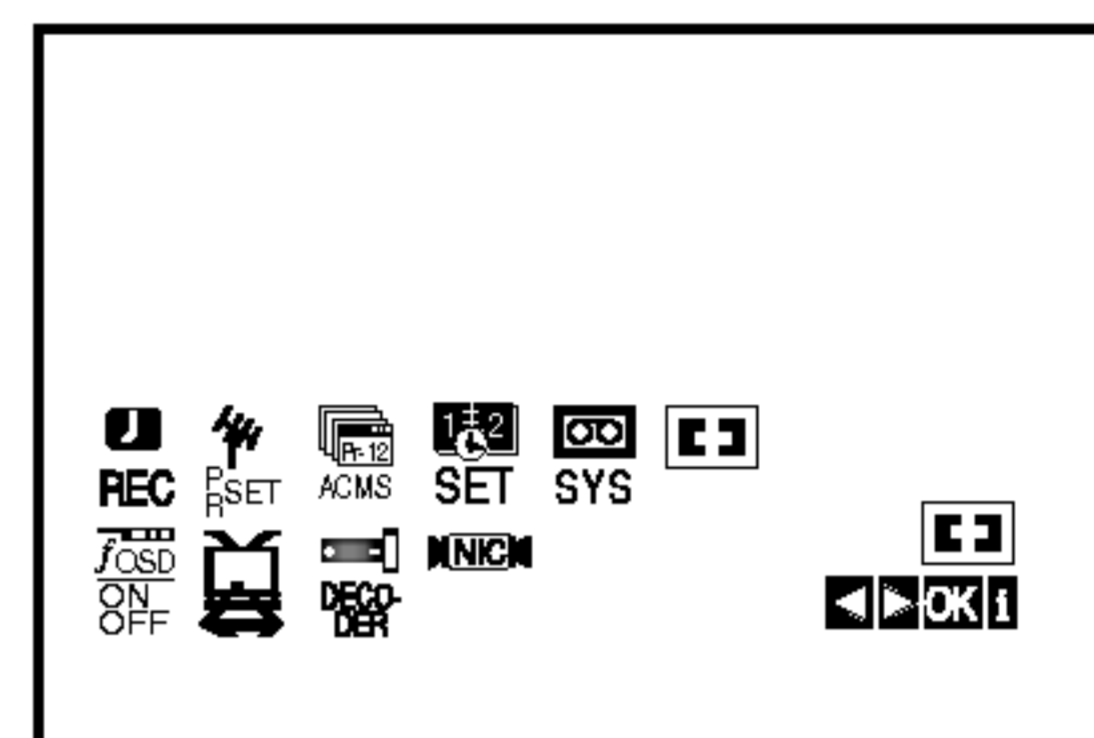
Управляващите бутони върху предния панел на вашия видеокасетофон могат да бъдат изключени, така че уредът да се управлява само с използване на дистанционното управление.

1. Натиснете **LOCK**.
OFF и на дисплея се появява **SAFE** (обезопасен).
Всички бутони на вашия видеокасетофон се изключват и не могат да работят.
Ако някой бутон върху предния панел на вашия уред бъде натиснат, на дисплея ще мига надпис "SAFE" в продължение на няколко секунди.
3. За да изключите защитата от деца, натиснете **LOCK** отново.
OFF ще изчезне от дисплея.

Video Doctor – Видеолекар (Автодиагностика)

Тази опция ви информира, че някъде има проблем с вашия видеокасетофон. На екрана на телевизора се появяват съобщения за грешки.

1. Натиснете **i**.
Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **FF**.
Натиснете **OK**.
2. Натиснете **▲** или **▼** за да уточните проблема.



ANTENNA CONNECT (Свързване на антена)

● PLEASE CHECK (Моля проверете):

Включете антената добре в антенното гнездо.

HEAD STATUS (Състояние на главата)

● PLEASE CLEAN (Моля, почистете):

Почистете видеоглавите.

TAPE STATUS (Състояние на касетата)

● NOT RECORDABLE (Непозволяваща запис):

Поставете касета, която има защитна пластина.

NO. OF TIMER PROGRAMME (Номер на програмата за запис с таймер)

● 2

Показва номера на програмата за запис с таймер.

NEXT TIMER PROGRAMME (Следваща програма за запис с таймер)

● PR-01 26 10:00~11:00 SP

Показва текущото състояние на записа с таймер.

3. Натиснете **i** за да затворите менютата на телевизионния екран.

Система Hi-Fi за стереозвук (NIC)

Вашият видеокасетофон ще записва и възпроизвежда Hi-Fi стереозвук. Освен това, той има NICAM дигитален декодер на стереозвук. Това ви позволява да записвате и възпроизведате звука по няколко различни начина. Видеокасетите, записани на вашия видеокасетофон, имат нормална моно аудиописта и две VHS Hi-Fi стерео аудиописти. Тези стереописти ви позволяват да правите аудиозапис в режим "Hi-Fi стерео" или "двухичен" от телевизионни емисии, стерео аудиосистеми, видеодискове и от друг Hi-Fi видеокасетофон.

1. Дигиталният звуков декодер NICAM на вашия видеокасетофон ви позволява да слушате както предавания с NICAM звук, така и стандартен стереозвук, двухичен и монофоничен звук. Конкретният тип на звука, който се приема или записва, се показва на телевизионния екран за кратко, за няколко секунди:

STEREO NICAM

Звукът автоматично се записва на Hi-Fi стерео- и монопистите на видеокасетата.

BIL NICAM

И двата аудиоканала ще бъдат записани на Hi-Fi стереопистите. Основният езиков канал (ляв) ще бъде записан върху моно пистата на видеокасетата.


MONO

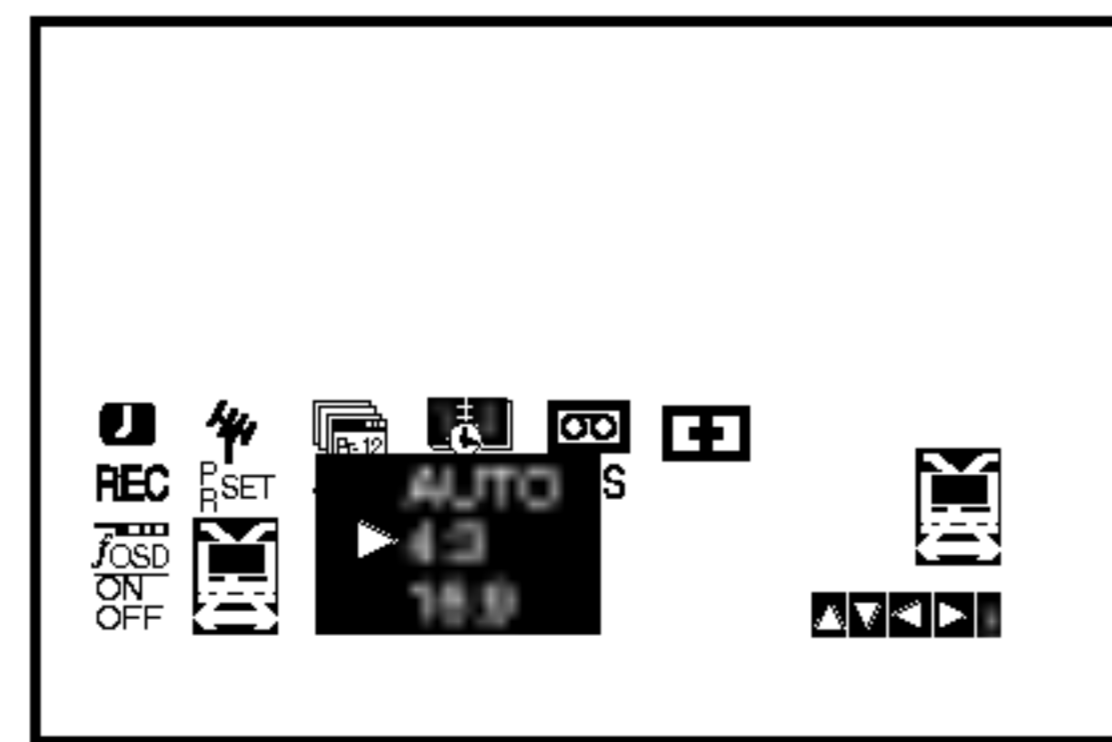
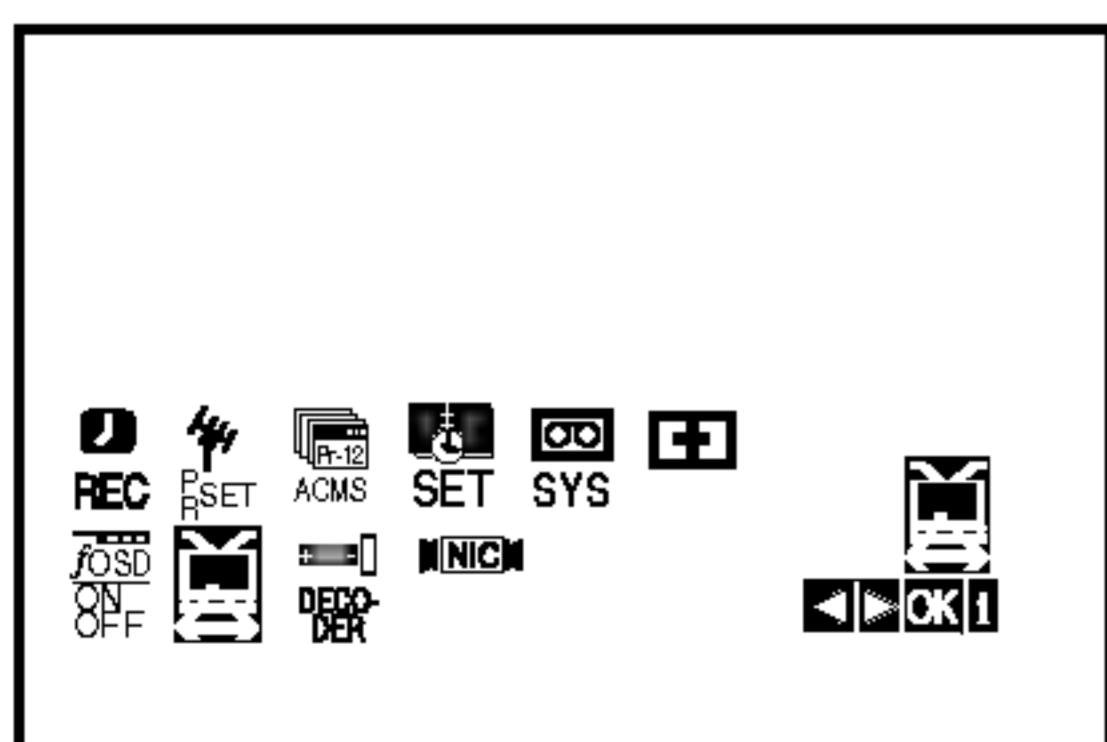
Звукът се записва върху Hi-Fi пистите и моно пистата на видеокасетата без разделяне.

2. Натиснете **AUDIO** неколkokратно, докато не се появи желаният аудиорежим.
3. Изборът е: **STEREO**, **LEFT** (ляв канал), **RIGHT** (десен канал) и **MONO**. При възпроизвеждане в **BIL NICAM** основният език се извежда по левия канал, а вторият език се извежда същевременно по десния канал, когато аудиоизходът е зададен да бъде **STEREO**. Основният език ще се извежда по двата канала, когато аудиоизходът е зададен да бъде **MONO**.
Моля, забележете, че когато се регулира управлението на настройката, Hi-Fi стереозвукът може да се преобразува в **MONO**.

Съвместимост с широкоекранен телевизор 16:9

Вашият видеокасетофон може да записва и възпроизвежда програми за широкоекранен телевизор с формат на екрана 16:9. За успешно записване на програми с широкоекранен формат, от телевизионната станция трябва да се излъчва правилно сигнала за широкоекранни телевизори.

1. Включете вашия видеокасетофон.
Натиснете **i**.
Натиснете **◀** или **▶** за да изберете .
Натиснете **OK**.



2. Натиснете **▲** или **▼** неколkokратно, за да изберете: **AUTO**, **4:3** или **16:9**.

AUTO:

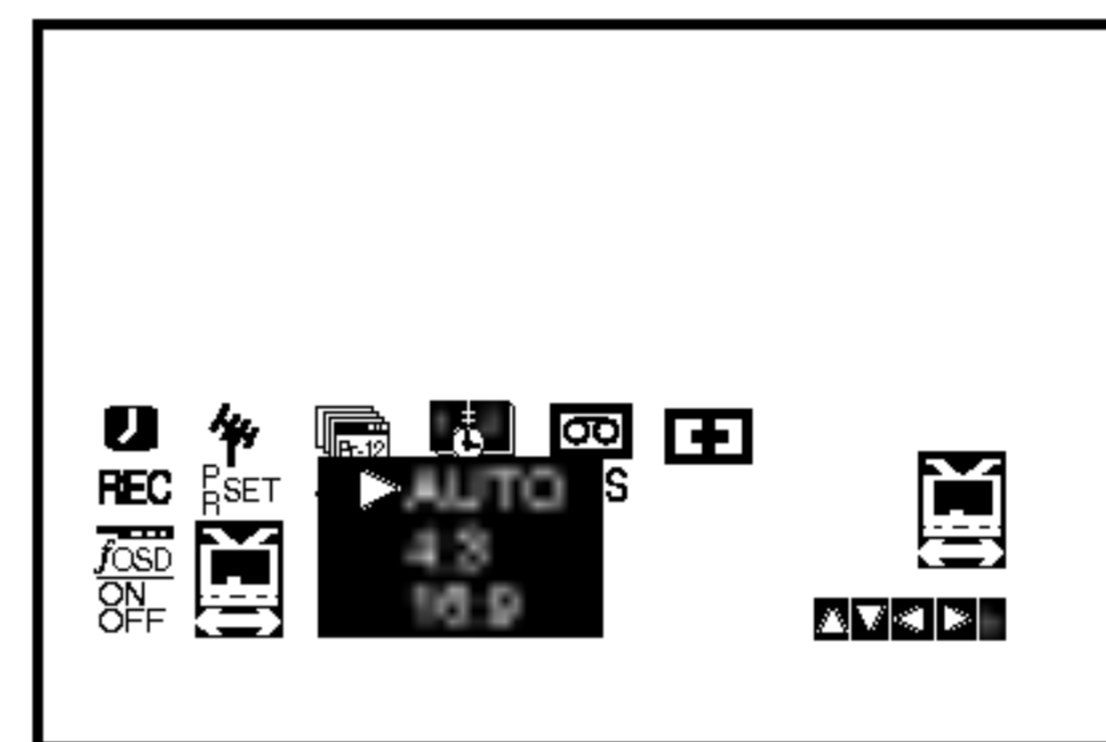
Автоматично възпроизвежда програми с широкоекранен формат като програми с широкоекранен формат, а програмите с нормален формат – като програми с нормален формат.

4:3

За възпроизвеждане и записване само на записи с нормален формат (4:3).

16:9:

За възпроизвеждане и записване само на записи с широкоекранен формат (16:9).



3. Натиснете **i**, за да отстраните менютата от телевизионния екран.
За да можете да гледате възпроизвеждане с широкоекранен формат, трябва да свържете вашия видеокасетофон към телевизора със SCART кабел.

Настройка на декодер

Вече описахме как да свържете декодер за платена телевизия, като например CANAL+ или PREMIERE, на стр. 10. За запис от кодирана станция не трябва да настройвате нищо. Просто изберете станцията и изчакайте за кратко, докато започне декодирането.

1. Натиснете **i**.
На телевизионния екран се появява главното меню. Натиснете **◀** или **▶** за да изберете **DECODER**. Натиснете **OK**.
2. Натиснете **▲** или **▼** за да направите избор.
ON: Когато декодерът е свързан към AV2 гнездото.
OFF: Когато друг видеокасетофон е свързан към AV2 гнездото.
3. Натиснете **i** за да се върнете към телевизионната картина.

Допълнителни функции

Запаметяване на последната сцена

DVD CD VCD

Този плейър запаметява последната сцена от последния гледан диск. Последната сцена остава в паметта, дори ако извадите диска от плейъра или изключите плейъра. Ако заредите диска, чиято сцена е запаметена, сцената автоматично се извиква на екран.

Забележка:

Този плейър не запаметява сцената на диска, ако го изключите, преди да сте пуснали диска за възпроизвеждане.

Скринсейвър

Скринсейвърът се появява, когато оставите DVD плейъра в режим Stop за около пет минути.

Настройка на видеорежим

- При някои дискове картината може да трепти или да се появяват точки в прави линии. Това означава, че има вертикална интерполация или че програмата за изчистване на смущения не отговаря напълно на диска. В такъв случай качеството на картината може да се подобри, като се промени видеорежимът.
- За да промените видеорежима, натиснете и задръжте OSD за около 3 секунди по време на възпроизвеждане от диска. Новият номер на избрания видеорежим се появява на телевизионния екран. Проверете дали качеството на картината се е подобрило. Ако не е, повторете същата операция, докато качеството на картината се подобри.
- Последователност при промяна на видеорежима: MODE1 → MODE2 → MODE3 → MODE1
- Ако изключите ел. захранването, видеорежимът ще се върне в първоначалното си състояние (MODE1).

Подробно описание на видеорежимите

MODE1: Изходният материал на DVD видеото (филмов материал или видеоматериал) се определя от информацията на диска.

MODE2: Подходящ за възпроизвеждане на съдържание, базирано на видео- или филмов материал, записан по метода progressive scan.

MODE3: Подходящ за възпроизвеждане на съдържание, базирано на видеоматериал със сравнително малко движение.

Забележка:

Настройката на видеорежима действа само когато режим Progressive Scan е поставен на "On" в менюто за настройка.

Управление на други телевизори с дистанционното управление

Можете да управлявате нивото на звука, входния източник и включването на ел. захранването на вашия LG телевизор с доставеното дистанционно управление.

Можете да управлявате нивото на звука, входния източник и включването на ел. захранването и на други телевизори, освен такива с марката LG. Ако вашият телевизор е сред изброените в таблицата по-долу, настройте подходящия код на производителя.

1. Като задържите бутон TV POWER, натиснете цифровите бутони, за да изберете кода на производителя за вашия телевизор (вж. таблицата по-долу).
2. Отпуснете бутона TV POWER.

Кодови номера на управляеми телевизори

Ако е даден повече от един код, опитайте се да ги въведете един по един, докато откриете този, който действа на вашия телевизор.

Производител	Номер на код
LG / GoldStar	1 (по подразбиране), 2
Zenith	1, 3, 4
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Забележка:

- В зависимост от телевизора някои или всички бутони могат да не функционират на вашия телевизор, дори след като сте въвели правилния код на производителя.
- Ако въведете нов номер на код, номерът на кода, въведен преди това, ще се изтрие.
- Когато замените батериите на дистанционното, кодът, който сте задали, може да се върне към настройката по подразбиране. Задайте подходящия код отново.

Копиране на DVD върху видеокасета

Този уред ви позволява да копирате съдържанието на DVD върху VHS касета чрез натискане на бутон REC/ITR.

Забележки

- Поставете "Progressive Scan" на "Off" в менюта за настройка.
- Ако DVD дискът, който се опитвате да копирате, е защитен срещу презапис, няма да бъдете в състояние да копирате диска.

1. Поставете диск

Поставете диска, който желаете да копирате, в гнездото на DVD устройството и го затворете.

2. Поставете VHS касета

Поставете празна VHS видеокасета в гнездото на видеокасетофона устройството.

3. Копирайте DVD диска на VHS касетата

Натиснете бутон REC/ITR.

- DVD дискът ще влезе в режим "Възпроизвеждане", а вашият видеокасетофон ще влезе в режим "Запис".
- Ако се появи менюто на DVD диска, може да се наложи ръчно да натиснете бутон ►, за да започнете копирането.

Забележки

Преди да натиснете бутон REC/ITR, трябва да се уверите, че комбинираният DVD/VCR ресивър е в режим DVD.

4. Спиране на процеса на копиране

Когато възпроизвеждането на DVD свърши, натиснете STOP, за да прекратите копирането.

- Трябва да спрете копирането ръчно, когато филмът на DVD диска свърши, в противен случай уредът може да започне да повтаря отначало записа.

Запис от друг видеокасетофон

С този видеокасетофон можете да правите запис от външен източник, като например от друг видеокасетофон или видеокамера.

Забележка

В даденото по-долу описание този видеокасетофон е този, който се използва за запис и се нарича VCR B. Другият видеокасетофон се използва за възпроизвеждане и се нарича VCR A.

1. VCR A трябва да бъде свързан към SCART гнездото на задния панел на вашия уред или към AV гнездата на предния панел на вашия уред.
2. Поставете записаната касета във VCR A, а празната – във VCR B.
3. Натискайте AV, докато не се покаже входът, от който желаете да правите запис (VCR B).

AV 1 За запис от вход EURO AV1 SCART на гърба на вашия уред.

AV 2 За запис от вход EURO AV2 SCART на гърба на вашия уред.

AV 3 За запис от входове VIDEO IN и AUDIO IN (ляв и десен) на предния панел на вашия уред.

4. За да започне записът, натиснете REC/ITR върху VCR B и PLAY върху VCR A.
5. Когато пожелаете да завършите копирането, натиснете STOP на двата видеокасетофона.

Справочник

Кодове на езиците

Използвайте този списък, за да въведете желания език за следните първоначални настройки:

Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Език	Код	Език	Код	Език	Код	Език	Код
Абхазки	6566	Фиджи	7074	Лингала	7678	Сенегалски	8373
Афарски	6565	Финландски	7073	Литовски	7684	Словашки	8375
Африкаанс	6570	Френски	7082	Македонски	7775	Словенски	8376
Албански	8381	Фризийски	7089	Малгашки	7771	Сомалийски	8379
Амехарски	6577	Галицийски	7176	Кашмирски	7583	Испански	6983
Арабски	6582	Грузински	7565	Малаялам	7776	Судански	8385
Арменски	7289	Немски	6869	Малтийски	7784	Суахили	8387
Асамски	6583	Гръцки	6976	Маорски	7773	Шведски	8386
Аймарски	6588	Гренландски	7576	Марати	7782	Тагалски	8476
Азербайджански	6590	Гуарани	7178	Молдавски	7779	Таджикски	8471
Башкирски	6665	Гуджарати	7185	Монголски	7778	Тамилски	8465
Баски	6985	Хауса	7265	Науру	7865	Татарски	8484
Бенгалски	6678	Иврит	7387	Непалски	7869	Телугу	8469
Бутански	6890	Хинди	7273	Норвежки	7879	Тайландски	8472
Бихарски	6672	Унгарски	7285	Ория	7982	Тибетски	6679
Бретонски	6682	Исландски	7383	Панджаби	8065	Тигриня	8473
Български	6671	Индонезийски	7378	Пуцу	8083	Тонгански	8479
Бирмански	7789	Интерлингва	7365	Персийски	7065	Турски	8482
Белоруски	6669	Ирландски	7165	Полски	8076	Туркменски	8475
Камбоджански	7577	Италиански	7384	Португалски	8084	Туи	8487
Каталунски	6765	Японски	7465	Кечуа	8185	Украински	8575
Китайски	9072	Явански	7487	Реторомански	8277	Урду	8582
Корсикански	6779	Каннада	7578	Румънски	8279	Узбекски	8590
Хърватски	7282	Кашмирски	7583	Руски	8285	Виетнамски	8673
Чешки	6783	Казахски	7575	Самоански	8377	Волапюк	8679
Датски	6865	Киргизки	7589	Санскритски	8365	Уелски	6789
Холандски	7876	Корейски	7579	Шотландски келтски	7168	Волоф	8779
Английски	6978	Кюрдски	7585	Сръбски	8382	Ксоса	8872
Есперанто	6979	Лаоски	7679	Сърбохърватски	8372	Идиш	7473
Естонски	6984	Латински	7665	Шона	8378	Йоруба	8979
Фарьорски	7079	Латвийски	7686	Синдхи	8368	Зулуски	9085

Кодове на държави

Изберете код на държавата от този списък.

Държава	Код	Държава	Код	Държава	Код	Държава	Код
Афганистан	AF	Етиопия	ET	Малайзия	MY	Саудитска Арабия	SA
Аржентина	AR	Фиджи	FJ	Малдивски острови	MV	Сенегал	SN
Австралия	AU	Финландия	FI	Мексико	MX	Сингапур	SG
Австрия	AT	Франция	FR	Монако	MC	Словашка република	SK
Белгия	BE	Германия	DE	Монголия	MN	Словения	SI
Бутан	BT	Великобритания	GB	Мароко	MA	Южна Африка	ZA
Боливия	BO	Гърция	GR	Непал	NP	Южна Корея	KR
Бразилия	BR	Гренландия	GL	Холандия	NL	Испания	ES
Камбоджа	KH	Хърд и МкДонлд о.	HM	Холандски Антили	AN	Шри Ланка	LK
Канада	CA	Хонконг	HK	Нова Зеландия	NZ	Швеция	SE
Чили	CL	Унгария	HU	Нигерия	NG	Швейцария	CH
Китай	CN	Индия	IN	Норвегия	NO	Тайван	TW
Колумбия	CO	Индонезия	ID	Оман	OM	Тайланд	TH
Конго	CG	Израел	IL	Пакистан	PK	Турция	TR
Коста Рика	CR	Италия	IT	РПанама	PA	Уганда	UG
Хърватия	HR	Ямайка	JM	Парагвай	PY	Украйна	UA
Чешка република	CZ	Япония	JP	Филипини	PH	САЩ	US
Дания	DK	Кения	KE	Полша	PL	Уругвай	UY
Еквадор	EC	Кувейт	KW	Португалия	PT	Узбекистан	UZ
Египет	EG	Либия	LY	Румъния	RO	Виетнам	VN
Ел Салвадор	SV	Люксембург	LU	Руска федерация	RU	Зимбабве	ZW

Отстраняване на проблеми

Прочетете инструкциите по-долу за възможната причина на проблема, преди да потърсите сервиз.

Проблем	Причина	Решение
DVD или VCR не работи добре.	<ul style="list-style-type: none"> ● Бутонът на DVD или VCR не е включен правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Прочетете стр. 2.
Няма ел. захранване.	<ul style="list-style-type: none"> ● Кабелът на захранването е изключен. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Включете или натиснете здраво щепсела в контакта.
Има захранване, но DVD плейъра не работи.	<ul style="list-style-type: none"> ● Не е поставен диск. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставете диск.
Няма картина.	<ul style="list-style-type: none"> ● Телевизорът не е настроен за прием на DVD сигнали. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Изберете подходящ режим за видеоприем върху телевизора, за да се появи на екрана картината от DVD плейъра.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Видеокабелът не е свързан добре. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Свържете добре видеокабела.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Свързаният телевизор не е включен. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Включете телевизора.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Progressive Scan е поставен на "On" в менюто за настройка, но е свързан със стандартен (аналогов) телевизор. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставете Progressive Scan на "Off" (вж. стр. 19).
Няма звук.	<ul style="list-style-type: none"> ● Уредът, свързан с аудиокабела, не е настроен да получава DVD сигнал. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Изберете подходящ режим за аудиоприемника, за да можете да чувате звука от DVD плейъра.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Аудиокабелите не са свързани добре. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Свържете добре аудиокабелите.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Захранването на системата, свързана с аудиокабела, е изключено. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Включете системата, свързана с аудиокабела.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Digital Audio Output (дигитален аудиоизход) е в неправилна позиция. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставете Digital Audio Output в правилна позиция и включете отново DVD плейъра чрез натискане на POWER.
Картината на възпроизвеждане е лоша.	<ul style="list-style-type: none"> ● Дискът е замърсен. ● Телевизионните канали не са настроени добре. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Почистете диска. ● Проверете настройката, извършете отново настройката.
DVD плейърът не започва възпроизвеждане.	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставен е неподходящ диск. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставете подходящ диск. (Проверете типа на диска и регионалния код)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Дискът е поставен обратно. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставете диска така, че страната на възпроизвеждането да е отдолу.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Дискът не е поставен добре в гнездото. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Поставете добре диска в ограничителите на гнездото.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Дискът е замърсен. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Почистете диска.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Зададено е някакво ниво "Рейтинг". 	<ul style="list-style-type: none"> ● Отменете функцията "Рейтинг" или сменете нивото на рейтинг.
Дистанционното управление не работи добре.	<ul style="list-style-type: none"> ● Между дистанционното управление и DVD плейъра има препятствие. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Отстранете препятствието.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Батериите на дистанционното управление са изтощени. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Сменете батериите с нови.
Видеокасетата не може да влезе.	<ul style="list-style-type: none"> ● В гнездото има друга касета 	<ul style="list-style-type: none"> ● Извадете другата касета чрез натискане на Eject .
Няма Hi-Fi звук	<ul style="list-style-type: none"> ● Аудиорежимът не е настроен правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Изберете "STEREO" чрез неколккратно натискане на "AUDIO" върху дистанционното.
Няма запис с NICAM звук	<ul style="list-style-type: none"> ● Режимът NICAM не е настроен правилно. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверете в менюто дали NICAM е поставен на AUDIO за станцията, от която ще се записва.

Технически данни

Общи

Параметри на ел. захранване	AC 110-240V, 50/60 Hz
Консумирана мощност	17W
Размери (прибл.)	430 X 78.5 X 265 мм (Д/В/Ш)
Тегло (прибл.)	4,2 кг
Работна температура	5°C до 35°C (41°F до 95°F)
Работна влажност	5 % до 90 %
Таймер	24-часов дисплей
РЧ модулатор	UHF 22-68 (регулируем)

Система

Лазер	Полупроводников лазер, дължина на вълната 650 nm
Система на видеоглавите	Шест глави с двоен азимут, хеликоидално сканиране
Сигнална система:	PAL
Честотни характеристики:	DVD (PCM 96 kHz) 8 Hz до 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz до 22 kHz CD: 8 Hz до 20 kHz
Съотношение сигнал : шум	Повече от 100 dB (само при ANALOG OUT конектори)
Хармонични изкривявания:	По-малко от 0.008%
Динамичен обхват:	Повече от 100 dB (DVD) Повече от 95 dB (CD)

Входове (VCR)

Аудио	-6.0dBm, повече от 10 k Ω (SCART) -6.0dBm, повече от 47 k Ω (RCA)
Видео	1.0 V _{p-p} , 75 Ω , небалансиран (SCART/RCA)

Изходи (DVD)

VIDEO OUT	1 V _{p-p} 75 Ω , отрицателна синхронизация
S- VIDEO OUT	(Y) 1.0 V _{p-p} 75 Ω , отрицателна синхронизация, 4-цифтов Mini Din – 1 бр. (C) 0.3 V _{p-p} 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT (Progressive Scan)	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , отрицателна синхронизация, RCA гнездо – 1 бр. (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω , RCA гнезда – 2 бр.
RGB изход	0.7 V _{p-p} , 75 Ω
Аудиоизход (дигитално аудио)	0.5 V (p-p), 75 Ω , RCA гнездо – 1 бр.
Аудиоизход (аналогово аудио)	2.0 V _{rms} (1 KHz, 0 dB), 600 Ω , RCA гнездо (L, R) – 2 бр.2 / SCART (към телевизор)

Изходи (VCR)

Аудио	-6.0dBm, по-малко от 1 k Ω (SCART)
Видео	1.0 V _{p-p} , 75 Ω , небалансиран (SCART)
RGB изход	0.7 V _{p-p} , 75 Ω

- Конструкцията и техническите характеристики подлежат на промени без предупреждение.

Произведено по лиценз на Dolby Laboratories. "Dolby" и символът двойно "D" са запазени марки на Dolby Laboratories.

"DTS" и "DTS Digital Out" са търговски марки на Digital Theater Systems, Inc